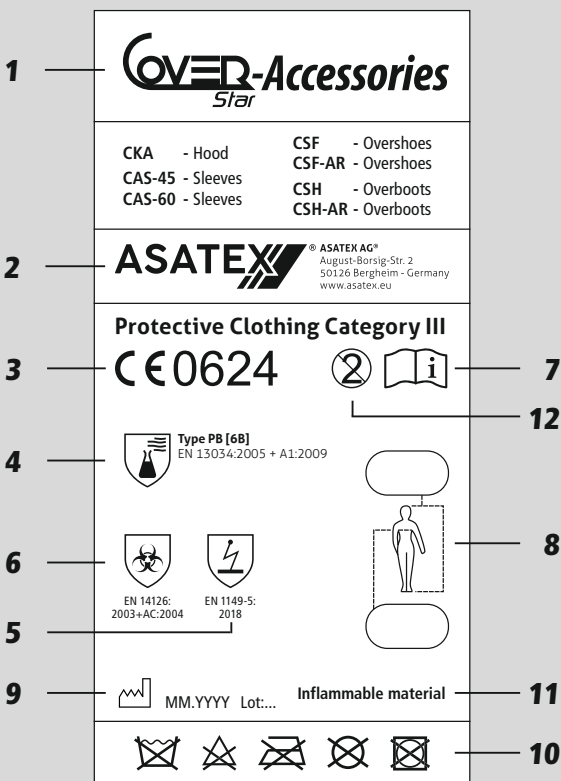
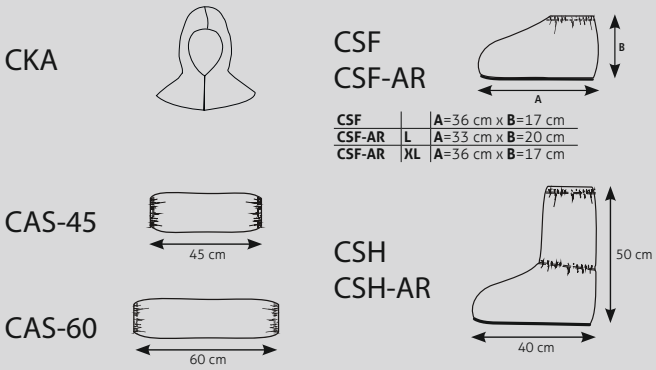


COVER-Accessories Star

PPE category III – High risks



(DE) Informationen des Herstellers

(EN) Manufacturer's Information

(ES) Información del fabricante

(FR) Informations du fabricant

(NL) Informatie van de fabrikant

(PT) Informações do fabricante

(PL) Informacja producenta

(BG) Информация на производителя

(CZ) Informace výrobce

(DK) Informationer fra producenten

(EE) Tootja teave

(FI) Valmistajan tiedot

(GR) Πληροφορίες του κατασκευαστή

(HU) A gyártó tájékoztatása

(IT) Informazioni del produttore

(LT) Gamintojo informacija

(LV) Ražotāja informācija

(NO) Informasjon fra produsenten

(RO) Informațiile producătorului

(UA) Інформація від виробника

(SI) Informacije proizvajalca

(SK) Informácia výrobcu

(TR) Üretici bilgileri

(SE) Tillverkarens informationer

(HR) Informacije proizvođača

**UK
CA**

Importer for UK:






AT Safety Ltd.
20 Burns Street
Ilkeston, Derbyshire
UK, DE7 8AA

Manufacturer:



ASATEX AG®
August-Borsig-Str. 2
50126 Bergheim

ASATEX ASATEX AG®
August-Borsig-Str. 2
50126 Bergheim - Germany
www.asatex.eu

THE FIVE CARE PICTOGRAMS INDICATE

	Do not wash. Laundering impacts upon protective performance (e. g. antistat will be washed off). • Nicht waschen. Waschen hat Auswirkungen auf die Schutzleistung (z.B. ist der Schutz gegen statische Aufladung nicht mehr gewährleistet). • Ne pas laver. Le nettoyage à l'eau altère les performances de protection (le traitement antistatique disparaît au lavage, par ex.). • Non lavare. Il lavaggio danneggia le caratteristiche protettive (eliminando, ad esempio, il trattamento antistatico). • No lavar: el lavado afecta a la capacidad de protección (p.ej. pérdida del revestimiento antiestático). • Não lavar. A lavagem produzirá impactos no desempenho da proteção (ex.: o efeito anti-estático desaparecerá). • Niet wassen. Wassen beïnvloedt de beschermende eigenschappen van het kledingstuk (zo wordt bijvoorbeeld de antistatische laag van de kledingstukken af gewassen). • Tãler ikke vask. Vask påvirker beskyttelsesegenskaper (f. eks. vil den antistatiske beskyttelsen vaskes bort.). • Må ikke vaskes. Tørvask påvirker de beskyttende egenskaber (f. eks. vil den antistatiske behandling blive vasket af). • Får ej tvättas. Tvättning påverkar skyddsförmågan (antistatbehandlingen tvättas bort). • Ei saa pestä. Peseminen vaikuttaa suojaustehoön (mm. antistaattisuusaine poistuu pesussa). • Nie prać. Pranie pogarsza właściwości ochronne (np. środek antystatyczny zostanie usunięty podczas prania). • Ne mossa. A mosás hatással van a ruha védőképességére (pl. az antisztatikus réteg lemosódik). • Neprat. Prani má dopad na ochranné vlastnosti oděvu (např. smývání antistatické vrstvy). • Не прати. Машинното пране въздейства върху защитното действие (например антистатикът ще се отмие). • Neprať. Pranie má vplyv na ochranné vlastnosti odevu (napr. zmyvanie antistatickej vrstvy). • Ne prati. Pranje in likanje negativno učinkujeta na varovalne lastnosti (npr. zaščita pred elektrostatičnim nabojem se spere). • Nu spălați. Spălarea afectează calitățile de protecție (de ex. protecția contra electricității statice dispăre). • Neskalbti. Skalimas kenkia apsaugai (pvz., nusiplauna antistatinė apsauga). • Nemazgāt. Mazgāšana var ietekmēt tēra aizsargfunkcijas. (piem. var nomazgāt antistatā pārklājumu). • Mitte pesta. Pesemine mõjutab kaitseomadusi (nt antistaatik võidakse välja pesta). • Yıkamayın. Yıkama, koruma performansını etkiler (örneğin antistatik özelliği kaybolur). • Μην πλένετε τη φόρμα. Το πλύσιμο επηρεάζει την παρεχόμενη προστασία (π.χ. η φόρμα θα χάσει τις αντιστατικές της ιδιότητες). • Ne prati. Pranje utiče na zaštitnu izvedbu (npr. isprati će se antistatičko sredstvo). • Ne prati. Pranje utiče na zaštitne performanse (npr. Antistatik će se isprati) • Не стирать. Стирка влияет на защитные характеристики (например, смывается антистатический состав).
	Do not bleach. • Nicht bleichen. • Ne pas utiliser de javel. • Non candeggiare. • No utilizar blanqueador. • Não utilizar alvejante. • Niet bleken. • Må ikke blekes. • Må ikke bleges. • Får ej blekas. • Ei saa valkaista. • Nie wybielać. • Ne fehérlítse. • Nebëliti. • Не избелвай. • Nepoužívať bieliadlo. • Ne beliti. • Nu folosiți înălbitori. • Nebalinti. • Nebalināt. • Ärge valgendage. • Çamaşır suyu kullanmayın. • Απαγορεύεται η χρήση λευκαντικού. • Ne izbeljivati. • Ne izbeljivati. • Не отбеливать.
	Do not machine dry. • Nicht im Wäschetrockner trocknen. • Ne pas sécher en machine. • Non asciugare nell'asciugatrice. • No usar secadora. • Não colocar na máquina de secar. • Niet machinaal drogen. • Må ikke tørkes i trommel. • Må ikke tørretumbles. • Får ej torktumlas. • Ei saa kuivattaa koneellisesti. • Nie suszyć w suszarce. • Ne szárítsa géppel. • Nesušit v sušičce. • Не суши машинно. • Nesušit v sušičke. • Ne sušiti v stroju. • Nu puneți în mașina de uscat rufe. • Nedžioviti džiovilkeje. • Neveikt automātisko žāvēšanu. • Ärge masinkuivatage. • Kurutma makinesinde kurutmayın. • Απαγορεύεται η χρήση στεγνωτηρίου. • Ne sušiti u sušilici. • Ne sušiti u mašini za sušenje. • Не подвергать машинной стирке.
	Do not iron. • Nicht bügeln. • Ne pas repasser. • Non stirare. • No planchar. • Não passar a ferro. • Niet strijken. • Skal ikke strykes. • Må ikke stryges. • Får ej strykas. • Ei saa sillittää. • Nie prasować. • Ne vasalja. • Nežehlit. • Не глади. • Nežehlit'. • Ne likati. • Nu călcați cu fierul de călcat. • Nelyginti. • Negludināt. • Mitte triikida. • Ütülemeyin. • Απαγορεύεται το σιδερώμα. • Ne glačati. • Ne peglati. • Не гладить.
	Do not dry clean. • Nicht chemisch reinigen. • Ne pas nettoyer à sec. • Non lavare a secco. • No limpiar en seco. • Não limpar a seco. • Niet chemisch reinigen. • Må ikke renses. • Må ikke kemisk renses. • Får ej kemtvättas. • Ei saa puhdistaa kemiallisesti. • Nie czyszczyć chemicznie. • Ne tisztítsa vegyileg. • Nečistit chemicky. • Не почиствай чрез химическо чистене. • Nečistiť chemicky. • Ne kemično čistiti. • Nu curățați chimic. • Nevalyti cheminiu būdu. • Neveikt ķīmisko tīrīšanu. • Ärge piūidke puhaštada. • Kuru temizleme yapmayın. • Απαγορεύεται το στεγνό καθάρισμα. • Ne prati u kemijskoj čistionici. • Ne nositi na suvo čiščenje. • Не подвергать химической чистке.

BODY MEASUREMENTS CM

	Size	[A] Body height	[B] Chest girth
A Body height 	M	164-172	92-100
	L	172-180	100-108
	XL	180-188	108-116
	2XL	188-196	116-124
B Chest girth 	3XL	196-204	124-132
	4XL	196-204	132-140

(DE) Informationen des Herstellers

Nach Verordnung (EU) 2016/425, Anhang II, Abschnitt 1.4. (Fundstelle im Amtsblatt der Europäischen Union) Bitte sorgfältig vor Gebrauch durchlesen! Sie sind verpflichtet, diese Informationsbroschüre bei Weitergabe der persönlichen Schutzausrüstung (PSA) beizufügen bzw. an den Empfänger auszuhändigen. Zu diesem Zweck kann diese Broschüre uneingeschränkt vervielfältigt werden.

CoverStar - Zubehör

Art.: CKA, CAS-45, CAS-60, CSF, CSF-AR, CSH, CSH-AR

PSA Kategorie III - Hohe Risiken

CE Konformitätserklärung: Bei diesem CoverStar-Zubehör handelt es sich um Persönliche Schutzausrüstung (PSA). Die CE-Kennzeichnung bescheinigt, dass das Produkt den geltenden Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 entspricht. Die komplette Konformitätserklärung erhalten Sie unter: www.asatex.eu/konf

A. Erläuterung und Nummern der Normen, deren Anforderungen von dem CoverStar-Zubehör erfüllt werden: Fundstelle der Normen: Amtsblatt der Europäischen Union. Zu beziehen bei Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, www.beuth.de.

B. Kennzeichnung: Das Zubehör ist mit einem Innenetikett versehen. Das Innenetikett enthält Informationen zum Leistungsgrad und zum Schutz, den das CoverStar-Zubehör bietet.

1. Modellbezeichnungen
2. Hersteller
3. CE-Zeichen zur Dokumentation der Konformität.
4. Die europäischen Normen für Teilkörperschutzkleidung zum Schutz gegen Chemikalien legen 3 Schutzarten fest, die durch die beigefügten Symbole kenntlich gemacht werden. Die Produktspezifikationen entsprechen den in den europäischen Normen festgelegten Schutzkleidungstypen. Das CoverStar-Zubehör entspricht den Normen: EN 13034:2005+A1:2009 Schutzkleidung mit eingeschränkter Schutzleistung gegen flüssige Chemikalien (Typ PB 6) sowie den Anforderungen der EN 14126:2003 (Typ 6B).
5. Das Zubehör ist antistatisch behandelt gemäß DIN EN 1149-5:2018 (EN 1149-1 Oberflächenwiderstand).
6. Das Zubehör bietet Infektionsschutz gemäß EN 14126:2003.
7. i-Zeichen: Hinweis auf die Information des Herstellers.
8. Die Größenangaben beziehen sich auf die Körpermaße in cm gemäß EN 13688:2013+A1:2021. Bitte wählen Sie die Ihren Körpermaßen benötigte Größe aus.
9. Lot.-Nr. und Herstellungsdatum: (Monat/Jahr)
10. Internationale Pflegepiktogramme - Die Symbole haben folgende Bedeutung
11. Entflammbares Material, von Wärmequellen fernhalten!
12. Nicht wiederverwenden.

LEISTUNGSPROFIL:				
Physikalische Daten	Einheit	Prüfergebnis	Meßmethode	Klasse
Abriebfestigkeit	Zyklen	1000	EN 530 Methode 2	4
Dehnfestigkeit	N	längs 85 quer 51	EN ISO 13934-1	1
Biegerissfestigkeit	Zyklen	> 100.000	ISO 7854	6
Durchstichfestigkeit	N	10,8	EN 863	2
Flammenprüfung		Material ist selbst verlöschend	EN 13274-4	erfüllt
Weiterreissfestigkeit	N	längs 52,6 quer 33,3	ISO 9073-4	2
Nahtfestigkeit	N	130	EN 13935-2	3
Typ 6 - Spraytest			EN 17491-4	erfüllt
Penetrationsdaten		P		R
	H2SO4 30%	< 1		> 95
	NaOH 10%	< 5		> 90
	o-xylolen	< 10		> 80
	Butanol-n			
EN ISO 6530				3 3 3 3 3 3 3 3
Schutz gegen biologische Kontamination			EN 14126:2003	erfüllt
Schutz gegen kontaminierten Flüssigkeiten	kPa	20	ISO 16603/16604	6/6
Schutz gegen kontaminierten eingetauchten Feststoffen	min	> 75	ISO 22610	6/6

Schutz gegen flüssige Aerosole	log CFU	> 5	ISO 22611	3/3
Schutz gegen Feststoffpartikel	log CFU	≤ 1	ISO 22612	3/3
Antistatik (Oberflächenwiderstand)	Ω	≤ 2.5 × 10 ⁹	EN 1149-1	erfüllt
Anmerkung: Weitere Informationen zur Barriereleistung erhalten Sie bei ASATEX®.				

ANWENDUNGSBEREICHE: Dieses Zubehör bietet nur einen Teilkörperschutz gemäß europäischem Standard, EN 13034:2005+A1:2009, begrenzt Spritz- und Sprühdicht mit geringer Intensität (Typ PB 6). Das Zubehör kann einzeln oder in Kombination mit anderer persönlicher Schutzausrüstung verwendet werden, um eine höhere Schutzwirkung zu erzielen.

EINSATZBESCHRÄNKUNGEN: Der Umgang mit bestimmten sehr feinen Partikeln, intensiven Sprühnebeln oder Spritzern gefährlicher Substanzen erfordert einen Ganzkörperschutz, z.B. Overall, mit höherer mechanischer Festigkeit und höherer Barriereigenschaften. Der Anwender sollte eine Risikoanalyse durchführen, nach deren Auswertung die persönliche Schutzausrüstung auszuwählen ist. Die genähten Nähte bieten keine Barriere gegenüber Infektionserregern und Permeation von Flüssigkeiten. Falls völlige Dichtigkeit der Naht erforderlich ist, sollte ein Produkt gewählt werden, das zusätzlich überklebte Nähte hat, und die Naht dadurch die gleiche Dichtigkeit aufweist wie das Material des Zubehörs. Dieses Kleidungsstück erfüllt die Anforderungen hinsichtlich des Oberflächenwiderstandes gemäß EN 1149-5:2018 bei Messung gemäß EN 1149-1:2006. Die antistatische Ausrüstung ist nur funktionsfähig bei einer relativen Luftfeuchte von mindestens 25 % und korrekter Erdung von Anzug und Träger. Die elektrostatische Ableitung sowohl des Anzugs als auch des Trägers muss kontinuierlich sichergestellt sein, sodass der Widerstand zwischen dem Träger der antistatischen Schutzkleidung und dem Boden weniger als 10⁸ Ohm beträgt. Dies lässt sich durch entsprechendes Schuhwerk/entsprechenden Bodenbelag, ein Erdungskabel oder andere geeignete Maßnahmen erreichen. Elektrostatisch ableitfähige Schutzkleidung darf nicht in Gegenwart von offenen Flammen, in explosiven Atmosphären oder während des Umgangs mit entflammaren oder explosiven Substanzen geöffnet oder ausgezogen werden. Elektrostatisch ableitfähige Schutzkleidung ist bestimmt für das Tragen in Zonen 1, 2, 20, 21 und 22 (siehe EN 60079-10-1 [7] und EN 60079-10-2 [8]), in denen die Mindestzündenergie jeglicher explosionsfähigen Atmosphäre nicht unter 0,016 mJ liegt. Elektrostatisch ableitfähige Schutzkleidung sollte weder in sauerstoffangereicherter Atmosphäre noch in Zone 0 (siehe EN 60079-10-1 [7]) genutzt werden, ohne vorherige Zulassung durch den Sicherheitsingenieur. Die antistatische Wirkung der Schutzkleidung kann durch die relative Luftfeuchte, Abnutzung, mögliche Kontamination und Alterung beeinträchtigt werden. Stellen Sie sicher, dass nicht konforme Materialien während des normalen Gebrauchs (auch beim Bücken und bei Bewegungen) zu jedem Zeitpunkt durch die antistatisch ausgerüstete Schutzkleidung abgedeckt sind. In Einsatzszenarien, in denen die Leistungsfähigkeit der elektrostatischen Ableitung eine kritische Größe darstellt, muss der Endanwender die Eigenschaften der gesamten getragenen Ausrüstung, einschließlich äußerer und innerer Schutzkleidung, Schuhwerk und weiterer persönlicher Schutzausrüstung, vor dem Einsatz überprüfen. Es liegt in der alleinigen Verantwortlichkeit des Anwenders zu prüfen, ob das gewählte Zubehör den geeigneten Schutz für die beabsichtigte Anwendung bietet. Im Zweifelsfalle wenden Sie sich an Ihren Lieferanten. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für die unsachgemäße Verwendung.

VORBEREITUNG: Verwenden Sie kein fehlerhaftes Zubehör. Im Falle von fehlerhaften Reißverschlüssen, Nähten oder funktionellen Mängeln wenden Sie sich bitte an Ihren Lieferanten oder an ASATEX®.

LAGERUNG: Dieses Zubehör kann in handelsüblicher Weise, mindestens 5 Jahre gelagert werden, dunkel (im Karton) zwischen -5° und 30°C, und vor UV-Licht geschützt.

ENTSORGUNG: Dieses Zubehör kann umweltgerecht thermisch oder auf Deponien entsorgt werden. Die Art der Entsorgung ist von der Kontamination des Produkts sowie von den nationalen oder regionalen rechtlichen Vorschriften abhängig.

Die notifizierte Stelle zur Durchführung der Baumusterprüfung und Produktionsüberwachung (Module C2) ist:
Centro Tessile Cotoniero e Abbigliamento S.p.A., Piazza Sant Anna, 2, I-21052 Busto Arsizio, Code der Zertifizierungsstelle: 0624
Weitere technische Informationen erhalten Sie unter: www.asatex.eu

(EN) Manufacturer's Information

In accordance with (EU) 2016/425, Annex II, Paragraph 1.4. (European Union official journal reference)
Please read this carefully before use! You have a duty to enclose this information leaflet when passing on the personal protective equipment (PPE) or to give this to the recipient. For this reason, there are no limitations on the reproduction of this leaflet.

CoverStar - Accessories

Item: CKA, CAS-45, CAS-60, CSF, CSF-AR, CSH, CSH-AR

PPE category III - High risks



Declaration of Conformity: This CoverStar accessory is personal protection equipment (PPE). The CE label certifies that the product corresponds to the applicable requirements of EU regulation 2016/425. You can view the complete declaration of conformity at: www.asatex.eu/konf

A: Explanation and numbers of the regulations, the requirements of which are fulfilled by the CoverStar accessory: Reference of the regulations: Official Journal of the European Union. Available from Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, www.beuth.de.

B: Labelling: The accessory is furnished with an inside label. The inside label contains information about the performance level and protection, that the CoverStar accessory provides.

1. Model name
2. Manufacturer
3. CE conformity marking for documentation of conformity.
4. The European regulations for partial-body protective clothing to protect against chemicals define 3 types of protection, which are identified by the attached symbols. The product specifications correspond to the types of protective clothing defined in the European regulations. The CoverStar accessory corresponds to the regulations: EN 13034:2005+A1:2009 Protective clothing offering limited protective performance against liquid chemicals (Type PB 6) and the requirements of EN 14126:2003 (Type 6B).
5. The accessory has been subject to an antistatic treatment according to DIN EN 1149-5:2018 (EN 1149-1 Surface Resistance).
6. The accessory offers infection protection pursuant to EN 14126:2003.
7. i symbol: Note about information by the manufacturer.
8. The size information relates to the body dimensions in cm according to EN 13688:2013+A1:2021. Please chose the right size for your body dimensions.
9. Batch no. and date of manufacture: (Month/year)
10. International care symbol - The symbols have the following meaning
11. Flammable material, keep away from sources of heat!
12. Do not recycle.

PERFORMANCE PROFIL:						
Physical data	Unit	Result		Test-Method	Class	
Abrasion resistance	Cycles	1000		EN530 Methode 2	4	
Tensile strenght	N	Long 85 Transv 51		EN ISO 13934-1	1	
Flax cracking resistance	Cycles	> 100.000		ISO7854 Methode B	6	
Puncture resistance	N	10,8		EN863	2	
Resistance to Ignition		Self extinguishing material		EN 13274-4	pass	
Tear resistance	N	Long 52,6 Transv 33,3		ISO9073-4	2	
Seam strenght	N	130		EN 13935-2	3	
Type 6: Spraytest				EN 17491-4	pass	
Penetration resistance		P	R	EN ISO 6530	P	R
	H2SO4 30%	< 1	> 95		3	3
	NaOH 10%	< 5	> 90		3	3
	o-xylene	< 10	> 80		3	3
Butanol-n					3	3
Protection against infective agents				EN 14126:2003	pass	
Resistance to penetration by blood	kPa	20		ISO 16603/16604	6/6	
Resistance to penetration by contaminated liquids	min	> 75		ISO 22610	6/6	
Resistance to penetration by biologically contaminated aerosols	log CFU	> 5		ISO 22611	3/3	
Resistance to penetration by contaminated solid particles	log CFU	≤ 1		ISO 22612	3/3	
Surface resistance	Ω	≤ 2.5 × 10 ⁹		EN 1149-1	erfüllt	
Remark: For further information concerning the barrier performances please contact ASATEX®.						

FIELDS OF USE: This accessory only offers partial-body protection in accordance with the European regulation, EN 13034:2005+A1:2009, limited impermeability against low-intensity splashes and sprays (Type PB 6). This accessory can be used on its own or in combination with other personal protective equipment in order to achieve a higher protective effect.

RESTRICTIONS ON USE: Handling of certain very fine particles, intensive spray mists or splashes of hazardous substances require whole-body protection, e.g. overalls, with a higher mechanical resistance and higher barrier properties. The user should carry out a risk analysis and select the personal protective equipment according to the evaluation of this. The stitched seams offer no barrier to infectious agents or permeation of liquids. If complete impermeability of the seam is required, a product should be selected which also has taped seams, meaning as a result the seam has the same level of impermeability as the material of the accessory. This garment meets the surface resistance requirements of EN 1149-5:2018 when measured according to EN 1149-1:2006. The antistatic treatment is only effective in a relative humidity of 25% or above and the user shall ensure proper grounding of both the garment and the wearer. The electrostatic dissipative performance of both the suit and the wearer needs to be continuously achieved in such a way as the resistance between the person wearing the electrostatic dissipative protective clothing and the earth shall be less than 10^8 Ohm e.g. by wearing adequate footwear/flooring system, use of a grounding cable, or by any other suitable means. Electrostatic dissipative protective clothing shall not be opened or removed whilst in presence of flammable or explosive atmospheres or while handling flammable or explosive substances. Electrostatic dissipative protective clothing is intended to be worn in Zones 1, 2, 20, 21 and 22 (see EN 60079-10-1 [7] and EN 60079-10-2 [8]) in which the minimum ignition energy of any explosive atmosphere is not less than 0.016 mJ. Electrostatic dissipative protective clothing shall not be used in oxygen enriched atmospheres, or in Zone 0 (see EN 60079-10-1 [7]) without prior approval of the responsible safety engineer. The electrostatic dissipative performance of the electrostatic dissipative clothing can be affected by relative humidity, wear and tear, possible contamination and ageing. Electrostatic dissipative protective clothing shall permanently cover all non-complying materials during normal use (including bending and movements). In situations where static dissipation level is a critical performance property, endusers should evaluate the performance of their entire ensemble as worn including outer garments, inner garments, footwear and other PPE.

It is the responsibility of the user to check whether the selected accessory offers suitable protection for the intended use. Please contact your supplier if in doubt. The manufacturer accepts no liability for improper use.

PREPARATION: Do not use defective accessories. If zips or seams are faulty or if there are functional defects, then please contact your supplier or ASATEX®.

STORAGE: This accessory can be stored in the customary manner for at least 5 years. It should be stored in the dark (in the box) at between -5° and 30°C, and protected from UV light.

DISPOSAL: Disposal of this accessory is eco-friendly – it can be either incinerated or disposed of in landfill. The type of disposal depends on the contamination of the product and the national or regional regulations.

The notified body for conducting the type examination and production control (Module C2) is

Centro Tessile Cottoniero é Abbigliamento S.p.A., Piazza Sant Anna, 2, I-21052 Busto Arsizio, Code of certifying authority: 0624

You can find more technical information at: www.asatex.eu

(ES) Información del fabricante

conforme al Reglamento (UE) 2016/425, Anexo II, apartado 1.4. (Pueden encontrarse en el Boletín Oficial de la Unión Europea) ¡Lea con atención antes de usarlo! Estará obligado a adjuntar o entregar al receptor el presente folleto informativo en caso de ceder el Equipo de Protección Individual (EPI) a otra persona. A tal fin, se permite la reproducción ilimitada del presente folleto.

CoverStar - Accesorios

No artículo: CKA, CAS-45, CAS-60, CSF, CSF-AR, CSH, CSH-AR

EPI Categoría III - Riesgos altos

CE Declaración de conformidad: Este accesorio Cover-Star es un Equipo de Protección Individual (EPI). El sello CE certifica que el producto cumple con los requisitos vigentes del Reglamento (UE) 2016/425. Podrá encontrar la declaración de conformidad completa en: www.asatex.eu/konf

A. Descripción y números de las normas cuyos requisitos cumple el accesorio Cover-Star: Lugar de consulta de las normas: Boletín Oficial de la Unión Europea Pueden obtenerse de Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin. www.beuth.de.

B. Identificación: El accesorio cuenta con una etiqueta interna. La etiqueta interna contiene información sobre el grado de rendimiento y la protección que ofrece el accesorio Cover-Star.

1. Denominación del modelo
2. Fabricante
3. Marca CE para la documentación de la conformidad.
4. Las normas europeas para la vestimenta protectora parcial para la protección contra productos químicos establecen 3 clases de protección que se identifican con los símbolos añadidos. Las especificaciones de los productos se corresponden con los tipos de ropa de protección establecidos en las normas europeas. El accesorio CoverStar cumple con las normas: EN 13034:2005+A1:2009 Ropa protectora con protección limitada contra productos químicos (Tipo PB 6) y los requisitos de EN 14126:2003 (Tipo 6B).
5. El accesorio ha sido sometido a un tratamiento antiestático conforme con DIN EN 1149-5:2018 (EN 1149-1, resistividad de las superficies).
6. El accesorio ofrece protección contra riesgos biológicos conforme con EN 14126:2003.
7. Marca i: Indicación sobre la información del fabricante.
8. Las indicaciones de las tallas hacen referencia a la estatura en cm conforme con EN 13688:2013+A1:2021. Seleccione la talla acorde sus medidas.
9. N.º lote y fecha de fabricación: (mes/año)
10. Pictogramas de cuidado internacionales - Los símbolos tienen los siguientes significados
11. ¡Material inflamable, mantener alejado de fuentes de calor!
12. No reutilizar.

PERFIL DE CARACTERÍSTICAS:

Características físicas	Unidad	Resultado del ensayo		Método de ensayo	Clase
Resistencia a la abrasión	Ciclos	1000		EN 530 Método 2	4
Resistencia a la tracción	N	longitudinal: 85 transversal: 51		EN ISO 13934-1	1
Resistencia al desgarrar por flexión	Ciclos	> 100.000		ISO 7854	6
Resistencia al punzonado	N	10,8		EN 863	2
Ensayo de ignición		Material es autoextinguible		EN 13274-4	conforme
Resistencia al desgarrar	N	longitudinal: 52,6 transversal: 33,3		ISO 9073-4	2
Resistencia de las costuras	N	130		EN 13935-2	3
Typ 6 - Ensayo de pulverización traje				EN 17491-4	conforme
Datos de penetración		P	R		P R
H2SO4 30%		< 1	> 95	EN ISO 6530	3 3
NaOH 10%		< 5	> 90		3 3
o-xileno		< 10	> 80		3 3
N-butanol					3 3
Protección contra la contaminación biológica	kPa	20		EN 14126:2003	conforme
Resistencia a la penetración a través de líquidos contaminados	min	> 75		ISO 22610	6/6
Resistencia a la penetración de aerosoles contaminados biológicamente	log CFU	> 5		ISO 22611	3/3
Resistencia a la penetración a través de partículas sólidas contaminadas	log CFU	≤ 1		ISO 22612	3/3
Resistividad superficial	Ω	≤ 2.5 x 10 ⁹		EN 1149-1	conforme

Nota: Consulte a ASATEX® para obtener más información sobre las capacidades de barrera.

ÁMBITOS DE APLICACIÓN: Este accesorio ofrece únicamente protección de una parte del cuerpo en conformidad con la norma europea, EN 13034:2005+A1:2009, de manera limitada a las salpicaduras y al rociado de baja intensidad (tipo PB 6). El accesorio puede utilizarse de manera individual o en combinación con otros equipos de protección individual para conseguir un efecto protector mayor.

LIMITACIONES DE USO: El manejo de determinadas partículas muy finas, nebulizaciones intensas o salpicaduras de sustancias peligrosas requiere una protección de todo el cuerpo, por ejemplo, un mono, con una mayor fijación mecánica y mayores propiedades de barrera. El usuario debe llevar

a cabo un análisis de los riesgos según cuya valoración deberá seleccionar el equipo de protección personal. Las costuras cosidas no ofrecen ninguna barrera contra los agentes infecciosos y la permeabilidad de líquidos. Si se necesita una impermeabilidad total de las costuras, se debe seleccionar un producto que tenga además costuras pegadas por encima y en el que las costuras presenten la misma impermeabilidad que el material del accesorio. El equipamiento antiestático solo resulta efectivo con una humedad relativa del aire de al menos el 25% y puesto a tierra correctamente. La resistencia entre el usuario y el suelo deberá ser inferior a 10⁸ Ohm. Puesto que la ropa protectora parcial no debe ponerse obligatoriamente a tierra sobre el usuario o sus zapatos, deben aplicarse otras medidas para la puesta a tierra del accesorio y el usuario. La conductividad electrostática puede verse afectada por la humedad relativa del aire, el posible desgaste, la posible contaminación y el envejecimiento del producto. El accesorio no es apto para el uso en entornos con riesgo de explosión. Es responsabilidad exclusiva del usuario revisar si el accesorio seleccionado ofrece la protección adecuada para el uso previsto. En caso de dudas, dirijase a su proveedor. El fabricante no asume responsabilidad alguna por un uso incorrecto. Esta prenda cumple los requisitos de resistencia superficial de EN 1149-5:2018 cuando se miden conforme a EN 1149-1:2006. El tratamiento antiestático solo es eficaz en un ambiente de humedad relativa del 25 % o superior, y el usuario deberá asegurar una conexión a tierra adecuada tanto de la prenda como del usuario. La capacidad de disipación electrostática tanto del traje como del usuario debe conseguirse de forma continua, de la misma manera que la resistencia entre la persona que lleva la ropa protectora con capacidad de disipación electrostática y la tierra debe ser menor de 10⁸ Ohm, es decir, mediante el uso de un sistema adecuado de calzado/conexión a tierra, el uso de un cable a tierra o cualquier otro medio que sea adecuado. Las prendas de protección con capacidad de disipación electrostática no podrán abrirse ni quitarse mientras se esté en presencia de atmósferas inflamables o explosivas o durante la manipulación de sustancias inflamables o explosivas. El uso previsto de las prendas de protección con capacidad de disipación electrostática es para las Zonas 1, 2, 20, 21 y 22 (véase EN 60079-10-1 [7] y EN 60079-10-2 [8]), donde la energía de ignición mínima de cualquier atmósfera explosiva no sea inferior a 0,016 mJ. Las prendas de protección con capacidad de disipación electrostática no podrán utilizarse en atmósferas enriquecidas con oxígeno ni en la Zona 0 (véase EN 60079-10-1 [7]) sin la aprobación previa del responsable de seguridad. La humedad relativa, el desgaste, la posible contaminación y la antigüedad pueden afectar la capacidad de disipación electrostática de las prendas de protección con capacidad de disipación electrostática. Las prendas de protección con capacidad de disipación electrostática deberán cubrir permanentemente todo el material no homologado durante su uso normal (incluyendo flexiones y movimientos). En situaciones donde el nivel de disipación estática sea una propiedad fundamental del rendimiento, los usuarios finales deben evaluar el rendimiento del conjunto completo tal y como lo utilicen, incluyendo prendas exteriores e interiores, calzado y otros equipos de protección personal. Asegúrese de elegir la prenda de protección adecuada para su trabajo. Es responsabilidad exclusiva del usuario revisar si el accesorio seleccionado ofrece la protección adecuada para el uso previsto. En caso de dudas, dirijase a su proveedor. El fabricante no asume responsabilidad alguna por un uso incorrecto. **PREPARACIÓN:** No utilice accesorios defectuosos. En caso de cremalleras o costuras defectuosas o fallos funcionales, dirijase a su proveedor o a ASATEX®.

ALMACENAMIENTO: Este accesorio puede guardarse de forma convencional, en un lugar oscuro (la caja de cartón), a entre -5° y 30°C y protegido de los rayos UV durante al menos 5 años.

DESECHAMIENTO: Este accesorio puede desecharse de forma ecológica con un proceso térmico o en vertederos. El tipo de desechamiento dependerá de la contaminación del producto y de las disposiciones legales nacionales o regionales.

El organismo notificado para realizar el examen de tipo y el control de la producción (módulo C2) es el siguiente:

Centro Tessile Cotoniario é Abbigliamento S.p.A., Piazza Sant Anna, 2, I-21052 Busto Arsizio, Code of certifying authority: 0624

You can find more technical information at: www.asatex.eu

(FR) Informations du fabricant

conformément au règlement (UE) 2016/425, annexe II, section 1.4. (référence de publication au Journal officiel de l'Union européenne) Veuillez lire attentivement avant toute utilisation ! Vous êtes tenu d'annexer cette brochure d'information en remettant l'équipement de protection individuelle (EPI) ou de la remettre en mains propres au destinataire. À cet effet, cette brochure peut être reproduite sans réserve.

CoverStar - Accessoires

N° d'article: CKA, CAS-45, CAS-60, CSF, CSF-AR, CSH, CSH-AR

EPI de Catégorie III - Risques élevés

CE Déclaration de conformité: Cet accessoire CoverStar est un équipement de protection individuelle (EPI). Le marquage CE certifie que le produit répond aux exigences en vigueur du règlement (UE) 2016/425. La déclaration de conformité complète se trouve sur: www.asatex.eu/konf

A. Précisions et numéros des normes dont les exigences sont satisfaites par l'équipement CoverStar: Référence des normes: Journal officiel de l'Union européenne. Disponible auprès de Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, www.beuth.de.

B. Marquage: L'équipement est pourvu d'une étiquette à l'intérieur. Cette étiquette contient des informations sur le niveau d'efficacité et la protection apportée par l'accessoire CoverStar.

- Référence du modèle
- Fabricant
- Signe CE pour attester de la conformité.
- Les normes européennes pour vêtements de protection partielle contre les agents chimiques définissent 3 types de protection qui sont identifiés à l'aide des symboles apposés. Les caractéristiques des produits correspondent aux types de vêtements de protection définis dans les normes européennes. L'accessoire CoverStar correspond aux normes : EN 13034:2005+A1:2009 vêtements de protection offrant une protection limitée contre les produits chimiques liquides (type PB 6) ainsi qu'aux exigences de la norme EN 14126:2003 (type 6B).
- L'équipement a subi un traitement antistatique selon DIN EN 1149-5:2018 (EN 1149-1 résistivité de surface).
- L'équipement fournit une protection anti-infection selon EN 14126:2003.
- Signe i : Mention des informations du fabricant.
- Les indications de taille se rapportent aux mensurations en cm selon EN 13688:2013+A1:2021. Veuillez choisir la taille adaptée à vos mensurations.
- N° de lot et date de fabrication : (mois/année)
- Pictogrammes d'entretien internationaux - Les symboles portent les significations suivantes
- Matériau inflammable, tenir à l'écart des sources de chaleur !
- Ne pas réutiliser.

PERFORMANCES:					
Données physiques	Unité	Résultat		Method-test	Classe
Résistance à l'abrasion	Zyklen	1000		EN530 Methode 2	4
Résistance à la traction	N	le long de 85 transversal 51		EN ISO 13934-1	1
Résistance à la flexion	Zyklen	> 100.000		ISO 7854	6
Résist. à la perforation	N	10,8		EN 863	2
Appareils de protection respiratoire-Méthodes d'essai partie 3 d'essai partie 3		pas inflammable		EN 13274-4	accordé
Résistance à la déchirure	N	le long de 52,6 transversal 33,3		ISO 9073-4	2
force de couture	N	130		EN 13935-2	3
Type 6: Essai de pulvérisation de bas niveau				EN 17491-4	accordé
Données de pentr.chimi.		P	R		P R
H2SO4 30%		< 1	> 95	EN ISO 6530	3 3
NaOH 10%		< 5	> 90		3 3
o-xylene		< 10	> 80		3 3
Butanol-n					3 3
Protection contre les agents contagieux				EN 14126:2003	accordé
Résistance à la pénétration du sang et autres fluides	kPa	20		ISO 16603/16604	6/6
Résistance à la pénétration des liquides contaminés	min	> 75		ISO 22610	6/6
Résistance à la pénétration des aérosols contaminés biologiquement	log CFU	> 5		ISO 22611	3/3
Résistance à la pénétration des particules solides	log CFU	≤ 1		ISO 22612	3/3
Résistance de surface	Ω	≤ 2.5 x 10 ⁹		EN 1149-1	accordé

Remarque: Pour plus d'informations sur performances barrier, consultez ASATEX®.

APPLICATIONS: Cet équipement offre seulement une protection corporelle partielle conformément à la norme européenne, EN 13034:2005+A1:2009, protection limitée contre les pulvérisations et aérosols de faible intensité (type PB 6). L'accessoire peut être utilisé seul ou combiné à d'autres équipements de protection personnelle afin d'obtenir un niveau de protection plus élevé.

RESTRICTIONS D'UTILISATION: La manipulation de certaines particules très fines, les brouillards de pulvérisations intensifs ou les éclaboussures de substances dangereuses nécessitent une tenue de protection intégrale, comme une combinaison, avec un niveau de résistance mécanique et des propriétés barrières plus élevés. L'utilisateur doit effectuer une analyse des risques et choisir un équipement de protection personnelle en

functie van de resultaten. De naadjes worden niet beschermd tegen infectie door de beschermingsmiddelen. De beschermingsmiddelen zijn niet beschermd tegen de permeatie van vloeistoffen. Indien u een volledige bescherming wilt, is het noodzakelijk om de beschermingsmiddelen te combineren met andere persoonlijke beschermingsmiddelen die worden gebruikt om een hogere bescherming te bereiken.

Dit kledingstuk voldoet aan de eisen van de norm EN 1149-5:2018 in het kader van de metingen die conform de norm EN 1149-1:2006. Het antistatische effect is effectief bij een relatieve vochtigheid van 25% of meer en de gebruiker moet ervoor zorgen dat de juiste maat wordt gebruikt. Het kledingstuk is niet beschermd tegen de permeatie van vloeistoffen. Indien u een volledige bescherming wilt, is het noodzakelijk om de beschermingsmiddelen te combineren met andere persoonlijke beschermingsmiddelen die worden gebruikt om een hogere bescherming te bereiken.

De beschermingsmiddelen zijn niet beschermd tegen de permeatie van vloeistoffen. Indien u een volledige bescherming wilt, is het noodzakelijk om de beschermingsmiddelen te combineren met andere persoonlijke beschermingsmiddelen die worden gebruikt om een hogere bescherming te bereiken.

PREPARATION: N'utilisez pas d'équipement défectueux. En cas de défaut des fermetures éclair, des coutures ou de vices fonctionnels, veuillez contacter votre fournisseur ou ASATEX®. **STOCKAGE:** Cet accessoire peut être stocké pour au moins 5 ans selon les usages du commerce, à l'abri de la lumière (dans un carton) et des rayons UV, et entre 5 °C et 30 °C. **ÉLIMINATION:** Cet accessoire peut être éliminé par incinération dans le respect de l'environnement ou en décharge. La méthode d'élimination dépend de la contamination du produit ainsi que des prescriptions légales nationales ou régionales. **L'organisme notifié pour effectuer l'examen de type et la surveillance de la production (modules C2) est:** Centro Tessile Cottoniero e Abbigliamento S.p.A., Piazza Sant Anna, 2, I-21052 Busto Arsizio, Code de l'organisme de certification : 0624

Vous pouvez consulter de plus amples informations techniques sur : www.asatex.eu

(NL) Informatie van de fabrikant

conform verordening (EU) 2016/425, bijlage II, paragraaf 1.4. (te vinden in het publicatieblad van de Europese Unie). Lees a.u.b. zorgvuldig door voor gebruik! Bij overdracht van dit persoonlijke beschermingsmiddel (PBM) bent u verplicht deze informatiebrochure bij te voegen of aan de ontvanger te overhandigen. Voor dit doel mag deze brochure onbeperkt verveelvoudigd worden.

CoverStar - Accessoires

Artikelnr: **CKA, CAS-45, CAS-60, CSF, CSF-AR, CSH, CSH-AR**
PBM-categorie III – Hoge risico's

CE Conformiteitsverklaring: Bij dit CoverStar-accessoire gaat het om een persoonlijk beschermingsmiddel (PBM) Het CE-keurmerk certificeert dat het product voldoet aan de geldende vereisten van de verordening (EU) 2016/425. De complete conformiteitsverklaring vindt u op: www.asatex.eu/konf

A. Verklaring en nummers van de normen waarvan de vereisten door het CoverStar-accessoire worden nagekomen: Vindplaats van de normen: publicatieblad van de Europese Unie. Verkrijgbaar bij Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlijn, www.beuth.de.

B. Certificering: Het accessoire is voorzien van een etiket aan de binnenkant. Het etiket aan de binnenkant bevat informatie over het prestatieniveau en over de bescherming die het CoverStar-accessoire biedt.

1. Modelbeschrijving
2. Fabrikant
3. CE-kenmerk ter documentatie van de conformiteit.
4. De Europese normen voor gedeeltelijke beschermende kleding ter bescherming tegen chemicaliën leggen 3 beschermingstypes vast, die door de bijgevoegde symbolen kenbaar worden gemaakt. De productspecificaties komen overeen met de in de Europese normen vastgelegde typen beschermende kleding. Het CoverStar-accessoire voldoet aan de normen: EN 13034:2005+A1:2009 Beschermende kleding met beperkte bescherming tegen vloeibare chemicaliën (Type PB 6) en ook aan de vereisten van de EN 14126:2003 (Type 6B).
5. Het accessoire is antistatisch behandeld conform DIN EN 1149-5:2018 (EN 1149-1 oppervlakteweerstand).
6. Het accessoire biedt infectiebescherming conform EN 14126:2003.
7. i-symbool: verwijzing naar de informatie van de fabrikant.
8. De vermelde afmetingen hebben betrekking op de lichaamsafmetingen in cm conform EN 13688:2013+A1:2021. Kies a.u.b. de maat die geschikt is voor uw lichaamsafmetingen.
9. Partijnr. en productiedatum: (maand/jaar)
10. Internationale onderhoudspictogrammen - de symbolen hebben de volgende betekenissen
11. Ontvlambaar materiaal, houd uit de buurt van warmtebronnen!
12. Niet opnieuw gebruiken.

PRESTATIE-EIGENSCHAPPEN:						
Fysische gegevens	Eenheid	Testresultaat		Meetmethode	Klasse	
Schuurvastheid	Cycli	1000		EN 530 Methode 2	4	
Treksterkte	N	längs: 85 quer: 51		EN ISO 13934-1	1	
Weerstand tegen herhaald plooiën	Cycli	> 100.000		ISO 7854	6	
Perforatieweerstand	N	10,8		EN 863	2	
Vlamproeven		Materiaal is zelfdovend		EN 13274-4	OK	
Doorscheurweerstand	N	längs: 52,6 quer: 33,3		ISO 9073-4	2	
Naadvastheid	N	130		EN 13935-2	3	
Type 6: Jettest overall				EN 17491-4	OK	
Indringing van stoffen		P	R	EN ISO 6530	P	R
	H2SO4 30%	< 1	> 95		3	3
	NaOH 10%	< 5	> 90		3	3
	p-xylene	< 10	> 80		3	3
	Butanol-n				3	3
Bescherming tegen biologische contaminatie				EN 14126:2003	OK	
Weerstand tegen indringen van bloed en lichaamsvocht	kPa	20		ISO 16603/16604	6/6	
Weerstand tegen indringen van besmette vloeistoffen	min	> 75		ISO 22610	6/6	
Weerstand tegen indringen van biologisch besmette aerosoldeeltjes	log CFU	> 5		ISO 22611	3/3	
Weerstand tegen indringen van besmette vaste deeltjes	log CFU	≤ 1		ISO 22612	3/3	
Oppervlakteweerstand	Ω	≤ 2,5 x 10 ⁹		EN 1149-1	erfüllt	
Bemerking: Meer informatie over de maximale prestaties, vindt u bij ASATEX®.						

TOEPASSINGSGBIEDEN: dit accessoire biedt alleen gedeeltelijke lichaamsbescherming conform de Europese norm, EN 13034:2005+A1:2009, beperkt spat- en sproeidicht met geringe intensiteit (Type PB 6). Het accessoire kan afzonderlijk of in combinatie met andere persoonlijke beschermende middelen worden gebruikt om een hogere bescherming te bereiken.

BEPERKINGEN BIJ DE TOEPASSING: bij de omgang met bepaalde zeer fijne deeltjes, intensieve sproeiende of het opspatten van gevaarlijke stoffen is volledige lichaamsbescherming vereist, bijv. overall, met grotere mechanische sterkte en betere barrière-eigenschappen. De gebruiker dient een risicoanalyse uit te voeren en op basis van het resultaat daarvan het persoonlijke beschermingsmiddel te kiezen. De genaaide naden bieden geen barrière voor ziekteverwekkers en permeatie van vloeistoffen. Indien volledige dichtheid van de naad vereist is, moet een product gekozen worden dat aanvullend overplakte naden heeft, waardoor de naad de gelijke dichtheid heeft als het materiaal van het accessoire. Deze kledingstukken voldoen aan de oppervlakteweerstandvereisten van EN 1149-5:2018 wanneer deze worden gemeten overeenkomstig EN 1149-1:2006. De antistatische behandeling is alleen effectief in een relatieve luchtvochtigheid van 25% of hoger en de gebruiker moet zorgen voor een correcte aarding van zowel het kledingstuk als van zichzelf. De elektrostatische dissipatieve prestatie van zowel het kledingstuk als de drager moet doorlopend

op zodanige wijze worden bewerkstelligd dat de weerstand tussen de persoon die de elektrostatisch dissipatieve beschermende kleding draagt, en de aarde niet meer dan 10⁸ Ohm bedraagt, bijvoorbeeld door het gebruik van gepast schoeisel/een gepast vloersysteem, gebruik van een aardingskabel of andere passende middelen. Elektrostatisch dissipatieve beschermingskleding mag niet worden geopend of worden verwijderd in aanwezigheid van brandbare of explosieve atmosferen of terwijl er met brandbare of explosieve stoffen wordt gewerkt. Elektrostatisch dissipatieve beschermingskleding is bedoeld om te worden gedragen in Zones 1, 2, 20, 21 en 22 (zie EN 60079-10-1 [7] en EN 60079-10-2 [8]) waarin de minimale ontvlammingsenergie van enige explosieve atmosfeer niet minder is dan 0,016 mJ. Elektrostatisch dissipatieve beschermingskleding mag niet worden gebruikt in met zuurstof verrijkte atmosferen of in Zone 0 (zie EN 60079-10-1 [7]) zonder de voorafgaande goedkeuring van de verantwoordelijke veiligheidsingenieur. De elektrostatisch dissipatieve prestaties van de elektrostatisch dissipatieve kledingstukken kunnen worden aangetast door slijtage, mogelijke vervuiling en ouderdom. Elektrostatisch dissipatieve beschermingskleding moet tijdens normaal gebruik (inclusief buigingen en bewegingen) voortdurend alle stoffen bedekken die niet conform de normen zijn. In situaties waarin het statistische dissipatieniveau een kritieke prestatie-eigenschap is, moeten eindgebruikers de prestaties evalueren van hun volledige uitrusting zoals die wordt gedragen, inclusief bovenkleding, onderkleding, schoeisel en andere persoonlijke beschermingsuitrusting. Het is de algemene verantwoordelijkheid van de gebruiker om te controleren of het gekozen accessoire de juiste bescherming voor het beoogde gebruik biedt. Neem in geval van twijfel contact op met uw leverancier. De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor niet beoogd gebruik. **VOORBEREIDING:** gebruik geen gebrekig accessoire. Neem in geval van gebrekkige ritssluitingen, naden of functionele gebreken contact op met uw leverancier of met ASATEX®. **OPSLAG:** dit accessoire kan op de gebruikelijke handelsmanier ten minste 5 jaar worden opgeslagen, donker (in de verpakking) tussen -5° en 30°C, en beschermd tegen UV-licht. **AFVALVERWIJDERING:** dit accessoire kan op milieuvriendelijke wijze thermisch of bij een depot worden verwijderd. De manier van afvalverwijdering is afhankelijk van de besmetting van het product en van de nationale en regionale wettelijke voorschriften.

De aangemelde instantie voor het uitvoeren van het typeonderzoek en de productiecontrole (module C2) is

Centro Tessile Cotoniario e Abbigliamento S.p.A., Piazza Sant Anna, 2, I-21052 Busto Arsizio, Code van de certificeringsinstantie : 0624
Overige technische informatie vindt u op: www.asatex.eu

(PT) Informações do fabricante

de acordo com o Regulamento (UE) 2016/425, anexo II, ponto 1.4. (Referência de publicação no Jornal Oficial da União Europeia). Por favor, leia com atenção antes do uso! Se entregar o equipamento de proteção individual (EPI) a outra pessoa, é obrigado a entregar ou incluir este folheto informativo. Para este fim, este folheto pode ser copiado ilimitadamente.

CoverStar - Acessórios

Artigo n.º: CKA, CAS-45, CAS-60, CSF, CSF-AR, CSH, CSH-AR

EPI categoria III – Altos riscos

CE Declaração de conformidade: Este acessório CoverStar é um Equipamento de Proteção Individual (EPI). A marcação CE certifica que o produto possui conformidade com os requisitos válidos do Regulamento (UE) 2016/425. Pode obter a declaração de conformidade na íntegra em: www.asatex.eu/konf

A. Explicações e números das normas, cujos requisitos são cumpridos pelo acessório CoverStar: Referência das normas: Jornal Oficial da União Europeia. Pode ser obtido junto da editora Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, www.beuth.de.

B. Marcação: O acessório está provido de uma etiqueta interior. A etiqueta interior contém informações sobre o grau de rendimento e sobre a proteção que o acessório CoverStar oferece.

1. Designação de modelo
2. Fabricante
3. Marca CE para a documentação de conformidade.
4. As normas europeias para o vestuário de proteção parcial para a proteção contra produtos químicos estipulam 3 tipos de proteção, que são identificados pelos seguintes símbolos fornecidos. As especificações do produto estão em conformidade com os tipos de vestuário de proteção estipulados pelas normas europeias. O acessório CoverStar cumpre as normas: EN 13034:2005+A1:2009 vestuário de proteção com rendimento de proteção limitado contra químicos líquidos (tipo PB 6), bem como os requisitos da norma EN 14126:2003 (tipo 6B).
5. O acessório sofreu um tratamento antiestático em conformidade com a norma DIN EN 1149-5:2018 (EN 1149-1 resistividade superficial).
6. O acessório oferece proteção contra infeções em conformidade com a norma EN 14126:2003.
7. sinal de i: indicação relativa à informação do fabricante.
8. As indicações de tamanho referem-se ao tamanho do corpo em cm em conformidade com a norma EN 13688:2013+A1:2021. Por favor, selecione o tamanho de acordo com as medidas do seu corpo.
9. N.º de lote e data de fabrico: (mês/ano)
10. Pictograma internacional - os símbolos têm o seguinte significado
11. Material inflamável, manter afastado de fontes de calor!
12. Não reutilizar.

PERFIL DE DESEMPENHO:						
Dados físicos	Unidade	Resultado de verificação		Método de medição	Classe	
Resistência ao desgaste	Ciclos	1000		EN 530 método 2	4	
Ductilidade	N	longitudinal: 85 transversal: 51		EN ISO 13934-1	1	
Resistência à rutura	Ciclos	> 100.000		ISO 7854	6	
Resistência contra punção	N	10,8		EN 863	2	
Teste da chama		O material é auto-extinguível		EN 13274-4	cumprido	
Resistência a propagação de rasgos	N	longitudinal: 52,6 transversal: 33,3		ISO 9073-4	2	
Resistência da costura	N	130		EN 13935-2	3	
Tipo 6: Fato de teste de pulverização				EN 17491-4	cumprido	
Dados de penetração		P	R	EN ISO 6530	P	R
H2SO4 30%		< 1	> 95		3	3
NaOH 10%		< 5	> 90		3	3
o-xileno		< 10	> 80		3	3
Butanol-n					3	3
Proteção contra contaminação biológica				EN 14126:2003	cumprido	
Resistência à penetração de sangue e fluidos	kPa	20		ISO 16603/16604	6/6	
Resistência à penetração de líquidos contaminados	min	> 75		ISO 22610	6/6	
Resistência à penetração de aerossóis biologicamente contaminados	log CFU	> 5		ISO 22611	3/3	
Resistência à penetração de partículas sólidas contaminadas	log CFU	≤ 1		ISO 22612	3/3	
Resistência da superfície	Ω	≤ 2,5 x 10 ⁹		EN 1149-1	cumprido	
Observação: Poderá obter mais informações sobre o efeito de barreira junto da ASATEX®						

ÁREAS DE APLICAÇÃO: Este acessório oferece apenas uma proteção para o corpo parcial em conformidade com o padrão europeu, EN 13034:2005+A1:2009, estanquidade limitada contra salpicos e pulverização de baixa intensidade (Tipo PB 6). O acessório pode ser utilizado sozinho ou em combinação com outro equipamento de proteção individual para alcançar um efeito de maior de proteção.

LIMITAÇÕES DE UTILIZAÇÃO: O manuseamento com determinadas partículas muito finas, névoa de pulverização intensa ou salpicos de substâncias perigosas exigem uma proteção total do corpo, p. ex. macacão com resistência mecânica mais elevada e capacidade de barreira superior. O utilizador deve realizar uma análise de risco e selecionar o equipamento de proteção individual de acordo com a avaliação da mesma. As costuras cosidas não oferecem uma barreira contra agentes infecciosos e permeação de líquidos. Se for necessária uma estanquidade total da costura, deverá ser selecionado um produto que possua costuras seladas adicionalmente, possuindo a costura assim a mesma estanquidade do material do acessório. O tratamento antiestático só é eficaz em níveis de humidade relativa iguais ou superiores a 25%, e o usuário deverá assegurar a correta ligação à terra tanto da vestimenta quanto de quem a veste. O desempenho de dissipação eletrostática tanto da vestimenta quanto de quem a veste deve ser obtido continuamente, de forma a que a resistência entre a pessoa que enverga o vestuário protetor dissipativo eletrostático e a terra seja inferior a 10⁸ Ohm (por exemplo, através da utilização de calçado/sistema de pavimento adequado, um cabo de terra, ou outro meio apropriado). Não abrir ou remover o vestuário protetor dissipativo eletrostático na presença de atmosferas inflamáveis ou explosivas, ou durante o manuseamento de substâncias inflamáveis ou explosivas. O vestuário de proteção de dissipação eletrostática destina-se a ser utilizado nas Zonas 1, 2, 20, 21 e 22 (consulte a norma EN 60079-10-1 [7] e a norma EN 60079-10-2 [8]) no qual a energia de ignição mínima de qualquer atmosfera explosiva não é inferior a 0,016 mJ. Não utilizar o vestuário de proteção de dissipação eletrostática em atmosferas enriquecidas com oxigénio ou na Zona 0 (consulte

a norma EN 60079-10-1 [7]) sem a autorização prévia do responsável pela segurança. O desempenho de dissipação eletrostática do vestuário pode ser afetado pela humidade relativa, desgaste, possível contaminação e envelhecimento. O vestuário protetor dissipativo eletrostático deve cobrir permanentemente todos os materiais não conformes durante a utilização normal (incluindo a torção e os movimentos). Nas situações em que o nível de dissipação eletrostática é uma característica de desempenho crucial, o usuário final deve avaliar a totalidade do conjunto envergado, incluindo as peças de vestuário exteriores e interiores, o calçado e o restante EPI. O acessório não é adequado para a utilização em atmosferas potencialmente explosivas. É da responsabilidade exclusiva do utilizador verificar se o acessório selecionado oferece a proteção adequada ao fim a que se destina. Em caso de dúvida, contacte o seu fornecedor. O fabricante não assume qualquer responsabilidade pela utilização incorreta. **PREPARAÇÃO:** Não utilize um acessório danificado. Em caso de fechos, costuras defeituosas ou defeitos de funcionamento, contacte por favor o seu fornecedor ou a ASATEX®. **ARMAZENAMENTO:** Este acessório pode ser armazenado, em condições comerciais normais, no mínimo 5 anos, em local escuro (em caixa) entre -5° e 30°C, e protegido da radiação UV. **ELIMINAÇÃO:** Este acessório pode ser eliminado termicamente de forma ecológica ou entregue em lixeiras. O tipo da eliminação depende da contaminação do produto, bem como das disposições legais nacionais ou regionais.

O organismo notificado para realizar o exame de tipo e o controlo da produção (módulo C2) é:

Centro Tessile Cottoniero é Abbigliamento S.p.A., Piazza Sant Anna, 2, I-21052 Busto Arsizio, Código do organismo de certificação: 0624

Para mais informações técnicas, contacte: www.asatex.eu

(PL) Informacje producenta

zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 2016/425, załącznik II sekcja 1.4. (Znaleziono w: Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej) Przed użyciem przeczytaj uważnie! Niniejszą broszurę informacyjną należy załączyć lub wydać w momencie przekazywania odbiorcy środków ochrony osobistej. W tym celu niniejsza broszura może być powielana bez ograniczeń.

CoverStar - Akcesoria

Nr artykułu: CKA, CAS-45, CAS-60, CSF, CSF-AR, CSH, CSH-AR

Kategoria PSA III - Wysokie ryzyko



Deklaracja zgodności: CoverStar to osobiste wyposażenie ochronne (PSA). Oznakowanie CE poświadczają, że produkt spełnia odpowiednie wymogi rozporządzenia (UE) nr 2016/425. Pełna deklaracja zgodności znajduje się na stronie internetowej: www.asatex.eu/konf

A. Wyjaśnienie i liczba norm, których wymagania spełnia akcesorium CoverStar: Odnośnik do norm: Dziennik urzędowy Unii Europejskiej. Dostępne w Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, www.beuth.de.

B. Oznakowanie: Każde akcesorium posiada etykietę wewnętrzną. Etykieta wewnętrzna zawiera informacje na temat ogólnego poziomu wydajności i ochrony.

1. Nazwa modelu
2. Producent
3. Oznakowanie CE dokumentujące zgodność.
4. Normy europejskie dla odzieży chroniącej ciało przed chemikaliami określają 3 klasy ochrony, które są oznaczone załączonymi symbolami. Specyfikacje produktu odpowiadają rodzajom odzieży ochronnej określonym w normach europejskich. Akcesoria CoverStar są zgodne z normami: EN 13034:2005+A1:2009 Odzież ochronna z ograniczoną ochroną przed ciekłymi chemikaliami (typ PB 6) oraz wymagania EN 14126:2003 (typ 6B).
5. Akcesoria są zabezpieczone antystatycznie zgodnie z normą DIN EN 1149-5:2018 (EN 1149-1odporność powierzchniowa).
6. Akcesoria zapewniają ochronę przed infekcjami zgodnie z normą EN 14126:2003.
7. i: Odniesienie do informacji producenta.
8. Wymiary odnoszą się do wymiarów ciała w cm zgodnie z normą EN 13688:2013+A1:2021. Proszę wybrać rozmiar odpowiedni dla Państwa
9. Numer partii i data produkcji: (miesiąc/rok)
10. Międzynarodowe piktogramy dotyczące pielęgnacji- następujące znaczenie
11. Przechowywać łatwopalny materiał z dala od źródeł ciepła!
12. Nie używać ponownie.

PROFIL PARAMETRÓW:

Dane fizyczne	Jednostka	Wynik testu		Metoda pomiaru	Klasa	
Odporność na ścieranie	Cykle	1000		EN 530 metoda 2	4	
Odporność na rozciąganie	N	Wzdłuż 85 Wszerz 51		EN ISO 13934-1	1	
Odporność na zrywanie w ugięciu	Cykle	> 100.000		ISO 7854	6	
Odporność na przebicie	N	10,8		EN 863	2	
Test ogniowy		Materiał jest samogasnący		EN 13274-4	spełnia	
Odporność na wydłużenie z zerwaniem	N	Wzdłuż 52,6 Wszerz 33,3		ISO 9073-4	2	
Odporność szwów	N	130		EN 13935-2	3	
Typ 6 - test sprayu				EN 17491-4	spełnia	
Dane penetracji		P	R	EN ISO 6530	P R	
H2SO4 30%		< 1	> 95		3	3
NaOH 10%		< 5	> 90		3	3
oksylen		< 10	> 80		3	3
Butanol-n					3	3
Ochrona przed biologiczną kontaminacją				EN 14126:2003	spełnia	
Ochrona przed skontaminowanymi płynami	kPa	20		ISO 16603/16604	6/6	
Ochrona przed skontaminowanymi zanurzonymi obiektami stałymi	min	> 75		ISO 22610	6/6	
Ochrona - płynne aerozole	log CFU	> 5		ISO 22611	3/3	
Ochrona cząsteczki stałe	log CFU	≤ 1		ISO 22612	3/3	
Antystatyka (opór powierzchni)	Ω	≤ 2.5 x 10 ⁹		EN 1149-1	spełnia	

Uwaga: Dalsze informacje odnośnie parametrów bariery do uzyskania w ASATEX®

OBSZARY ZASTOSOWANIA: To akcesorium zapewnia tylko częściową ochronę ciała zgodnie z normą europejską EN 13034:2005+A1:2009, ograniczona odporność na rozpylanie i rozpryskiwanie o niewielkiej intensywności. (Typ PB 6). Akcesoria mogą być stosowane indywidualnie lub w połączeniu z innymi środkami ochrony osobistej w celu zapewnienia większej ochrony.

OGRANICZENIA ZASTOSOWANIA: Obchodzenie się z pewnymi bardzo drobnymi cząstkami, intensywnie mgiełki natryskowe lub rozpryskiwanie substancji niebezpiecznych wymaga ochrony całego ciała, np. ogólnej ochrony, o większej wytrzymałości mechanicznej i lepszych właściwościach barierowych. Użytkownik powinien przeprowadzić analizę ryzyka, po której należy dobrać środki ochrony indywidualnej. Wyżej wymienione szwy nie stanowią bariery dla czynników zakaźnych i przenikania płynów. Jeśli wymagana jest całkowita szczelność szwu, należy wybrać produkt, który posiada dodatkowe połączenia taśmowe i dlatego jest tak samo szczelny, jak materiał akcesorium. Kombinon spełnia wymagania dotyczące rezystywności powierzchniowej zgodnie z normą EN 1149-5:2018, mierzonej zgodnie z normą EN 1149-1:2006. Powłoka antystatyczna zachowuje skuteczność jedynie przy wilgotności względnej 25% lub wyższej. Użytkownik powinien zapewnić prawidłowe uziemienie zarówno siebie, jak i kombinonu. W celu rozpraszania ładunku elektrostatycznego z kombinonu i ciała użytkownika konieczne jest, aby rezystancja między użytkownikiem odzieży rozpraszającej ładunek elektrostatyczny a ziemią wynosiła stale poniżej 108 omów, co można uzyskać np. poprzez założenie odpowiedniego obuwia, stosowanie odpowiedniego podłoża, przewodu uziemiającego lub innych odpowiednich środków. Odzieży ochronnej rozpraszającej ładunek elektrostatyczny nie wolno rozpinać ani zdejmować podczas przebywania w atmosferze łatwopalnej bądź wybuchowej ani podczas pracy z substancjami łatwopalnymi lub wybuchowymi. Odzież ochronna rozpraszająca ładunek elektrostatyczny jest przeznaczona do użycia w strefach 1, 2, 20, 21 i 22 (zob. normy EN 60079-10-1 [7] i EN 60079-10-2 [8]), w których minimalna energia zapłonu atmosfery wybuchowej jest nie mniejsza niż 0,016 mJ. Odzieży ochronnej rozpraszającej ładunek elektrostatyczny nie wolno używać w atmosferze wzbogaconej w tlen ani w strefie 0 (zob. norma EN 60079-10-1 [7]) bez uprzedniej zgody specjalisty ds. BHP. Skuteczność rozpraszania ładunku elektrostatycznego może zmienić się z powodu wilgotności względnej, na skutek zużycia odzieży ochronnej, jej ewentualnego zanieczyszczenia lub starzenia się. Odzież ochronna rozpraszająca ładunek elektrostatyczny powinna w trakcie użytkowania (w tym schylania się i poruszania) stale i dokładnie zakrywać wszystkie części ubioru znajdującego się pod odzieżą ochronną. W sytuacjach, gdy poziom rozpraszania ładunku elektrostatycznego jest właściwością o kluczowym znaczeniu, użytkownicy końcowi powinni dokonać oceny właściwości całego noszonego zestawu, a więc odzieży wierzchniej, odzieży spodniej, obuwia i innych środków ochrony indywidualnej. Wyłączną odpowiedzialnością użytkownika jest sprawdzenie, czy wybrane akcesoria zapewniają odpowiednią ochronę dla zamierzonego zastosowania. W razie wątpliwości należy skontaktować się z dostawcą. Producent nie ponosi odpowiedzialności za niewłaściwe użytkowanie. **PRZYGOTOWANIE:** Nie należy używać uszkodzonych akcesoriów. W przypadku wadliwych zamków błyskawicznych, szwów lub wad funkcjonalnych prosimy o kontakt z dostawcą lub ASATEX®. **PRZECHOWYWANIE:** To akcesorium może być przechowywane przez co najmniej 5 lat w zwykły sposób, w ciemności (w kartonie) w temperaturze od -5° do 30°C, i chronione przed światłem UV. **UTYLIZACJA:** To akcesorium może być utylizowane w sposób przyjazny dla środowiska, zarówno termicznie, jak i na wysypiskach śmieci. Rodzaj unieszkodliwiania zależy od zanieczyszczenia produktu oraz przepisów krajowych lub regionalnych.

Jednostka notyfikowaną do przeprowadzania badania typu i kontroli produkcji (Moduł C2) jest:

Centro Tessile Cottoniero é Abbigliamento S.p.A., Piazza Sant Anna, 2, I-21052 Busto Arsizio, Kod jednostki certyfikującej: 0624

Dalsze informacje techniczne dostępne są na stronie internetowej: www.asatex.eu

(BG) Информация за производителя

Съгласно Регламент (ЕС) 2016/425, приложение II, раздел 1.4. (позоваване в Официален вестник на Европейския съюз) Моля, прочетете внимателно преди употреба! Вие сте длъжни да приложите тази информационна брошура, когато предавате личните предпазни средства (ЛПС) или ги предавате на получателя.

За тази цел тази брошура може да бъде възпроизведена без ограничения.

CoverStar - Аксесоари

Артикулни номера: SKA, CAS-45, CAS-60, CSF, CSF-AR, CSH, CSH-AR

Категория PPE III - Високи рискове



Декларация за съответствие: Този аксесоар на CoverStar е лично предпазно средство (ЛПС). Маркировката "CE" удостоверява, че продуктът отговаря на приложимите изисквания на Регламент (ЕС) 2016/425. Пълната декларация за съответствие е налична на следния адрес: www.asatex.eu/konf

A. Обяснение и номера на стандартите, чиито изисквания се изпълняват от аксесоарите CoverStar: Позоваване на стандартите: Официален вестник на Европейския съюз. Налично в Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, www.beuth.de.

B. Етикетирание: Аксесоарите са снабдени с вътрешен етикет. Вътрешният етикет съдържа информация за

не до нивото на изпълнение и защита, предлагани от аксесоарите CoverStar.

1. Означения на модела
2. Производител
3. Маркировка CE за документиране на съответствието.
4. Европейските стандарти за частични защитни облекла за защита от химикали определят 3 вида защита, които са обозначени с приложените символи. Спецификациите на продукта съответстват на видовете защитно облекло, определени в европейските стандарти. Аксесоарите CoverStar отговарят на стандартите: EN 13034:2005+A1:2009 Защитно облекло с ограничени защитни характеристики срещу течни химикали (тип PB 6) и изискванията на EN 14126:2003 (тип 6B).
5. Аксесоарите са обработени антистатично в съответствие с DIN EN 1149-5:2018 (повърхностна устойчивост EN 1149-1).
6. Аксесоарите осигуряват защита от инфекции в съответствие с EN 14126:2003.
7. i-sign: Препратка към информацията на производителя.
8. Размерите се отнасят за телесните мерки в см съгласно EN 13688:2013+A1:2021. Моля, изберете размера, необходим за вашите телесни мерки.
9. Номер на партидата и дата на производство: (месец/година)
10. Международни пиктограми за медицински сестри - Символите имат следното значение
11. Запалим материал, да се пази от източници на топлина!
12. Да не се използва повторно.

ПРОФИЛ НА ИЗПЪЛНЕНИЕ:

Физически данни	Единица	Резултат от теста		Метод на измерване	Клас
Устойчивост на износване	Цикли	1000		EN 530 метод 2	4
Сила на удължаване	N	надлъжно 85 напречно 51		EN ISO 13934-1	1
Якост на огъване	Цикли	> 100.000		ISO 7854	6
Устойчивост на пробиване	N	10,8		BG 863	2
Изпитване с пламък		Материалът е samozагасващ се		EN 13274-4	отговаря на изискванията на
Устойчивост на разкъсване	N	надлъжно 52,6 напречно 33,3		ISO 9073-4	2
Здравина на шева	N	130		EN 13935-2	3
Тип 6 - изпитване с пръскане				EN 17491-4	отговаря на изискванията на
Данни за проникване		P	R	EN ISO 6530	P R
H2SO4 30%		< 1	> 95		3 3
NaOH 10%		< 5	> 90		3 3
o-ксилен		< 10	> 80		3 3
Бутанол-п					3 3
Защита срещу биологични замърсяване				EN 14126:2003	отговаря на изискванията на
Защита от замърсяване Течности	kPa	20		ISO 16603/16604	6/6
Защита от замърсяване потопени твърди тела	мин	> 75		ISO 22610	6/6
Защита срещу течности Аерозоли	лог CFU	> 5		ISO 22611	3/3
Защита срещу твърди частици	лог CFU	≤ 1		ISO 22612	3/3
Антистатичност (повърхностно съпротивление) стойка)	Ω	≤ 2.5 x 10 ⁹		EN 1149-1	отговаря на изискванията на

Забележка: За повече информация относно ефективността на бариерата се свържете с ^{ASATEX®}

Сфери на приложение: Този аксесоар осигурява само частична защита на тялото в съответствие с европейския стандарт EN 13034:2005+A1:2009, ограничени пръски и спрейове с ниска интензивност (тип PB 6). Аксесоарът може да се използва самостоятелно или в комбинация с други лични предпазни средства, за да се осигури по-високо ниво на защита.

ОГРАНИЧЕНИЯ ЗА ПРИЛОЖЕНИЕ: Работата с някои много фини частици, интензивни пръски или пръски от опасни вещества изисква пълна защита на тялото, например гащеризони, с по-висока механична якост и по-високи бариерни свойства. Потребителят трябва да извърши анализ на риска, след чиято оценка да избере личните предпазни средства. Защитите шевове не осигуряват бариера за инфекциозни агенти и проникване на течности. Ако се изисква пълна непроницаемост на шева, трябва да се избере продукт, който има допълнително залепени шевове и по този начин шевът има същата непроницаемост като материала на аксесоара. Това облекло отговаря на изискванията за устойчивост на повърхността от EN 1149-5:2018, когато се измерва в съответствие с EN 1149-1:2006. Антистатичното покритие е функционално само когато относителната влажност е поне 25% и костюмът и ползвателят са правилно заземени. Електростатичното разсейване както на костюма, така и на ползвателя трябва да се осигурява непрекъснато, така че съпротивлението между ползвателя на антистатичното защитно облекло и земята да е по-малко от 10⁸ ома. Това може да се постигне чрез подходящи обувки/подове, заземителен проводник или други подходящи мерки. Електростатичното защитно облекло не трябва да се отваря или сваля в присъствието на открит огън, във взривоопасна атмосфера или при работа със запалими или взривоопасни вещества. Електростатичното разсейващо защитно облекло е предназначено за носене в зони 1, 2, 20, 21 и 22 (вж. EN 60079-10-1 [7] и EN 60079-10-2 [8]), където минималната енергия на запалване на всяка взривоопасна атмосфера е не по-малка от 0,016 mJ. Защитното облекло с електростатично разсейване не трябва да се използва в атмосфера, обогатени с кислород, или в зона 0 (вж. EN 60079-10-1 [7]) без предварително одобрение от инженера по безопасността. Антистатичният ефект на защитното облекло може да бъде повлиян от относителната влажност, износването, евентуално замърсяване и стареене. Уверете се, че несъответстващите материали са покрити от антистатичното защитно облекло през цялото време по време на нормална употреба (включително огъване и движение). При сценарии на употреба, при които ефективността на електростатичното разсейване е критична променлива, крайният потребител

трябва да провери свойствата на цялото носено оборудване, включително външното и вътрешното защитно облекло, обувките и другите лични предпазни средства, преди употреба. Единствено потребителят носи отговорност да провери дали избраните аксесоари осигуряват подходяща защита за предвиденото приложение. При съмнения се обърнете към вашия доставчик. Производителят не поема отговорност за неправилна употреба

ПОДГОТОВКА: Не използвайте дефектни аксесоари. В случай на дефектни ципове, шевове или функционални дефекти, моля, свържете се с вашия доставчик или с ASATEX®.

СЪХРАНЕНИЕ: Тези аксесоари могат да се съхраняват по обичайния начин в продължение на поне 5 години на тъмно (в кутията) при температура между -5° и 30°C и да се предпазват от ултравиолетова светлина.

УНИЩОЖАВАНЕ: Този аксесоар може да бъде изхвърлен по екологосъобразен начин термично или в депа за отпадъци. Методът на изхвърляне зависи от замърсяването на продукта и от националните или регионалните законови изисквания.

Нотифицираният орган за надзор на внедряването и производството (модул C2) е:
 Centro Tessile Cottoniero é Abbigliamento S.p.A., Piazza Sant Anna, 2, I-21052 Busto Arsizio, Код на Сертифициращ орган: 0624

За допълнителна техническа информация, моля, посетете: www.asatex.eu

(CZ) Informace výrobce

Podle nařízení (EU) 2016/425, příloha II, bod 1.4. (odkaz v Úředním věstníku Evropské unie) Před použitím si pozorně přečtěte! Tuto informační brožuru jste povinni přiložit při předávání osobních ochranných prostředků (OOP) nebo při jejich předávání příjemci.

Za tímto účelem může být tato brožura reprodukována bez omezení.

CoverStar - Příslušenství

Č. zboží: CKA, CAS-45, CAS-60, CSF, CSF-AR, CSH, CSH-AR

Osobní ochranné prostředky kategorie III - vysoká rizika

CE Prohlášení o shodě: Toto příslušenství CoverStar je osobním ochranným prostředkem (OOP). Označení CE potvrzuje, že výrobek splňuje příslušné požadavky nařízení (EU) 2016/425. Úplné prohlášení o shodě je k dispozici na adrese: www.asatex.eu/konf.

A. Vysvětlení a čísla norem, jejichž požadavky splňuje příslušenství CoverStar: Odkaz na normy: Úřední věstník Evropské unie. K dispozici u Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, www.beuth.de.

B. Označení: Příslušenství je opatřeno vnitřním štítkem. Vnitřní štítek obsahuje informace o nes na úroveň výkonu a ochrany, kterou nabízí příslušenství CoverStar.

1. Označení modelu
2. Výrobce
3. označení CE pro dokumentaci shody.
4. Evropské normy pro částečné tělesné ochranné oděvy na ochranu proti chemikáliím definují 3 typy ochrany, které jsou označeny příloženými symboly. Specifikace výrobku odpovídají typům ochranných oděvů definovaných v evropských normách. Příslušenství Cover- Star odpovídá těmto normám: EN 13034:2005+A1:2009 Ochranné oděvy s omezenou ochranou proti kapalným chemikáliím (typ PB 6) a požadavky normy EN 14126:2003 (typ 6B).
5. Příslušenství je antistaticky ošetřeno podle normy DIN EN 1149-5:2018 (povrchová odolnost podle EN 1149-1).
6. Příslušenství poskytuje ochranu proti infekci podle normy EN 14126:2003.
7. i-sign: Odkaz na informace výrobce.
8. Velikosti se vztahují k tělesným rozměrům v cm podle normy EN 13688:2013+A1:2021. Zvolte prosím velikost požadovanou pro vaše tělesné rozměry.
9. Číslo šarže a datum výroby: (měsíc/rok)
10. Mezinárodní ošetřovatelské piktogramy - Symboly mají následující význam
11. Hořlavý materiál, udržujte mimo dosah zdrojů tepla!
12. Nepoužívejte znovu.

VÝKONNOSTNÍ PROFIL:

Fyzické údaje	Jednotka	Výsledek testu	Metoda měření	Třída
Odolnost proti oděru	Cykly	1000	EN 530 metoda 2	4
Pevnost v prodloužení	N	podélně 85 příčně 51	EN ISO 13934-1	1
Pevnost v ohybu	Cykly	> 100.000	ISO 7854	6
Odolnost proti propíchnutí	N	10,8	CS 863	2
Zkouška plamenem		Materiál je samozhášivý	EN 13274-4	splňuje
Odolnost proti roztržení	N	podélná 52,6 příčná 33,3	ISO 9073-4	2
Pevnost švu	N	130	EN 13935-2	3
Typ 6 - Zkouška stříkáním			EN 17491-4	splňuje
Údaje o průniku		P R		P R
H2SO4 30%		< 1 > 95	EN ISO 6530	3 3
NaOH 10%		< 5 > 90		3 3
o-xylen		< 10 > 80		3 3
Butanol-n				3 3
Ochrana proti biologickým kontaminacím			EN 14126:2003	splňuje
Ochrana před kontaminací Kapaliny	kPa	20	ISO 16603/16604	6/6
Ochrana před kontaminací ponořené pevné látky	min	> 75	ISO 22610	6/6
Ochrana proti kapalinám Aerosoly	log CFU	> 5	ISO 22611	3/3
Ochrana proti pevným částicím	log CFU	≤ 1	ISO 22612	3/3
Antistatická (povrchová odolnost) stojan)	Ω	≤ 2.5 x 10 ⁹	EN 1149-1	splňuje

Poznámka: Další informace o výkonnosti bariér získáte od ^{společnosti ASATEX®}.

OBLASTI POUŽITÍ: Toto příslušenství poskytuje pouze částečnou ochranu těla podle evropské normy EN 13034:2005+A1:2009, omezená ochrana proti stříkající vodě a postříkání (typ PB 6). Příslušenství lze p o u ž í t samostatně nebo v kombinaci s dalšími osobními ochrannými prostředky pro zajištění vyšší úrovně ochrany.

OMEZENÍ PRO POUŽITÍ: Manipulace s některými velmi jemnými částicemi, intenzivním postřikem nebo rozstřikem nebezpečných látek vyžaduje ochranu celého těla, např. kombinézu, s vyšší mechanickou pevností a vyššími bariérovými vlastnostmi. Uživatel by měl provést analýzu rizik, po jejímž vyhodnocení by měl zvolit osobní ochranné prostředky. Šité švy nepředstavují bariéru proti infekčním činitelům a pronikání kapalin. Pokud je požadována úplná nepropustnost švu, měl by být vybrán výrobek, který má dodatečně podlepené švy, a tak má šev stejnou nepropustnost jako materiál doplňku. Tento oděv splňuje požadavky na povrchovou odolnost podle normy EN 1149-5:2018, pokud je měřena podle normy EN 1149-1:2006. Antistatická úprava je funkční pouze tehdy, pokud je relativní vlhkost vzduchu alespoň 25 % a oblek a uživatel jsou řádně uzemněni. Elektrostatický rozptyl obleku i uživatele musí b ý t průběžně zajištěn tak, aby odpor mezi uživatelem antistatického ochranného oděvu a zemí byl menší než 10⁸ ohmů. Toho lze dosáhnout vhodnou obuví/podlahou, zemnicím vodičem nebo jinými vhodnými opatřeními. Elektrostatický ochranný oděv se nesmí rozepínat ani svlékat v přítomnosti otevřeného ohně, ve výbušném prostředí nebo při manipulaci s hořlavými nebo výbušnými látkami. Elektrostatický disipativní ochranný oděv je určen k nošení v zónách 1, 2, 20, 21 a 22 (viz EN 60079-10-1 [7] a EN 60079-10-2 [8]), kde minimální energie vznícení jakékoli výbušné atmosféry není menší než 0,016 mJ. Elektrostaticky disipativní ochranné oděvy by se neměly p o u ž í v a t v atmosféře obohacené kyslíkem nebo v zóně 0 (viz EN 60079-10-1 [7]) bez předchozího schválení bezpečnostním technikem. Antistatický účinek ochranného oděvu může být ovlivněn relativní vlhkostí, opotřebením, případnou kontaminací a stárnutím. Zajistěte, aby byly nevyhovující materiály p o celou dobu běžného používání (včetně ohýbání a pohybu) zakryty antistatickým ochranným oděvem. Ve scénářích použití, kdy je výkon elektrostatického rozptylu kritickou veličinou, musí koncový uživatel před použitím zkontrolovat vlastnosti všech nošených

prostředků, včetně vnějšího a vnitřního ochranného oděvu, obuvi a dalších osobních ochranných prostředků. Je výhradně na odpovědnosti uživatele, aby zkontroloval, zda zvolené příslušenství poskytuje vhodnou ochranu pro zamýšlené použití. V případě pochybností se obraťte na svého dodavatele. Výrobce nenese žádnou odpovědnost za nesprávné použití

PŘÍPRAVA: Nepoužívejte vadné příslušenství. V případě vadných zipů, švů nebo funkčních závad kontaktujte svého dodavatele nebo společnost ASATEX®.

SKLADOVÁNÍ: Toto příslušenství lze skladovat běžným způsobem po dobu nejméně 5 let v temnu (v krabici) při teplotě od -5° do 30 °C a chránit před UV zářením.

ZNEŠKODNĚNÍ: Toto příslušenství lze zlikvidovat ekologickým způsobem tepelně nebo na skládce. Způsob likvidace závisí na znečištění výrobku a na národních nebo regionálních právních požadavcích.

Oznámeným subjektem pro dozor nad prováděním a výrobou (modul C2) je:

Centro Tessile Cottoniero e Abbigliamento S.p.A., Piazza Sant Anna, 2, I-21052 Busto Arsizio, Kód společnosti

Certifikační orgán: 0624

Další technické informace naleznete na adrese: www.asatex.eu.

(DK) Informationer fra producenten

(DA) Oplysninger om producenten

I henhold til forordning (EU) 2016/425, bilag II, punkt 1.4. (Hensvisning i Den Europæiske Unions Tidende) Læs venligst omhyggeligt før brug! Du er forpligtet til at vedlægge denne informationsbrochure, når du videregiver de personlige værnemidler (PPE) eller overdrager dem til modtageren.

Til dette formål må denne brochure reproduceres uden begrænsninger.

CoverStar - Tilbehør

Art. nr.: CKA, CAS-45, CAS-60, CSF, CSF-AR, CSH, CSH-AR

PPE Kategori III - Høj risiko



Overensstemmelseserklæring: Dette CoverStar-tilbehør er personligt beskyttelsesudstyr (PPE). CE-mærkningen attesterer, at produktet overholder de gældende krav i forordning (EU) 2016/425. Den komplette overensstemmelseserklæring er tilgængelig på: www.asatex.eu/konf

A. Forklaring og numre på de standarder, hvis krav opfyldes af CoverStar-tilbehøret: Referencer til standarderne: Den Europæiske Unions Tidende. Kan fås hos Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, www.beuth.de.

B. Mærkning: Tilbehøret er forsynet med en indvendig etiket. Den indvendige etiket indeholder informationer til det niveau af ydeevne og beskyttelse, som CoverStar-tilbehøret tilbyder.

1. Modelbetegnelser
2. Producent
3. CE-mærke til dokumentation af overensstemmelse.
4. De europæiske standarder for delvist kropsbeskyttende tøj til beskyttelse mod kemikalier definerer 3 typer beskyttelse, som er identificeret med de vedhæftede symboler. Produktspecifikationerne svarer til de typer af beskyttelsesbeklædning, der er defineret i de europæiske standarder. CoverStar-tilbehøret er i overensstemmelse med standarderne: EN 13034:2005+A1:2009 Beskyttelsesbeklædning med begrænset beskyttelse mod flydende kemikalier (type PB 6) og kravene i EN 14126:2003 (type 6B).
5. Tilbehøret er antistatisk behandlet i overensstemmelse med DIN EN 1149-5:2018 (EN 1149-1 overfladebestandighed).
6. Tilbehøret giver infektionsbeskyttelse i henhold til EN 14126:2003.
7. i-sign: Hensvisning til producentens oplysninger.
8. Størrelserne refererer til kropsmål i cm i henhold til EN 13688:2013+A1:2021. Vælg venligst den størrelse, der passer til dine kropsmål.
9. Lot nr. og fremstillingsdato: (måned/år)
10. Internationale sygeplejepiktogrammer - Symbolerne har følgende betydning
11. Brandfarligt materiale, holdes væk fra varmekilder!
12. Må ikke genbruges.

PRÆSTATIONSPROFIL:

Fysiske data	Enhed	Testresultat	Målemetode	Klasse
Slidstyrke	Cykler	1000	EN 530 metode 2	4
Forlængelsesstyrke	N	på langs 85 på tværs 51	EN ISO 13934-1	1
Bøjningsstyrke	Cykler	> 100.000	ISO 7854	6
Modstandsdygtighed over for punktering	N	10,8	EN 863	2
Flammetest		Materialet er selvslukkende	EN 13274-4	opfylder
Modstandsdygtighed over for rivning	N	langsgående 52,6 tværgående 33,3	ISO 9073-4	2
Sømstyrke	N	130	EN 13935-2	3
Type 6 - Sprøjtet			EN 17491-4	opfylder
Data om gennemtrængning		P R		P R
H2SO4 30%		< 1 > 95		3 3
NaOH 10%		< 5 > 90	EN ISO 6530	3 3
o-xylen		< 10 > 80		3 3
Butanol-n				3 3
Beskyttelse mod biologiske Forurening			EN 14126:2003	opfylder
Beskyttelse mod kontaminerede Væsker	kPa	20	ISO 16603/16604	6/6
Beskyttelse mod kontaminerede nedsænkede faste stoffer	min	> 75	ISO 22610	6/6
Beskyttelse mod væske Aerosoler	log CFU	> 5	ISO 22611	3/3
Beskyttelse mod faste partikler	log CFU	≤ 1	ISO 22612	3/3
Antistatisk (overflademodstand) (Stand)	Ω	≤ 2.5 x 10 ⁹	EN 1149-1	opfylder

Bemærk: Kontakt [ASATEX®](http://www.asatex.eu) for at få flere oplysninger om barrierens ydeevne.

ANVENDELSESOMRÅDER: Dette tilbehør giver kun delvis beskyttelse af kroppen i henhold til europæisk standard, EN 13034:2005+A1:2009, begrænset stænk og sprøjt med lav intensitet (type PB 6). Tilbehøret kan bruges individuelt eller i kombination med andre personlige værnemidler for at give et højere beskyttelsesniveau.

ANVENDELSESBEGRÆNSNINGER: Håndtering af visse meget fine partikler, intense sprøjt eller stænk af farlige stoffer kræver helkropsbeskyttelse, f.eks. overtræksdragter, med højere mekanisk styrke og bedre barriereegenskaber. Brugeren skal foretage en risikoanalyse, hvorefter det personlige beskyttelsesudstyr skal vælges. De syede sømme udgør ikke en barriere mod smitsomme stoffer og gennemtrængning af væsker. Hvis der kræves total uigennemtrængelighed af sømme, skal der vælges et produkt, der har ekstra tapede sømme, og dermed har sømme samme uigennemtrængelighed som materialet i tilbehøret. Denne beklædningsgenstand opfylder kravene til overflademodstand i EN 1149-5:2018, når den måles i overensstemmelse med EN 1149-1:2006. Den antistatiske finish er kun funktionel, når den relative luftfugtighed er mindst 25%, og dragten og brugeren er korrekt jordet. Den elektrostatisk afledning af både dragten og bæreren skal løbende sikres, så modstanden mellem bæreren af det antistatiske beskyttelsestøj og jorden er mindre end 10⁸ ohm. Dette kan opnås med passende fodtøj/gulvbelægning, en jordledning eller andre passende foranstaltninger. Elektrostatisk afledende beskyttelsesbeklædning må ikke åbnes eller fjernes i nærheden af åben ild, i eksplosive atmosfærer eller under håndtering af brandfarlige eller eksplosive stoffer. Elektrostatisk afledende beskyttelsesbeklædning er beregnet til brug i zone 1, 2, 20, 21 og 22 (se EN 60079-10-1 [7] og EN 60079-10-2 [8]), hvor den minimale antændelsesenergi for enhver eksplosiv atmosfære er mindst 0,016 mJ. Elektrostatisk afledende beskyttelsesbeklædning må ikke anvendes i iltberigede atmosfærer eller i zone 0 (se EN 60079-10-1 [7]) uden forudgående godkendelse fra sikkerhedsingeniøren. Beskyttelsestøjets antistatiske effekt kan påvirke af relativ luftfugtighed, slid, mulig forurening og ældning. Sørg for, at ikke-kompatible materialer altid er dækket af det antistatiske beskyttelsestøj under normal brug (herunder bøjning

og bevægelse). I brugsscenarier, hvor elektrostatisk afledningsevne er en kritisk variabel, skal slutbrugeren kontrollere egenskaberne for alt udstyr, der bæres, herunder ydre og indre beskyttelsesbeklædning, fodtøj og andet personligt beskyttelsesudstyr, før brug. Det er udelukkende brugerens ansvar at kontrollere, at det valgte tilbehør giver den rette beskyttelse til den påtænkte anvendelse. Hvis du er i tvivl, så kontakt din leverandør. Producenten påtager sig intet ansvar for ukorrekt brug.

FORBEREDELSE: Brug ikke defekt tilbehør. I tilfælde af defekte lynlæse, sømme eller funktionsfejl bedes du kontakte din leverandør eller ASATEX®.

OPBEVARING: Dette tilbehør kan opbevares på normal vis i mindst 5 år i mørke (i æsken) mellem -5° og 30°C og beskyttet mod UV-lys.

BORTSKAFFELSE: Dette tilbehør kan bortskaffes på en miljømæssig forsvarlig måde termisk eller på lossepladser. Metoden til bortskaffelse afhænger af produktets forurening og af nationale eller regionale lovkrav.

Det bemyndigede organ for implementering og produktionsovervågning (modul C2) er:

Centro Tessile Cottoniero e Abbigliamento S.p.A., Piazza Sant Anna, 2, I-21052 Busto Arsizio, Kodeks for Certificeringsorgan: 0624

For yderligere teknisk information, besøg venligst: www.asatex.eu

(EE) Tootja teave

Vastavalt määruse (EL) 2016/425 II lisa punktile 1.4. (Viide Euroopa Liidu Teatajas) Palun lugege hoolikalt enne kasutamist! Te olete kohustatud lisama selle infobrošüüri isikukaitsevahendi (PPE) üleandmisel või üleandmisel selle vastuvõtjale.

Sel eesmärgil võib käesolevat brošüüri reprodutseerida ilma piiranguteta.

CoverStar - tarvikud

Art. nr: CKA, CAS-45, CAS-60, CSF, CSF-AR, CSH, CSH-AR, CSH-AR

III kategooria - kõrge riskiga isikukaitsevahendid

CE Vastavusdeklaratsioon: See CoverStari lisavarustus on isikukaitsevahend. CE-märgis tõendab, et toode vastab määruse (EL) 2016/425 kohaldatavatele nõuetele. Täielik vastavusdeklaratsioon on kättesaadav aadressil: www.asatex.eu/konf.

A. Nende standardite selgitused ja numbrid, mille nõuetele CoverStari lisaseadmed vastavad: Viide standarditele: Euroopa Liidu Teataja. Saadaval Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, www.beuth.de.

B. Märgistus: tarvikud on varustatud sisemise etiketiga. Sisemine etikett sisaldab teavet... nes CoverStari lisaseadmete pakutava jõudluse ja kaitse tasemele.

1. Mudelite nimetused
2. Tootja
3. CE-märgis vastavusdokumentatsiooni jaoks.
4. Euroopa standardites, mis käsitlevad kemikaalide eest kaitsvat osalist kehakaitsesüsteemi, on määratletud 3 kaitsetüüpi, mis on tähistatud lisatud sümbolitega. Toote spetsifikatsioonid vastavad Euroopa standardites määratletud kaitseriietuse tüüpidele. Cover-Stari tarvikud vastavad standarditele: EN 13034:2005+A1:2009 Kaitseriietus piiratud kaitsevõimega vedelate kemikaalide eest (tüüp PB 6) ja EN 14126:2003 nõuetele (tüüp 6B).
5. Tarvikud on antistaatiliselt töödeldud vastavalt standardile DIN EN 1149-5:2018 (EN 1149-1 pinnakindlus).
6. Tarvikud pakuvad nakkuskaitset vastavalt standardile EN 14126:2003.
7. i-sign: Viide tootja teabele.
8. Suurused viitavad kehamõõtudele sentimeetrites vastavalt standardile EN 13688:2013+A1:2021. Palun valige oma kehamõõtudele vastav suurus.
9. Partii nr ja valmistamise kuupäev: (kuu/aasta)
10. Rahvusvahelised öenduspiktogramm - Sümbolitel on järgmine tähendus
11. Süttimisohulik materjal, hoida eemal soojusallikatest!
12. Ärge kasutage uuesti.

TULEMUSLIKKUSE PROFIIL:				
Füüsilised andmed	Üksus	Testi tulemus	Mõõtmismeetod	Klass
Kulumiskindlus	Tsükliid	1000	EN 530 meetod 2	4
Pikendustugevus	N	pikisuunas 85 ristisuunas 51	EN ISO 13934-1	1
Paindetugevus	Tsükliid	> 100.000	ISO 7854	6
Läbimurdekindlus	N	10,8	ET 863	2
Leegikatse		Materjal on isekustuv	EN 13274-4	täidab
Rebenemiskindlus	N	pikisuunaline 52,6 põikisuunaline 33,3	ISO 9073-4	2
Õmbluse tugevus	N	130	EN 13935-2	3
Tüüp 6 - pihustuskatse			EN 17491-4	täidab
Läbiviimise andmed		P R		P R
H2SO4 30%		< 1 > 95	EN ISO 6530	3 3
NaOH 10%		< 5 > 90		3 3
o-ksüleen		< 10 > 80		3 3
Butanool-n				3 3
Kaitse bioloogilise Saastumine			EN 14126:2003	täidab
Kaitse saastunud Vedelikud	kPa	20	ISO 16603/16604	6/6
Kaitse saastunud uputatud tahked ained	min	> 75	ISO 22610	6/6
Kaitse vedeliku eest Aerosoolid	log CFU	> 5	ISO 22611	3/3
Kaitse tahkete osakeste eest	log CFU	≤ 1	ISO 22612	3/3
Antistaatiline (pinnakindlus) seisma)	Ω	≤ 2.5 x 10 ⁹	EN 1149-1	täidab
Märkus: Lisateavet barjääri toimivuse kohta saate ASATEX®-ilt.				

KASUTAMISALA: See lisavarustus pakub ainult osalist kehakaitsset vastavalt Euroopa standardile EN 13034:2005+A1:2009, piiratud madala intensiivsusega pritsmete ja pritsmete eest (tüüp PB 6). Lisavarustust võib kasutada eraldi või koos teiste isikukaitsevahenditega, et tagada kõrgem kaitse tase.

KASUTAMISPIIRANGUD: Teatavate väga peente osakeste, intensiivsete pihustuste või ohtlike ainete pritsmete kaitsemise nõuab täielikku kehakaitsset, nt kombinesooni, millel on suurem mehaaniline tugevus ja kõrgemad barjääriomadused. Kasutaja peaks teostama riskianalüüsi, mille hindamise järel tuleks valida isikukaitsevahendid. Ömmeldud õmblused ei ole tõkkeks nakkusetekitajate ja vedelike läbilaskmise vastu. Kui nõutakse õmbluse täielikku mitteläbilaskvust, tuleks valida toode, millel on täiendavad teibitud õmblused ja seega on õmblus sama mitteläbilaskvusega kui abivahendi materjal. See rõivas vastab EN 1149-5:2018 nõuetele pinnakindlusele, kui seda mõõdetakse vastavalt standardile EN 1149-1:2006. Antistaatiline viimistlus on toimiv ainult siis, kui suhteline õhuniiskus on vähemalt 25% ja kui ülikond ja kandja on nõuetekohaselt maandatud. Nii ülikonna kui ka kandja elektrostaatiline hajutamine peab olema pidevalt tagatud nii, et antistaatilise kaitseriietuse kandja ja maapinna vaheline takistus oleks väiksem kui 10⁸ oomi. Seda saab saavutada sobivate jalatsite/põranda, maandusjuhtme või muude sobivate meetmete abil. Elektrostaatilist hajutavat kaitseriietust ei tohi avada ega eemaldada lahtise leegi juuresolekul, plahvatusohtlikus keskkonnas ega tuleohtlike või plahvatusohtlike ainete käsitsemisel. Elektrostaatilist hajutavat kaitseriietust on ette nähtud kandmiseks tsoonides 1, 2, 20, 21 ja 22 (vt EN 60079-10-1 [7]) ja EN 60079-10-2 [8]), kus mis tahes plahvatusohtliku keskkonna minimaalne süttimisenergia on vähemalt 0,016 mJ. Elektrostaatilist hajutavat kaitseriietust ei tohi kasutada hapnikurikkas keskkonnas või tsoonis 0 (vt EN 60079-10-1 [7]) ilma ohutusinseneri eelneva heakskiiduta. Kaitseriietuse antistaatilist toimet võivad mõjutada suhteline niiskus, kulumine, võimalik saastumine ja vananemine. Veenduge, et mittevastavad materjalid oleksid tavalise kasutamise ajal (sh painutamise ja liikumise) alati antistaatilise kaitseriietusega kaetud. Kasutusstenaariumides, kus elektrostaatilise hajutamise jõudlus on kriitiline muutuja, peab lõppkasutaja enne kasutamist kontrollima kõigi kantavate vahendite, sealhulgas välis- ja sisemise kaitseriietuse, jalatsite ja muude isikukaitsevahendite omadusi. Kasutaja

vastutab ise selle eest, et valitud liseseadmed pakuvad kavandatud kasutusalaale sobivat kaitset. Kahtluse korral võtke ühendust oma tarnijaga. Tootja ei võta vastutust ebaõige kasutamise eest.

VALMISTUS: Ärge kasutage vigaseid tarvikuid. Vigaste tõmbklukkude, õmbluste või funktsionaalsete defektide korral võtke ühendust oma tarnija või ASATEX®-iga.

SÄILITAMINE: Neid tarvikuid võib säilitada tavalisel viisil vähemalt 5 aastat pimedas (karbis) temperatuuril -5° kuni 30°C ja UV-valguse eest kaitstult.

HÄDAJÄÄTMINE: Seda tarvikut võib keskonnaohutult hävitada termiliselt või prügilasse. Kõrvaldamismeetod sõltub toote saastatusest ja riiklikest või piirkondlikest õiguslikest nõuetest.

Rakendamise ja tootmise järelevalve teavitatud asutus (moodul C2) on:

Centro Tessile Cottoniero e Abbigliamento S.p.A., Piazza Sant Anna, 2, I-21052 Busto Arsizio, koodiga Sertifitseerimisasutus: 0624

Täiendavat tehnilist teavet leiate aadressil: www.asatex.eu.

(FI) Valmistajan tiedot

Asetuksen (EU) 2016/425, liite II, kohta 1.4. (Viite Euroopan unionin virallisessa lehdessä) Lue huolellisesti ennen käyttöä! Olet velvollinen liittämään tämän tiedotteen mukaan, kun luovutat henkilönsuojaimia (PPE) tai luovutat ne vastaanottajalle.

Tätä tarkoitusta varten tätä esitettä voidaan jäljentää rajoituksetta.

CoverStar - Lisävarusteet

Art. nro: CKA, CAS-45, CAS-60, CSF, CSF-AR, CSH, CSH-AR, CSH, CSH-AR

Henkilönsuojaimet luokka III - Suuret riskit

CE Vaatimustenmukaisuusvakuutus: Tämä CoverStar-lisävaruste on henkilökohtainen suojaruste (PPE). CE-merkintä todistaa, että tuote täyttää asetuksen (EU) 2016/425 sovellettavat vaatimukset. Täydellinen vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavilla osoitteessa: www.asatex.eu/konf.

A. Niiden standardien selitykset ja numerot, joiden vaatimukset CoverStar-lisävarusteet täyttävät: Standardien viitetiedot: Euroopan unionin virallinen lehti. Saatavilla osoitteesta Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, www.beuth.de.

B. Merkintä: Tarvikkeet on varustettu sisäisellä merkinnällä. Sisäpuolinen etiketti sisältää tietoja... nes CoverStar-lisävarusteiden tarjoaman suorituskyvyn ja suojan tasolle.

1. Mallien nimitykset
2. Valmistaja
3. CE-merkintä vaatimustenmukaisuuden dokumentointia varten.
4. Kemikaaleilta suojautumiseen käytettäviä osittaisia suojavaatteita koskevissa eurooppalaisissa standardeissa määritellään 3 suojaustyyppiä, jotka on merkitty oheisilla symboleilla. Tuotespesifikaatiot vastaavat eurooppalaisissa standardeissa määriteltyjä suojavaatetyyppejä. Cover- Star-lisävarusteet ovat standardien mukaisia: EN 13034:2005+A1:2009 Suojavaatteet, joilla on rajoitettu suojausteho nestemäisiä kemikaaleja vastaan (tyyppi PB 6) ja EN 14126:2003 vaatimukset (tyyppi 6B).
5. Lisävarusteet on käsitelty antistaattisesti DIN EN 1149-5:2018 mukaisesti (EN 1149-1 pintakestävyys).
6. Lisävarusteet suojaavat tartunnoilta standardin EN 14126:2003 mukaisesti.
7. i-sign: Viittaus valmistajan tietoihin.
8. Koot viittaavat vartalon mittoihin senttimetreinä standardin EN 13688:2013+A1:2021 mukaisesti. Valitse vartalon mittojesi mukaan tarvittava koko.
9. Erän nro ja valmistuspäivämäärä: (kuukausi/vuosi)
10. Kansainväliset hoitotyön piktogrammit - Symboleilla on seuraava merkitys.
11. Syttyvää materiaalia, pidä kaukana lämmönlähteistä!
12. Älä käytä uudelleen.

SUORITUSKYKYPROFIILI:					
Fyysiset tiedot	Yksikkö	Testitulos		Mittausmenetelmä	Luokka
Kulutuskestävyys	Syklit	1000		EN 530 menetelmä 2	4
Venymislujuus	N	pituussuunnassa 85 poikittaissuunnassa 51		EN ISO 13934-1	1
Taivutuslujuus	Syklit	> 100.000		ISO 7854	6
Läpilyöntikestävyys	N	10,8		FI 863	2
Liekkitesti		Materiaali on itsestään sammuva		EN 13274-4	täyttää
Repimislujuus	N	pituussuuntainen 52,6 poikittaissuuntainen 33,3		ISO 9073-4	2
Sauman lujuus	N	130		EN 13935-2	3
Tyyppi 6 - Suihkutesti				EN 17491-4	täyttää
Tunkeutumistiedot		P	R		P R
H2SO4 30%		< 1	> 95	EN ISO 6530	3 3
NaOH 10%		< 5	> 90		3 3
o-ksyyleeni		< 10	> 80		3 3
Butanoli-n					3 3
Suojaus biologiselta Saastuminen				EN 14126:2003	täyttää
Suojaus saastuneilta Nesteet	kPa	20		ISO 16603/16604	6/6
Suojaus saastuneilta upotetut kiinteät aineet	min	> 75		ISO 22610	6/6
Suojaus nestettä vastaan Aerosolit	log CFU	> 5		ISO 22611	3/3
Suojaus kiinteitä hiukkasia vastaan	log CFU	≤ 1		ISO 22612	3/3
Antistaattinen (pintaresistanssi) stand)	Ω	≤ 2.5 x ¹⁰ 9		EN 1149-1	täyttää
Huomaus: Lisätietoja esteen suorituskyvystä saat ^{ASATEX®} -tä.					

SOVELTAMISALUEET: Tämä lisävaruste tarjoaa vain osittaisen vartalosuojauksen eurooppalaisen standardin EN 13034:2005+A1:2009 mukaisesti, rajoitettu matalan intensiteetin roiskeet ja roiskeet (tyyppi PB 6). Lisävarustetta voidaan käyttää erikseen tai yhdessä muiden henkilönsuojainten kanssa korkeamman suojaustason saavuttamiseksi.

SOVELTAMISRAJOITUKSET: Tiettyjen erittäin hienojen hiukkasten, voimakkaiden suihkujen tai vaarallisten aineiden roiskeiden käsittely edellyttää kokovartalosuojausta, esim. haalaria, jolla on suurempi mekaaninen lujuus ja paremmat esteominaisuudet. Käyttäjän on tehtävä riskianalyysi, jonka arvioinnin jälkeen on valittava henkilönsuojaimet. Ommellut saumat eivät muodosta estettä tartunnanaiheuttajille ja nesteiden läpäisemiselle. Jos vaaaditaan sauman täydellistä tiiviyyttä, on valittava tuote, jossa on lisäksi teipatut saumat, jolloin saumalla on sama tiiviyys kuin lisävarusteen materiaalilla. Tämä vaate täyttää standardin EN 1149-5:2018 pintakestävyysvaatimukset, kun se on mitattu standardin EN 1149-1:2006 mukaisesti. Antistaattinen viimeistely on toiminnassa vain, kun suhteellinen kosteus on vähintään 25 % ja puku ja sen käyttäjä on maadoitettu asianmukaisesti. Sekä puvun että käyttäjän sähköstaattisen purkautumisen on oltava jatkuvasti varmistettu siten, että antistaattisen suojavaatetuksen käyttäjän ja maan välinen vastus on alle 10⁸ ohmia. Tämä voidaan saavuttaa sopivilla jalkineilla/lattialla, maadoitusjohdolla tai muilla sopivilla toimenpiteillä. Sähköstaattista sähköä haihduttavaa suojavaatetusta ei saa avata tai riisua avotulen läsnä ollessa, räjähdysalttiissa tiloissa tai käsiteltäessä syttyviä tai räjähdysalttiita aineita. Sähköstaattista sähköä haihduttava suojavaatetus on tarkoitettu käytettäväksi vyöhykkeillä 1, 2, 20, 21 ja 22 (ks. EN 60079-10-1 [7] ja EN 60079-10-2 [8]), joissa räjähdyskelpoisen ilmakan vähimmäissytytysenergia on vähintään 0,016 mJ. Sähköstaattista sähköä hajottavia suojavaatteita ei saa käyttää happirikasteissa ilmaseoksissa tai vyöhykkeellä 0 (ks. EN 60079-10-1 [7]) ilman turvallisuusinsinöörin ennakkohyväksyntää. Suhteellinen kosteus, kuluminen, mahdollinen saastuminen ja vanheneminen voivat vaikuttaa suojavaatetuksen antistaattiseen vaikutukseen. Varmista, että antistaattiset suojavaatteet peittävät vaatimustenvastaiset materiaalit koko ajan normaalin käytön aikana (mukaan lukien taivuttelu ja liikkuminen). Käyttötilanteissa, joissa sähköstaattista sähköä haihduttava ominaisuus on kriittinen muuttuja, loppukäyttäjän on tarkistettava kaikkien käyttämiensä varusteiden ominaisuudet, mukaan lukien päälly- ja sisäpuoliset suojavaatteet, jalkineet ja muut henkilökohtaiset suojarusteet, ennen käyttöä. Käyttäjä on yksin vastuussa sen tarkistamisesta,

että valitut lisävarusteet tarjoavat asianmukaisen suojan aiottua käyttötarkoitusta varten. Jos olet epävarma, ota yhteyttä tavarantoimittajaan. Valmistaja ei ota vastuuta epäasianmukaisesta käytöstä.

VALMISTELU: Älä käytä villiallisia lisävarusteita. Jos vetoketjut, saumat tai toiminnalliset viat ovat villiallisia, ota yhteyttä tavarantoimittajaan tai ASATEX®iin.

SÄILYTYS: Näitä tarvikkeita voidaan säilyttää tavalliseen tapaan vähintään 5 vuotta pimeässä (laatikossa) -5°-30 °C:n lämpötilassa ja UV-valolta suojattuna.

HÄVITTÄMINEN: Tämä lisävaruste voidaan hävittää ympäristön kannalta järkevällä tavalla termisesti tai kaatopaikoilla. Hävittämistä riippuu tuotteen saastumisesta ja kansallisista tai alueellisista lakisäätöistä vaatimuksista.

Ilmoitettu laitos täytäntöönpanon ja tuotannon valvontaa varten (moduuli C2) on: Centro Tessile Cotoniario é Abbigliamento S.p.A., Piazza Sant Anna, 2, I-21052 Busto Arsizio, Code of the Cotoniario é Abbigliamento S.p.A., Piazza Sant Anna, 2, I-21052 Busto Arsizio, koodi Certificointilaitos: 0624

Lisätietoja teknisistä tiedoista on osoitteessa www.asatex.eu.

(GR) Πληροφορίες του κατασκευαστή

Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/425, παράρτημα II, τμήμα 1.4. (παραπομπή στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης) Διαβάστε προσεκτικά πριν από τη χρήση! Είστε υποχρεωμένοι να επισυνάψετε το παρόν ενημερωτικό φυλλάδιο κατά τη μεταβίβαση των μέσων ατομικής προστασίας (ΜΑΠ) ή κατά την παράδοσή τους στον παραλήπτη.

Για το σκοπό αυτό, το παρόν φυλλάδιο μπορεί να αναπαραχθεί χωρίς περιορισμούς.

CoverStar - Αξεσουάρ

Αρ. είδους: CKA, CAS-45, CAS-60, CSF, CSF-AR, CSH, CSH-AR

Κατηγορία ΜΑΠ III - Υψηλοί κίνδυνοι

CE Δήλωση συμμόρφωσης: Αυτό το εξάρτημα CoverStar είναι εξοπλισμός ατομικής προστασίας (ΜΑΠ). Η σήμανση CE πιστοποιεί ότι το προϊόν συμμορφώνεται με τις ισχύουσες απαιτήσεις του κανονισμού (ΕΕ) 2016/425. Η πλήρης δήλωση συμμόρφωσης είναι διαθέσιμη στη διεύθυνση: www.asatex.eu/konf

A. Επεξήγηση και αριθμοί των προτύπων των οποίων οι απαιτήσεις πληρούνται από τα αξεσουάρ CoverStar: Αναφορά των προτύπων: Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Διατίθεται από την Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, www.beuth.de.

B. Σήμανση: Τα εξαρτήματα διαθέτουν εσωτερική ετικέτα. Η εσωτερική ετικέτα περιέχει πληροφορίες... nes στο επίπεδο απόδοσης και προστασίας που προσφέρουν τα αξεσουάρ CoverStar.

1. Ονομασίες μοντέλων
2. Κατασκευαστής
3. Σήμα CE για την τεκμηρίωση της συμμόρφωσης.
4. Τα ευρωπαϊκά πρότυπα για την ενδυμασία μερικής προστασίας του σώματος για την προστασία από χημικές ουσίες ορίζουν 3 τύπους προστασίας, οι οποίοι αναγνωρίζονται με τα συννημένα σύμβολα. Οι προδιαγραφές του προϊόντος αντιστοιχούν στους τύπους προστατευτικού ρουχισμού που ορίζονται στα ευρωπαϊκά πρότυπα. Τα αξεσουάρ Cover-Star συμμορφώνονται με τα πρότυπα: EN 13034:2005+A1:2009 Προστατευτικός ρουχισμός με περιορισμένη απόδοση προστασίας έναντι υγρών χημικών ουσιών (τύπος PB 6) και τις απαιτήσεις του EN 14126:2003 (τύπος 6B).
5. Τα εξαρτήματα έχουν υποστεί αντιστατική επεξεργασία σύμφωνα με το πρότυπο DIN EN 1149-5:2018 (αντοχή επιφάνειας EN 1149-1).
6. Τα εξαρτήματα παρέχουν προστασία από μολύνσεις σύμφωνα με το πρότυπο EN 14126:2003.
7. i-sign: Αναφορά στις πληροφορίες του κατασκευαστή.
8. Τα μεγέθη αναφέρονται σε σωματικές διαστάσεις σε cm σύμφωνα με το πρότυπο EN 13688:2013+A1:2021. Επιλέξτε το μέγεθος που απαιτείται για τις σωματικές σας διαστάσεις.
9. Αριθμός παρτίδας και ημερομηνία κατασκευής: (μήνας/έτος)
10. Διεθνή νοσηλευτικά εικονογράμματα - Τα σύμβολα έχουν την ακόλουθη σημασία
11. Εύφλεκτο υλικό, κρατήστε το μακριά από πηγές θερμότητας!
12. Μην επαναχρησιμοποιείτε.

ΠΡΟΦΙΛ ΑΠΟΔΟΣΗΣ:

Φυσικά δεδομένα	Μονάδα	Αποτέλεσμα της δοκιμής	Μέθοδος μέτρησης	Τάξη
Αντοχή στην τριβή	Κύκλοι	1000	EN 530 μέθοδος 2	4
Αντοχή σε επιμήκυνση	N	κατά μήκος 85 κατά πλάτος 51	EN ISO 13934-1	1
Αντοχή σε κάμψη	Κύκλοι	> 100.000	ISO 7854	6
Αντοχή σε διάτρηση	N	10,8	EN 863	2
Δοκιμή φλόγας		Το υλικό είναι αυτοσβενόμενο	EN 13274-4	εκπληρ ώνει το
Αντοχή στο δάκρυ	N	διαμήκης 52,6 εγκάρσιος 33,3	ISO 9073-4	2
Αντοχή ραφής	N	130	EN 13935-2	3
Τύπος 6 - Δοκιμή ψεκασμού			EN 17491-4	εκπληρ ώνει το
Δεδομένα διείσδυσης		P R		P R
H2SO4 30%		< 1 > 95	EN ISO 6530	3 3
NaOH 10%		< 5 > 90		3 3
ο-ξυλένιο		< 10 > 80		3 3
Butanol-n				3 3
Προστασία από βιολογικά Μόλυνση			EN 14126:2003	εκπληρ ώνει το
Προστασία από μολυσμένα Υγρά	kPa	20	ISO 16603/16604	6/6
Προστασία από μολυσμένα βυθισμένα στερεά	min	> 75	ISO 22610	6/6
Προστασία από υγρά Αερολύματα	log CFU	> 5	ISO 22611	3/3
Προστασία από στερεά σωματίδια	log CFU	≤ 1	ISO 22612	3/3
Αντιστατικό (αντίσταση επιφάνειας) stand)	Ω	≤ 2.5 x 10 ⁹	EN 1149-1	εκπληρ ώνει το

Σημείωση: Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την απόδοση του φράγματος, επικοινωνήστε με TM ASATEX®.

ΠΕΡΙΟΧΕΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ: Αυτό το εξάρτημα παρέχει μόνο μερική προστασία του σώματος σύμφωνα με το ευρωπαϊκό πρότυπο EN 13034:2005+A1:2009, περιορισμένη προστασία από πιτσιλισμα και ψεκασμό χαμηλής έντασης (τύπος PB 6). Το εξάρτημα μπορεί να χρησιμοποιηθεί μεμονωμένα ή σε συνδυασμό με άλλα μέσα ατομικής προστασίας για να παρέχει υψηλότερο επίπεδο προστασίας.

ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ: Ο χειρισμός ορισμένων πολύ λεπτών σωματιδίων, έντονων ψεκασμών ή πιτσιλισμάτων επικίνδυνων ουσιών απαιτεί πλήρη προστασία του σώματος, π.χ. ολόσωμη φόρμα, με υψηλότερη μηχανική αντοχή και υψηλότερες ιδιότητες φραγμού. Ο χρήστης θα πρέπει να πραγματοποιήσει ανάλυση κινδύνου, μετά την αξιολόγηση της οποίας θα πρέπει να επιλεγεί ο ατομικός προστατευτικός εξοπλισμός. Οι ραμμένες ραφές δεν παρέχουν φραγμό στους μολυσματικούς παράγοντες και στη διαπερατότητα των υγρών. Εάν απαιτείται απόλυτη στεγανότητα της ραφής, θα πρέπει να επιλεγεί προϊόν που διαθέτει πρόσθετες ραφές με ταινία και έτσι η ραφή έχει την ίδια στεγανότητα με το υλικό του εξαρτήματος. Αυτό το ένδυμα πληροί τις απαιτήσεις επιφανειακής αντοχής του προτύπου EN 1149-5:2018 όταν μετράται σύμφωνα με το πρότυπο EN 1149-1:2006. Το αντιστατικό φινιρίσμα είναι λειτουργικό μόνο όταν η σχετική υγρασία είναι τουλάχιστον 25% και η στολή και ο χρήστης είναι κατάλληλα γειωμένοι. Η ηλεκτροστατική διάχυση τόσο της στολής όσο και του χρήστη πρέπει να εξασφαλίζεται συνεχώς, ώστε η αντίσταση μεταξύ του χρήστη του αντιστατικού προστατευτικού ρουχισμού και της γης να είναι μικρότερη από 10⁸ Ω. Αυτό μπορεί να επιτευχθεί με κατάλληλα υποδήματα/πάτωμα, καλώδιο γείωσης ή άλλα κατάλληλα μέτρα. Ο ηλεκτροστατικός προστατευτικός ρουχισμός δεν πρέπει να ανοίγει ή να αφαιρείται παρουσία ανοικτής φλόγας, σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες ή κατά το χειρισμό εύφλεκτων ή εκρηκτικών ουσιών. Ο προστατευτικός ρουχισμός ηλεκτροστατικής διάχυσης προορίζεται να φοριέται στις ζώνες 1, 2, 20, 21 και 22 (βλέπε EN 60079-10-1 [7] και EN 60079-10-2 [8]), όπου η ελάχιστη ενέργεια ανάφλεξης οποιασδήποτε εκρηκτικής ατμόσφαιρας είναι τουλάχιστον 0,016

m). Η προστατευτική ενδύμασία με ηλεκτροστατική διάχυση δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε ατμόσφαιρες εμπλουτισμένες με οξυγόνο ή στη ζώνη 0 (βλέπε EN 60079-10-1 [7]) χωρίς προηγούμενη έγκριση από τον τεχνικό ασφαλείας. Η αντιστατική δράση του προστατευτικού ρουχισμού μπορεί να επηρεαστεί από τη σχετική υγρασία, τη φθορά, την πιθανή μόλυνση και τη γήρανση. Βεβαιωθείτε ότι τα μη συμμορφούμενα υλικά καλύπτονται από τον αντιστατικό προστατευτικό ρουχισμό ανά πάσα στιγμή κατά τη διάρκεια της κανονικής χρήσης (συμπεριλαμβανομένης της κάμψης και της κίνησης). Σε σενάρια χρήσης όπου η απόδοση διάχυσης του ηλεκτροστατικού ηλεκτρισμού αποτελεί κρίσιμη μεταβλητή, ο τελικός χρήστης πρέπει να ελέγχει τις ιδιότητες όλου του εξοπλισμού που φοράει, συμπεριλαμβανομένου του εξωτερικού και εσωτερικού προστατευτικού ρουχισμού, των υποδημάτων και του λοιπού ατομικού προστατευτικού εξοπλισμού, πριν από τη χρήση. Είναι αποκλειστική ευθύνη του χρήστη να ελέγξει ότι τα επιλεγμένα εξαρτήματα παρέχουν την κατάλληλη προστασία για την προβλεπόμενη εφαρμογή. Σε περίπτωση αμφιβολίας, επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας. Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για ακατάλληλη χρήση

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ: Μην χρησιμοποιείτε ελαττωματικά εξαρτήματα. Σε περίπτωση ελαττωματικών φερμουάρ, ραφών ή λειτουργικών ελαττωμάτων, επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας ή την ASATEX®.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ: Αυτά τα αξεσουάρ μπορούν να αποθηκευτούν με τον συνήθη τρόπο, για τουλάχιστον 5 χρόνια, στο σκοτάδι (στο κουτί) μεταξύ -5° και 30°C και προστατευμένα από την υπεριώδη ακτινοβολία.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ: Αυτό το εξάρτημα μπορεί να απορριφθεί με περιβαλλοντικά ορθό τρόπο θερμικά ή σε χώρους υγειονομικής ταφής. Η μέθοδος απόρριψης εξαρτάται από τη μόλυνση του προϊόντος και από τις εθνικές ή περιφερειακές νομικές απαιτήσεις.

Ο κοινοποιημένος οργανισμός για την επιτήρηση της εφαρμογής και της παραγωγής (ενότητα Γ2) είναι: Centro Tessile Cotoniario e Abbigliamento S.p.A., Piazza Sant Anna, 2, I-21052 Busto Arsizio, Κωδικός της Φορέας πιστοποίησης: 0624

Για περισσότερες τεχνικές πληροφορίες, επισκεφθείτε τη διεύθυνση: www.asatex.eu

(HU) A gyártó adatai

Az (EU) 2016/425 rendelet II. mellékletének 1.4. szakasza szerint (hivatkozás az Európai Unió Hivatalos Lapjában) Kérjük, használat előtt figyelmesen olvassa el! Az egyéni védőfelszerelés (PPE) átadásakor vagy átadásakor köteles ezt a tájékoztató füzetet mellékelni. Ebből a célból ez a brosúra korlátozás nélkül sokszorosítható.

CoverStar - kiegészítők

Cikkszám: CKA, CAS-45, CAS-60, CSF, CSF-AR, CSH, CSH-AR, CSH, CSH-AR

III. kategóriájú egyéni védőeszközök - magas kockázat

CE Megfelelési nyilatkozat: Ez a CoverStar tartozék személyi védőeszköz (PPE). A CE-jelölés igazolja, hogy a termék megfelel az (EU) 2016/425 rendelet alkalmazandó követelményeinek. A teljes megfelelési nyilatkozat a következő címen érhető el: www.asatex.eu/konf.

A. Azon szabványok magyarázata és száma, amelyek követelményeinek a CoverStar tartozékok megfelelnek: A szabványok hivatkozása: Az Európai Unió Hivatalos Lapja. Elérhető a Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, www.beuth.de.

B. Címkezés: A tartozékok belső címkével vannak ellátva. A belső címke információkat tartalmaz.

nes a CoverStar tartozékok által nyújtott teljesítmény és védelem szintjéhez.

1. Modellmegnevezések
2. Gyártó
3. CE-jelölés a megfelelés dokumentálásához.
4. A vegyi anyagok elleni részleges testvédő ruházatra vonatkozó európai szabványok 3 védőtípust határoznak meg, amelyeket a mellékelt szimbólumok azonosítanak. A termékleírások megfelelnek az európai szabványokban meghatározott védőruhátípusoknak. A Cover-Star tartozékok megfelelnek a szabványoknak: EN 13034:2005+A1:2009 Folyékony vegyi anyagok elleni korlátozott védelem és EN 14126:2003 védőruházat (PB 6 típus) és az EN 14126:2003 követelményeinek (6B típus).
5. A tartozékok a DIN EN 1149-5:2018 szabvány szerint antisztatikusan kezeltek (EN 1149-1 felületi ellenállás).
6. A tartozékok az EN 14126:2003 szabványnak megfelelő fertőzésvédelmet biztosítanak.
7. i-sign: Hivatkozás a gyártó információira.
8. A méretek az EN 13688:2013+A1:2021 szabvány szerinti testméretekre vonatkoznak cm-ben. Kérjük, válassza ki a testméreteihez szükséges méretet.
9. Tételszám és a gyártás dátuma: (hónap/év)
10. Nemzetközi ápolási piktogramok - A szimbólumok jelentése a következő
11. Gyúlékony anyag, hőforrásoktól távol tartandó!
12. Ne használja fel újra.

TELJESÍTMÉNYPROFIL:					
Fizikai adatok	Egység	Teszt eredménye		Mérési módszer	Osztály
Kopásállóság	Ciklusok	1000		EN 530 módszer 2	4
Nyúlási szilárdság	N	hosszirányban 85 keresztben 51		EN ISO 13934-1	1
Hajlítószilárdság	Ciklusok	> 100.000		ISO 7854	6
Szűrőállóság	N	10,8		HU 863	2
Lángpróba		Az anyag önkioltó		EN 13274-4	teljesíti a
Szakadási ellenállás	N	hosszanti 52,6 keresztirányú 33,3		ISO 9073-4	2
Varratszilárdság	N	130		EN 13935-2	3
6. típus - Permetezési vizsgálat				EN 17491-4	teljesíti a
Behatolási adatok		P	R	EN ISO 6530	
H2SO4 30%		< 1	> 95	3 3	
NaOH 10%		< 5	> 90	3 3	
o-xilén		< 10	> 80	3 3	
Butanol-n				3 3	
Védelem a biológiai Szennyezés				EN 14126:2003	teljesíti a
Védelem a szennyezett Folyadékok		kPa	20	ISO 16603/16604	6/6
Védelem a szennyezett merített szilárd anyagok		min	> 75	ISO 22610	6/6
Védelem a folyadékok ellen Aeroszolidok		log CFU	> 5	ISO 22611	3/3
Szilárd részecskék elleni védelem		log CFU	≤ 1	ISO 22612	3/3
Antisztatikus (felületi ellenállás) stand)		Ω	≤ 2.5 x 10 ⁹	EN 1149-1	teljesíti a

Megjegyzés: A gátak teljesítményével kapcsolatos további információkért forduljon az ASATEX®-hoz.

ALKALMAZÁSI TERÜLETEK: Ez a tartozék csak részleges testvédelmet nyújt az EN 13034:2005+A1:2009 európai szabvány szerint, korlátozott, alacsony intenzitású fröccsenés és permet (PB 6 típus). A tartozék önállóan vagy más egyéni védőfelszereléssel kombinálva is használható, hogy magasabb szintű védelmet biztosítson.

ALKALMAZÁSI KÖTELEZTETÉSEK: Bizonyos nagyon finom részecskék, intenzív permetek vagy veszélyes anyagok fröccsenése esetén teljes testre kiterjedő védelmet, pl. overallt igényel, amely nagyobb mechanikai szilárdsággal és magasabb gátló tulajdonságokkal rendelkezik. A felhasználónak kockázatelemzést kell végeznie, amelynek értékelése után kell kiválasztani az egyéni védőfelszerelést. A varrott varratok nem képeznek gátat a fertőző ágensek és a folyadékok átérésztése ellen. Ha a varrás teljes vízzáróságára van szükség, olyan terméket kell választani, amely további szalagzott varratokkal rendelkezik, és így a varrás ugyanolyan vízzárósággal rendelkezik, mint a tartozék anyaga. Ez a ruhadarab megfelel az EN 1149-5:2018 szabvány felületi ellenállási követelményeinek, ha az EN 1149-1:2006 szabvány szerint mérik. Az antisztatikus kivétel csak akkor működik, ha a relatív páratartalom legalább 25%, és a ruha és viselője megfelelően földelve van. Mind a ruha, mind a viselő elektrosztatikus leveztetését folyamatosan biztosítani kell, hogy az antisztatikus védőruházat viselője és a föld között az ellenállás

kevesebb mint 10⁸ ohm legyen. Ez megfelelő lábbelivel/padlóval, földelőhuzalal vagy más megfelelő intézkedésekkel érhető el. Az elektrosztatikus levezető védőruházatot nem szabad kinyitni vagy levenni nyílt légkör jelenlétében, robbanásveszélyes légkörben vagy gyúlékony vagy robbanásveszélyes anyagok kezelése közben. Az elektrosztatikus zavaró hatású védőruházatot az 1., 2., 20., 21. és 22. zónában kell viselni (lásd EN 60079-10-1 [7] és EN 60079-10-2 [8]), ahol bármely robbanásveszélyes légkör minimális gyulladási energiája legalább 0,016 mJ. Az elektrosztatikus feltöltődést levezető védőruházatot oxigénnel dúsított légkörben vagy a 0. zónában (lásd EN 60079-10-1 [7]) csak a biztonsági mérnök előzetes jóváhagyásával szabad használni. A védőruházat antisztatikus hatását befolyásolhatja a relatív páratartalom, a kopás, az esetleges szennyeződés és az öregedés. Gondoskodjon arról, hogy a nem megfelelő anyagokat a normál használat során (beleértve a hajlítást és a mozgást is) mindenkor az antisztatikus védőruházat takarja. Azokban a felhasználási helyzetekben, ahol az elektrosztatikus levezetési teljesítmény kritikus változó, a végfelhasználónak használat előtt ellenőriznie kell az összes viselt felszerelés tulajdonságait, beleértve a külső és belső védőruházatot, lábbelit és egyéb egyéni védőfelszerelést. A felhasználó kizárólagos felelőssége annak ellenőrzése, hogy a kiválasztott tartozékok megfelelő védelmet nyújtanak-e a tervezett alkalmazáshoz. Kétség esetén forduljon a szállítójához. A gyártó nem vállal felelősséget a nem megfelelő használatért.

ELŐKÉSZÍTÉS: Ne használjon hibás tartozékokat. Hibás cipzárok, varratok vagy funkcionális hibák esetén forduljon a szállítójához vagy az ASATEX®-hez.

TÁROLÁS: Ezek a tartozékok a szokásos módon, legalább 5 évig tárolhatók sötétben (a dobozban) -5° és 30°C között, UV-fénytől védve.

ÁRTALOMBA ESÉS: Ez a tartozék környezetkímélő módja, hőkezeléssel vagy hulladéklerakóban ártalmatlanítható. Az ártalmatlanítás módja a termék szennyezettségétől és a nemzeti vagy regionális jogi előírásoktól függ. A végrehajtás és a gyártásfelügyelet (C2 modul) bejelentett szerve:

Centro Tessile Cottoniero e Abbigliamento S.p.A., Piazza Sant Anna, 2, I-21052 Busto Arsizio, I-21052 Busto Arsizio, Code of the code of the

Tanúsító szervezet: 0624

További műszaki információkért kérjük, látogasson el a következő weboldalra: www.asatex.eu.

(IT) Informazioni sul produttore

Ai sensi del Regolamento (UE) 2016/425, Allegato II, Sezione 1.4. (Riferimento alla Gazzetta Ufficiale dell'Unione Europea) Leggere attentamente prima dell'uso! Siete tenuti ad allegare il presente opuscolo informativo quando consegnate il dispositivo di protezione individuale (DPI) o lo consegnate al destinatario.

A tal fine, il presente opuscolo può essere riprodotto senza limitazioni.

CoverStar - Accessori

Art. n.: CKA, CAS-45, CAS-60, CSF, CSF-AR, CSH, CSH-AR

DPI di categoria III - Rischi elevati

CE Dichiarazione di conformità: Questo accessorio CoverStar è un Dispositivo di Protezione Individuale (DPI). La marcatura CE certifica che il prodotto è conforme ai requisiti applicabili del Regolamento (UE) 2016/425. La dichiarazione di conformità completa è disponibile all'indirizzo: www.asatex.eu/konf.

A. Spiegazione e numeri delle norme i cui requisiti sono soddisfatti dagli accessori CoverStar: Riferimento delle norme: Gazzetta ufficiale dell'Unione europea. Disponibile presso Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlino, www.beuth.de.

B. Etichettatura: gli accessori sono dotati di un'etichetta interna. L'etichetta interna contiene informazioni.

nes al livello di prestazioni e protezione offerto dagli accessori CoverStar.

- Designazioni dei modelli
- Produttore
- Marchio CE per la documentazione della conformità.
- Gli standard europei per gli indumenti di protezione parziale del corpo contro le sostanze chimiche definiscono 3 tipi di protezione, identificati dai simboli allegati. Le specifiche del prodotto corrispondono ai tipi di indumenti protettivi definiti dalle norme europee. Gli accessori Cover-Star sono conformi agli standard: EN 13034:2005+A1:2009 Indumenti di protezione con prestazioni protettive limitate contro prodotti chimici liquidi (tipo PB 6) e ai requisiti della norma EN 14126:2003 (tipo 6B).
- Gli accessori sono trattati antistaticamente in conformità alla norma DIN EN 1149-5:2018 (resistenza superficiale EN 1149-1).
- Gli accessori garantiscono la protezione dalle infezioni secondo la norma EN 14126:2003.
- i-sign: Riferimento alle informazioni del produttore.
- Le taglie si riferiscono alle misure corporee in cm secondo la norma EN 13688:2013+A1:2021. Selezionare la taglia necessaria per le proprie misure corporee.
- N. di lotto e data di produzione: (mese/anno)
- Pittogrammi internazionali per l'assistenza infermieristica - I simboli hanno il seguente significato
- Materiale infiammabile, tenere lontano da fonti di calore!
- Non riutilizzare.

PROFILO DI PRESTAZIONE:

Dati fisici	Unità	Risultato del test		Metodo di misurazione	Classe
Resistenza all'abrasione	Cicli	1000		EN 530 metodo 2	4
Resistenza all'allungamento	N	in senso longitudinale 85 in senso trasversale 51		EN ISO 13934-1	1
Resistenza alla flessione	Cicli	> 100.000		ISO 7854	6
Resistenza alla perforazione	N	10,8		IT 863	2
Test alla fiamma		Il materiale è autoestinguente		EN 13274-4	soddisf a
Resistenza allo strappo	N	longitudinale 52,6 trasversale 33,3		ISO 9073-4	2
Resistenza delle cuciture	N	130		EN 13935-2	3
Tipo 6 - Prova di spruzzatura				EN 17491-4	soddisf a
Dati di penetrazione		P	R		P R
H2SO4 30%		< 1	> 95	EN ISO 6530	3 3
NaOH 10%		< 5	> 90		3 3
o-xilene		< 10	> 80		3 3
Butanolo-n					3 3
Protezione contro i rischi biologici Contaminazione				EN 14126:2003	soddisf a
Protezione contro la contaminazione Liquidi	kPa	20		ISO 16603/16604	6/6
Protezione contro la contaminazione solidi immersi	min	> 75		ISO 22610	6/6
Protezione contro i liquidi Aerosol	log CFU	> 5		ISO 22611	3/3
Protezione contro le particelle solide	log CFU	≤ 1		ISO 22612	3/3
Antistatico (resistenza superficiale) stand)	Ω	≤ 2.5 x 10 ⁹		EN 1149-1	soddisf a

Nota: per ulteriori informazioni sulle prestazioni della barriera, contattare [ASATEX®](http://www.asatex.eu).

CAMPI DI APPLICAZIONE: Questo accessorio fornisce solo una protezione parziale del corpo secondo la norma europea EN 13034:2005+A1:2009, limitata a spruzzi e spruzzi di bassa intensità (tipo PB 6). L'accessorio può essere utilizzato singolarmente o in combinazione con altri dispositivi di protezione individuale per fornire un livello di protezione più elevato.

RISERVE DI APPLICAZIONE: La manipolazione di alcune particelle molto fini, di spruzzi intensi o di schizzi di sostanze pericolose richiede una protezione completa del corpo, ad esempio una tuta, con una maggiore resistenza meccanica e proprietà di barriera più elevate. L'utilizzatore deve effettuare un'analisi dei rischi, dopo la quale deve scegliere il dispositivo di protezione personale. Le c u c i t u r e non costituiscono una

barriera agli agenti infettivi e alla permeazione dei liquidi. Se è richiesta l'impermeabilità totale della cucitura, è necessario scegliere un prodotto che abbia cuciture nastrate aggiuntive, in modo che la cucitura abbia la stessa impermeabilità del materiale dell'accessorio. Questo indumento soddisfa i requisiti di resistenza superficiale della norma EN 1149-5:2018 se misurata in conformità alla norma EN 1149-1:2006. La finitura antistatica è funzionale solo quando l'umidità relativa è almeno del 25% e la tuta e chi la indossa sono adeguatamente messi a terra. La dissipazione elettrostatica della tuta e di chi la indossa deve essere costantemente garantita in modo che la resistenza tra chi indossa l'indumento protettivo antistatico e la terra sia inferiore a 10^8 ohm. Ciò può essere ottenuto con calzature/pavimenti adeguati, un filo di terra o altre misure idonee. Gli indumenti protettivi a dissipazione elettrostatica non devono essere aperti o rimossi in presenza di fiamme libere, in atmosfere esplosive o durante la manipolazione di sostanze infiammabili o esplosive. Gli indumenti protettivi a dissipazione elettrostatica devono essere indossati nelle zone 1, 2, 20, 21 e 22 (vedere EN 60079-10-1 [7] e EN 60079-10-2 [8]), dove l'energia minima di accensione di qualsiasi atmosfera esplosiva non è inferiore a 0,016 mJ. Gli indumenti protettivi a dissipazione elettrostatica non devono essere utilizzati in atmosfere arricchite di ossigeno o nella Zona 0 (vedere EN 60079-10-1 [7]) senza la preventiva approvazione del responsabile della sicurezza. L'effetto antistatico degli indumenti protettivi può essere influenzato dall'umidità relativa, dall'usura, da eventuali contaminazioni e dall'invecchiamento. Assicurarsi che i materiali non conformi siano sempre coperti dall'abbigliamento protettivo antistatico durante l'uso normale (compresi i piegamenti e i movimenti). Negli scenari d'uso in cui le prestazioni di dissipazione elettrostatica sono una variabile critica, l'utente finale deve verificare le proprietà di tutti i dispositivi indossati, compresi gli indumenti protettivi esterni e interni, le calzature e altri dispositivi di protezione personale, prima dell'uso. È responsabilità esclusiva dell'utente verificare che gli accessori scelti forniscano la protezione adeguata all'applicazione prevista. In caso di dubbio, contattare il proprio fornitore. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per l'uso improprio.

PREPARAZIONE: Non utilizzare accessori difettosi. In caso di cerniere, cuciture o difetti funzionali difettosi, contattare il fornitore o ASATEX®.

CONSERVAZIONE: Questi accessori possono essere conservati nel modo consueto, per almeno 5 anni, al buio (nella scatola) tra -5° e 30°C e al riparo dai raggi UV.

SMALTIMENTO: Questo accessorio può essere smaltito in modo ecologico per via termica o in discarica. Il metodo di smaltimento dipende dalla contaminazione del prodotto e dai requisiti legali nazionali o regionali.

L'organismo notificato per la sorveglianza dell'attuazione e della produzione (modulo C2) è:

Centro Tessile Cottoniero e Abbigliamento S.p.A., Piazza Sant Anna, 2, I-21052 Busto Arsizio, Codice del Organismo di certificazione: 0624

Per ulteriori informazioni tecniche, visitare il sito: www.asatex.eu.

(LT) Gamintojo informacija

Pagal Reglamento (ES) 2016/425 II priedo 1.4 skirsnį (nuoroda Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje) Prieš naudodami atidžiai perskaitykite! Perduodami asmenines apsaugos priemonės (AAP) arba perduodami jas gavėjui privalote pridėti šią informacinę brošiūrą.

Šiuo tikslu šią brošiūrą galima dauginti be apribojimų.

CoverStar - Priedai

Prekės nr.: CKA, CAS-45, CAS-60, CSF, CSF-AR, CSH, CSH-AR

III kategorijos asmenines apsaugos priemonės - Didelė rizika

CE Atitikties deklaracija: Šis CoverStar priedas yra asmeninė apsaugos priemonė (AAP). CE ženklas patvirtina, kad gaminyje atitinka taikomus Reglamento (ES) 2016/425 reikalavimus. Visą atitikties deklaraciją galima rasti adresu: www.asatex.eu/konf.

A. Standartų, kurių reikalavimus atitinka "CoverStar" priedai, paaiškinimai ir numeriai: Standartų nuorodos: Europos Sąjungos oficialusis leidinys. Galima gauti iš Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, www.beuth.de.

B. Ženklimas: Priedai turi vidinę etiketę. Vidinėje etiketėje pateikiama informacija apie nes CoverStar priedų teikiamam našumo ir apsaugos lygiui.

1. Modelių pavadinimai
2. Gamintojas
3. CE ženklas atitikties dokumentams.
4. Europos standartuose, skirtuose dalinei kūno apsauginei aprangai, skirtai apsaugai nuo cheminių medžiagų, apibrėžti 3 apsaugos tipai, kurie žymimi pridėdama simboliais. Gaminio specifikacijos atitinka Europos standartuose apibrėžtus apsauginių drabužių tipus. "Cover- Star" priedai atitinka standartus: EN 13034:2005+A1:2009 Apsauginiai drabužiai su ribotomis apsauginėmis savybėmis nuo skystų cheminių medžiagų (PB 6 tipas) ir EN 14126:2003 reikalavimus (6B tipas).
5. Priedai antistatiškai apdoroti pagal DIN EN 1149-5:2018 (atsparumas paviršiui pagal EN 1149-1).
6. Priedai užtikrina apsaugą nuo infekcijų pagal EN 14126:2003.
7. "i-sign": Nuoroda į gamintojo informaciją.
8. Dydžiai nurodomi pagal kūno išmatavimus cm pagal EN 13688:2013+A1:2021. Pasirinkite reikiamą dydį pagal savo kūno išmatavimus.
9. Partijos Nr. ir pagaminimo data: (mėnuo ir metai)
10. Tarptautinės slaugos piktogramos - Simboliai turi tokią reikšmę
11. Degi medžiaga, laikyti atokiau nuo šilumos šaltinių!
12. Nenaudokite pakartotinai.

VEIKLOS PROFILIS:					
Fiziniai duomenys	Vienetas	Bandymo rezultatas		Matavimo metodas	Klasė
Atsparumas dilimui	Ciklai	1000		EN 530 2metodas	4
Pailgėjimo stipris	N	išilgai 85 skersai 51		EN ISO 13934-1	1
Lankstumo stipris	Ciklai	> 100.000		ISO 7854	6
Atsparumas pradūrimui	N	10,8		LT 863	2
Liepsnos bandymas		Medžiaga yra savaime užgestanti		EN 13274-4	atitinka
Atsparumas plyšimui	N	išilginis 52,6 skersinis 33,3		ISO 9073-4	2
Siūlių stiprumas	N	130		EN 13935-2	3
6 tipas - purškimo bandymas				EN 17491-4	atitinka
Skverbties duomenys		P	R		P R
H2SO4 30%		< 1	> 95	EN ISO 6530	3 3
NaOH 10%		< 5	> 90		3 3
o-ksilenas		< 10	> 80		3 3
Butanolis-n					3 3
Apsauga nuo biologinių Užterštumas				EN 14126:2003	atitinka
Apsauga nuo užterštų Skysčiai	kPa	20		ISO 16603/16604	6/6
Apsauga nuo užterštų panardinti kietieji kūnai	min	> 75		ISO 22610	6/6
Apsauga nuo skysčių Aerosoliai	log CFU	> 5		ISO 22611	3/3
Apsauga nuo kietųjų dalelių	log CFU	≤ 1		ISO 22612	3/3
Antistatinis (atsparumas paviršiui) stendas)	Ω	≤ 2.5 x ¹⁰⁹		EN 1149-1	atitinka

TAIKYMO SRITYS: Šis priedas užtikrina tik dalinę kūno apsaugą pagal Europos standartą EN 13034:2005+A1:2009, ribotą mažo intensyvumo pusrūšį ir pusrūšį (PB 6 tipas). Priedas gali būti naudojamas atskirai arba kartu su kitomis asmeninėmis apsaugos priemonėmis, kad būtų užtikrinta aukštesnio lygio apsauga.

NAUDOJIMO apribojimai: Dirbant su tam tikromis labai smulkios dalelėmis, intensyviais pavojingų medžiagų pusrūšiais ar pusrūšiais, būtina viso kūno apsauga, pvz., kombinezonai, pasižymintys didesniu mechaniniu atsparumu ir geresnėmis barjerinėmis savybėmis. Naudotojas turėtų atlikti rizikos analizę, kurią įvertinęs turėtų pasirinkti asmenines apsaugos priemones. Susiūtos siūlės nesudaro barjero infekcijų sukėlėjams ir skysčių prasiskverbimui. Jei reikalingas visiškasis siūlės nepralaidumas, reikėtų rinktis gaminį, kurio siūlės

papildomai aplkjuotos juostomis, todēl siūlēs nepralaidumas yra toks pat kaip ir aksesuaro medžiagos. Šis drabužis atitinka EN 1149-5:2018 paviršiaus atsparumo reikalavimus, kai matuojama pagal EN 1149-1:2006. Antistatinė apdaila veikia tik tada, kai santykinė oro drėgmė yra ne mažesnė kaip 25 %, o kostiumas ir dėvėtojas yra tinkamai įžeminti. Turi būti nuolat užtikrinama s kostiumo ir dėvėtojo elektrostatinis išsklaidymas, kad varža tarp antistatinės apsauginės aprangos dėvėtojo ir žemės būtų mažesnė nei 10⁸ omų. Tai galima pasiekti tinkama avalyne ir (arba) grindimis, įžeminimo laidu arba kitomis tinkamomis priemonėmis. Elektrostatinį krūvį išskleidantys apsauginiai drabužiai neturėtų atidengti ar nusivilkkti esant atvirai liepsnai, sprogiuje aplinkoje arba dirbant su degiomis ar sprogstamosiomis medžiagomis. Elektrostatinį krūvį išskleidantys apsauginiai drabužiai skirti dėvėti 1, 2, 20, 21 ir 22 zonose (žr. EN 60079-10-1 [7] ir EN 60079-10-2 [8]), kuriose mažiausia bet kurios sprogiosios atmosferos užsidegimo energija yra ne mažesnė kaip 0,016 mJ. Elektrostatinį krūvį išskleidantys apsauginiai drabužiai neturėtų būti naudojami deguonies prisotintoje atmosferoje arba 0 zonoje (žr. EN 60079-10-1 [7]) bei išankstinio saugos inžinieriaus patvirtinimo. Apsauginių drabužių antistatiniam poveikiui gali turėti įtakos santykinė drėgmė, dėvėjimasis, galimas užterštumas ir senėjimas. Užtikrinkite, kad įprasto naudojimo metu (įskaitant lenkimąsi ir judėjimą) neatitinkančias medžiagas visą laiką dengtų antistatiniai apsauginiai drabužiai. Naudojimo scenarijuose, kai elektrostatinis išsklaidymo efektyvumas yra labai svarbus kintamasis, galutinis naudotojas prieš naudojimą turi patikrinti visos dėvimos įrangos, įskaitant išorinius ir vidinius apsauginius drabužius, avalynę ir kitas asmenines apsaugos priemones, savybes. Naudotojas pats atsako už tai, kad įsitikintų, jog pasirinkti priedai užtikrina tinkamą apsaugą numatytam naudojimui. Jei kyla abejonių, kreipkitės į tiekėją. Gamintojas neprisiima jokios atsakomybės už netinkamą naudojimą

PARUOŠIMAS: Nenaudokite sugedusių priedų. Esant sugedusiems užtrauktukams, siūlėms ar funkciniam defektams, kreipkitės į tiekėją arba ASATEX®.

LAIKYMAS: Šiuos priedus galima laikyti įprastu būdu ne mažiau kaip 5 metus tamsoje (dėžutėje) nuo -5 °C iki 30 °C temperatūroje ir saugoti nuo UV spindulių.

ĮŠMETIMAS: Šį priedą galima išmesti aplinkai nekenksmingu būdu - termiškai arba į sąvartynus. Šalinimo būdas priklauso nuo gamtinio užterštumo ir nacionalinių ar regioninių teisės aktų reikalavimų.

Notifikuoti įstaiga, atsakinga už įgyvendinimo ir gamybos priežiūrą (C2 modulis), yra:

Centro Tessile Cottoniero é Abbigliamento S.p.A., Piazza Sant Anna, 2, I-21052 Busto Arsizio, kodas

Sertifikavimo įstaiga: 0624

Daugiau techninės informacijos rasite adresu: www.asatex.eu.

(LV) Ražotāja informācija

Saskaņā ar Regulas (ES) 2016/425 II pielikuma 1.4. iedaļu (atsauce Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī) Pirms lietošanas uzmanīgi izlasiet! Jums ir pienākums pievienot šo informatīvo brošūru, nododot individuālos aizsardzības līdzekļus (IAL) vai nododot tos saņēmējam.

Šim nolūkam šo brošūru var pavairot bez ierobežojumiem.

CoverStar - Aksesuāri

Art. nr.: CKA, CAS-45, CAS-60, CSF, CSF-AR, CSH, CSH-AR

IAL III kategorija - augsts risks

CE Atbilstības deklarācija: Šis CoverStar piederums ir individuālie aizsardzības līdzekļi (IAL). CE marķējums apliecina, ka izstrādājums atbilst piemērojamajām Regulas (ES) 2016/425 prasībām. Pilnīga atbilstības deklarācija ir pieejama vietnē: www.asatex.eu/konf.

A. Standartu, kuru prasībām atbilst CoverStar piederumi, skaidrojums un numuri: Standartu atsauces: Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis. Pieejams: Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, www.beuth.de.

B. Marķējums: piederumiem ir iekšējā etiķete. Uz iekšējās etiķetes ir informācija nes ar CoverStar piederumu snieguma un aizsardzības līmeni.

1. Modeļu apzīmējumi
2. Ražotājs
3. CE zīme atbilstības dokumentācijai.
4. Eiropas standartos attiecībā uz daļēju ķermeņa aizsargapģērbu aizsardzībai pret ķīmiskām vielām ir definēti 3 aizsardzības veidi, kas apzīmēti ar pievienotajiem simboliem. Izstrādājuma specifikācijas atbilst Eiropas standartos definētajiem aizsargapģērbu veidiem. Cover- Star piederumi atbilst standartiem: EN 13034:2005+A1:2009 Aizsargapģērbs ar ierobežotu aizsargspēju pret šķidrām ķīmikālijām (PB 6 tips) un EN 14126:2003 prasībām (6B tips).
5. Piederumi ir antistatiski apstrādāti saskaņā ar DIN EN 1149-5:2018 (EN 1149-1 virsmas izturība).
6. Piederumi nodrošina aizsardzību pret infekcijām saskaņā ar EN 14126:2003.
7. I-paraksts: Atsauce uz ražotāja informāciju.
8. Izmēri attiecas uz ķermeņa izmēriem cm saskaņā ar EN 13688:2013+A1:2021. Lūdzu, izvēlieties izmēriem atbilstošu izmēru.
9. Partijas numurs un ražošanas datums: (mēnesis/gads)
10. Starptautiskās mūsu aprūpes piktogrammas - Simboliem ir šāda nozīme.
11. Uzliesmojošs materiāls, glabāt prom no karstuma avotiem!
12. Neizmantojiet atkārtoti.

VEIKTSPĒJAS PROFILS:

Fiziskie dati	Vienība	Testa rezultāts	Mērīšanas metode	Klase
Izturība pret nodilumu	Cikli	1000	EN 530 2.metode	4
Pagarinājuma izturība	N	gareniski 85 šķērsām 51	EN ISO 13934-1	1
Stiepes izturība	Cikli	> 100.000	ISO 7854	6
Izturība pret caurduršanu	N	10,8	LV 863	2
Tests ar liesmu		Materiāls ir pašdzēsošs	EN 13274-4	atbilst
Izturība pret plīsumiem	N	garenvirziena 52,6 šķērsvirziena 33,3	ISO 9073-4	2
Šuves izturība	N	130	EN 13935-2	3
6. tips - izsmidzināšanas tests			EN 17491-4	atbilst
Iekļūšanas dati		P R		P R
H2SO4 30%		< 1 > 95	EN ISO 6530	3 3
NaOH 10%		< 5 > 90		3 3
o-ksilols		< 10 > 80		3 3
Butanol-n				3 3
Aizsardzība pret bioloģisko Piesārņojums			EN 14126:2003	atbilst
Aizsardzība pret piesārņojumu Šķidrums	kPa	20	ISO 16603/16604	6/6
Aizsardzība pret piesārņojumu iegremdētas cietvielas	min	> 75	ISO 22610	6/6
Aizsardzība pret šķidrums Aerosoli	log CFU	> 5	ISO 22611	3/3
Aizsardzība pret cietajām daļiņām	log CFU	≤ 1	ISO 22612	3/3
Antistatiska (virsmas pretestība) stends)	Ω	≤ 2.5 x 10 ⁹	EN 1149-1	atbilst

Piezīme: Lai iegūtu vairāk informācijas par barjeru veiktspēju, sazinieties ar ^{ASATEX®}.

PIELIETOŠANAS JOMA: Šis piederums nodrošina tikai daļēju ķermeņa aizsardzību saskaņā ar Eiropas standartu EN 13034:2005+A1:2009, ierobežota zemas intensitātes šļakatu un smidzināšanas (PB 6 tips). Šo piederumu var izmantot atsevišķi vai kopā ar citiem individuālajiem aizsardzības līdzekļiem, lai nodrošinātu augstāku aizsardzības līmeni.

DARBĪBAS IEROBEŽOJUMI: Strādājot ar dažām ļoti smalkām daļiņām, intensīviem smidzinājumiem vai bīstamu vielu šļakatām, nepieciešama pilna ķermeņa aizsardzība, piemēram, kombinezoni, ar lielāku mehānisko izturību un augstākām barjeras īpašībām. Lietotājam jāveic riska analīze, pēc kuras izvērtēšanas jāizvēlas individuālie aizsardzības līdzekļi. Uzšūtās šuves nenodrošina barjeru pret infekcijas izraisītājiem un šķidrums iekļūšanu. Ja ir nepieciešama pilnīga šuves neaurlaidība, jāizvēlas izstrādājums, kam ir papildu līmētas šuves, un tādējādi šuvei ir tāda pati neaurlaidība kā piederuma materiālam. Šis apģērbs atbilst EN 1149-5:2018 noteiktajām virsmas pretestības prasībām, mērot saskaņā ar EN 1149-1:2006. Antistatiskā

apdare darbojas tikai tad, ja relatīvais mitrums ir vismaz 25 % un ja uzvalks un lietotājs ir pienācīgi iezemēti. Gan uzvalka, gan valkātāja elektrostatiskā izkļiedēšana ir nepārtraukti jānodrošina tā, lai pretestība starp antistatiskā aizsargapgērba valkātāju un zemi būtu mazāka par 10^8 omiem. To var panākt ar piemērotiem apaviem/grīdas segumu, zemējuma vadu vai citiem piemērotiem pasākumiem. Elektrostatiski izkļiedējošo aizsargapgērbu nedrīkst atvērt vai novilkt atklātas liesmas klātbūtnē, sprādzienbīstamā vidē vai strādājot ar uzliesmojošām vai sprādzienbīstamām vielām. Elektrostatisko izkļiedējošo aizsargapgērbu paredzēts valkāt 1., 2., 20., 21. un 22. zonā (sk. EN 60079-10-1 [7] un EN 60079-10-2 [8]), kur minimālā uzliesmošanas enerģija jebkurā sprādzienbīstamā vidē ir ne mazāka par 0,016 mJ. Elektrostatisko izkļiedējošo aizsargapgērbu nedrīkst lietot ar skābekli bagātinātā vidē vai 0 zonā (skatīt EN 60079-10-1 [7]) bez iepriekšēja drošības inženiera apstiprinājuma. Aizsargapgērba antistatisko iedarbību var ietekmēt relatīvais mitrums, nodilums, iespējams piesārņojums un novecošanās. Nodrošini, lai normālas lietošanas laikā (tostarp noliecoties un kustoties) neatbilstošus materiālus vienmēr nosegtu antistatiskais aizsargapgērbs. Lietošanas scenārijos, kad elektrostatiskās izkļiedes veiktspēja ir kritiski svarīgs mainīgais lielums, galalietotājam pirms lietošanas jāpārbauda visa valkājama aprīkojuma, tostarp ārējā un iekšējā aizsargapgērba, apavu un citu individuālo aizsardzības līdzekļu, īpašības. Tikai lietotājs ir atbildīgs par to, lai pārbaudītu, vai izvēlētie piederumi nodrošina atbilstošu aizsardzību paredzētajam lietojumam. Ja rodas šaubas, sazinieties ar piegādātāju. Ražotājs neuzņemas nekādu atbildību par nepareizu lietošanu.

PRIEKŠPIEGĀDE: Neizmantojiet bojātus piederumus. Bojātu rāvējslēdzēju, šuvju vai funkcionālu defektu gadījumā sazinieties ar savu piegādātāju vai ASATEX®.

UZGLABĀŠANA: Šos piederumus var uzglabāt parastajā veidā vismaz 5 gadus tumšā vietā (kastītē) no -5° līdz 30°C temperatūrā, pasargājot no UV stariem.

IZVADĪŠANA: Šo piederumu var iznīcināt videi nekaitīgā veidā, termiski vai atkritumu poligonos. Atkritumu iznīcināšanas metode ir atkarīga no produkta piesārņojuma un valsts vai reģionālajām tiesību aktu prasībām.

Paziņotā iestāde ieviešanas un ražošanas uzraudzībai (C2 modulis) ir:

Centro Tessile Cotoniario é Abbigliamento S.p.A., Piazza Sant Anna, 2, I-21052 Busto Arsizio, kods Sertifikācijas iestāde: 0624

Lai iegūtu papildu tehnisko informāciju, lūdzu, apmeklējiet: www.asatex.eu.

(NO) Informasjon fra produsenten

I samsvar med avsnitt 1.4 i vedlegg II til forordning (EU) 2016/425 (referanse i Den europeiske unions tidende) Les nøye før bruk! Du er forpliktet til å legge ved dette informasjonskrivet når du overleverer personlig verneutstyr (PVU) eller når du overleverer det til mottakeren.

Denne brosjyren kan reproduseres uten begrensninger for dette formålet.

CoverStar - Tilbehør

Art. nr. Nr.: CKA, CAS-45, CAS-60, CSF, CSF-AR, CSH, CSH-AR

PPE kategori III - høy risiko



Samsvarserklæring: Dette CoverStar-tilbehøret er personlig verneutstyr (PPE). CE-merkingen bekrefter at produktet er i samsvar med gjeldende krav i forordning (EU) 2016/425. Den fullstendige samsvarserklæringen er tilgjengelig på: www.asatex.eu/konf.

A. Forklaring og nummer på standardene som CoverStar tilbehøret er i samsvar med:

Standardreferanser: Official Journal of the European Union. Tilgjengelig fra: Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, www.beuth.de.

B. Merking: Tilbehøret har en intern etikett. Den interne etiketten inneholder informasjon om ytelsen og beskyttelsesnivået til CoverStar-tilbehøret.

1. Modellbetegnelser
2. Produsent
3. CE-merking for dokumentasjon av samsvar.
4. De europeiske standardene for delvis kroppsværn mot kjemikalier definerer 3 typer beskyttelse, angitt med vedlagte symboler. Produktspesifikasjonene tilsvarer de typer verneklær som er definert i de europeiske standardene. CoverStar-tilbehør er i samsvar med EN 13034:2005+A1:2009 Verneklær med begrenset beskyttelse mot flytende kjemikalier (type PB 6) og EN 14126:2003 (type 6B).
5. Tilbehøret er antistatisk behandlet i henhold til DIN EN 1149-5:2018 (EN 1149-1 overflatebestandighet).
6. Tilbehøret skal gi beskyttelse mot smitte i henhold til EN 14126:2003.
7. i-signatur: referanse til produsentens informasjon.
8. Målene refererer til kroppsmål i cm i henhold til EN 13688:2013+A1:2021.
9. Batchnummer og produksjonsdato: (måned/år)
10. Internasjonale piktogrammer for sykepleie - Symbolene har følgende betydning.
11. Brannfarlig materiale, holdes borte fra varmekilder!
12. Må ikke gjenbrukes.

YTELSESPROFIL:					
Fysiske data	Enhet	Testresultat		Målemetode	Klasse
Slitestykke	Sykluser	1000		EN 530 Metode 2	4
Forlengelsesstyrke	N	på langs 85 på tvers 51		EN ISO 13934-1	1
Strekfasthet	Sykluser	> 100.000		ISO 7854	6
Motstand mot punktering	N	10,8		LV 863	2
Flammetest		Materialet er selvslukkende		EN 13274-4	tilsvare r
Motstandsdyktighet mot riving	N	langsgående 52,6 tverrgående 33,3		ISO 9073-4	2
Sømstyrke	N	130		EN 13935-2	3
Type 6 - Sprøytetest				EN 17491-4	tilsvare r
Inngangsdata		P	R		P R
H2SO4 30 %		< 1	> 95	EN ISO 6530	3 3
NaOH 10		< 5	> 90		3 3
o-xylen		< 10	> 80		3 3
Butanol-n					3 3
Beskyttelse mot biologisk forurensning				EN 14126:2003	tilsvare r
Beskyttelse mot forurensning Væsker	kPa	20		ISO 16603/16604	6/6
Beskyttelse mot forurensning av nedsenkede faste stoffer	min	> 75		ISO 22610	6/6
Beskyttelse mot flytende aerosoler	log CFU	> 5		ISO 22611	3/3
Beskyttelse mot fast stoff for partikler	log CFU	≤ 1		ISO 22612	3/3
Antistatisk (overflatemotstand) boder)	Ω	≤ 2.5 x 10 ⁹		EN 1149-1	tilsvare r

Merk: For mer informasjon om barriereytelse, kontakt ^{ASATEX®}.

ANVENDELSESONMRÅDE: Dette tilbehøret gir bare delvis kroppsbeskyttelse i henhold til europeisk standard EN 13034:2005+A1:2009, begrenset lavintensitetsprut og -sprøyt (type PB 6). Dette tilbehøret kan brukes alene eller i kombinasjon med annet personlig verneutstyr for å gi et høyere beskyttelsesnivå.

ARBEIDSVÅPEN: Ved arbeid med svært fine partikler, intens spray eller sprut av farlige stoffer er det nødvendig med heldekkende verneutstyr, for eksempel kjeledress, med høyere mekanisk styrke og bedre barriereegenskaper. Brukeren må foreta en risikoanalyse og deretter velge personlig verneutstyr. Søm gir ingen barriere mot smittestoffer og inntrenging av væsker. Hvis det er nødvendig med en fullstendig barriere, bør det velges et produkt som har ekstra limte sømmer, slik at sømmen har samme barriere som tilbehørsmaterialet. Dette plagget skal oppfylle kravene til overflatemotstand i EN 1149-5:2018, målt i henhold til EN 1149-1:2006. Den antistatiske overflaten skal bare være effektiv hvis den relative

luffuktigheten er minst 25 % og hvis drakten og brukeren er jordet på riktig måte. Elektrostatisk avledning av både drakten og brukeren skal kontinuerlig sikres slik at motstanden mellom brukeren av det antistatiske vernetøyet og jord er mindre enn 10^9 ohm. Dette kan oppnås ved hjelp av egnet fottøy/gulvbelegg, jordledning eller andre egnede tiltak. Elektrostatisk avledende verneklær skal ikke åpnes eller tas av i nærheten av åpen ild, i en eksplosiv atmosfære eller ved håndtering av brennbare eller eksplosive stoffer. Elektrostatisk avledende v e r n e t ø y s k a l brukes i sone 1, 2, 20, 21 og 22 (se EN 60079-10-1 [7] og EN 60079-10-2 [8]) der minimum blitsenergi i en eksplosiv atmosfære er minst 0,016 mJ. Elektrostatisk avledende verneklær skal ikke brukes i oksygenrike omgivelser eller i sone 0 (se EN 60079-10-1 [7]) uten forhåndsgodkjenning fra en sikkerhetsingeniør. Verneklærnes antistatiske effekt kan påvirkes av relativ fuktighet, slitasje, mulig forurensning og aldring. Sørg for at ikke-kompatible materialer er dekket av antistatiske v e r n e k l æ r under normal bruk (inkludert bøyning og bevegelse). I bruksscenarier der elektrostatisk avledning er en kritisk variabel, bør sluttbrukeren kontrollere egenskapene til alt utstyr som brukes, inkludert ytre og indre verneklær, fottøy og annet personlig verneutstyr, før bruk. Det er brukerens eget ansvar å kontrollere at det valgte utstyret gir tilstrekkelig beskyttelse for den tiltenkte bruken. Kontakt leverandøren hvis du er i tvil. Produsenten påtar seg intet ansvar for feil bruk.

FORSIKTIG: Ikke bruk skadet tilbehør. Ikke bruk skadede glidelåser, sømmer eller funksjonsfeil.

kontakt din leverandør eller ASATEX®.

OPPBEVARING: Dette tilbehøret kan oppbevares på vanlig måte i minst 5 år på et mørkt sted (boks) fra -5° til 30 °C, UV-beskyttet.

AVFALL: Dette tilbehøret kan avhendes på en miljømessig forsvarlig måte, enten termisk eller på deponi.

Atahendingsmetoden avhenger av produktets forurensning og nasjonale eller regionale lovkrav.

Det meldte organet for gjennomføring og produksjonsovervåking (modul C2) skal:

Centro Tessile Cottoniero é Abbigliamento S.p.A., Piazza Sant Anna, 2, I-21052 Busto Arsizio, sertifiseringsorganets kode: 0624

Du finner mer teknisk informasjon på www.asatex.eu.

(RO) Informații privind producătorul

În conformitate cu Regulamentul (UE) 2016/425, anexa II, secțiunea 1.4. (Referință în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene) Vă rugăm să citiți cu atenție înainte de utilizare! Sunteți obligat să anexați această broșură de a informaere atunci când transmiteți echipamentul individual de protecție (EIP) sau când îl predați destinatarului.

În acest scop, prezenta broșură poate fi reprodusă fără restricții.

CoverStar - Accesorii

Nr. art.: CKA, CAS-45, CAS-60, CSF, CSF-AR, CSH, CSH-AR

PPE Categori III - Riscuri ridicate

CE Declarație de conformitate: Acest accesoriu CoverStar este un echipament de protecție personală (PPE). Marcajul CE certifică faptul că produsul este conform cu cerințele aplicabile ale Regulamentului (UE) 2016/425. Declarația de conformitate completă este disponibilă la: www.asatex.eu/konf

A. Explicația și numerele standardelor ale căror cerințe sunt îndeplinite de accesoriile CoverStar: Referința standardelor: Jurnalul Oficial al Uniunii Europene. Disponibil de la Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, www.beuth.de.

B. Etichetare: Accesoriiile sunt prevăzute cu o etichetă interioară. Eticheta interioară conține informații. nes la nivelul de performanță și protecție oferit de accesoriile CoverStar.

1. Desemnarea modelelor
2. Producător
3. Marca CE pentru documentația de conformitate.
4. Standardele europene privind îmbrăcămintea de protecție parțială a corpului pentru protecția împotriva substanțelor chimice definesc 3 tipuri de protecție, care sunt identificate prin simbolurile atașate. Specificațiile produsului corespund tipurilor de îmbrăcăminte de protecție definite în standardele europene. Accesoriiile Cover-Star sunt conforme cu standardele: EN 13034:2005+A1:2009 Îmbrăcăminte de protecție cu performanțe limitate de protecție împotriva substanțelor chimice lichide (tip PB 6) și cerințele EN 14126:2003 (tip 6B).
5. Accesoriiile sunt tratate antistatic în conformitate cu DIN EN 1149-5:2018 (rezistența suprafeței EN 1149-1).
6. Accesoriiile asigură protecția împotriva infecțiilor în conformitate cu EN 14126:2003.
7. i-sign: Trimitere la informațiile producătorului.
8. Mărimile se referă la măsurătorile corpului în cm conform EN 13688:2013+A1:2021. Vă rugăm să selectați mărimea necesară pentru măsurile corpului dvs.
9. Nr. lotului și data fabricației: (lună/an)
10. Pictogramele internaționale de asistență medicală - Simbolurile au următoarea semnificație
11. Material inflamabil, a se ține departe de sursele de căldură!
12. Nu se reutilizează.

PROFIL DE PERFORMANȚĂ:

Date fizice	Unitatea	Rezultatul testului		Metoda de măsurare	Clasa
Rezistență la abraziune	Cicluri	1000		EN 530 metoda 2	4
Rezistența la alungire	N	pe lungime 85 transversal 51		EN ISO 13934-1	1
Rezistența la flexiune	Cicluri	> 100.000		ISO 7854	6
Rezistența la perforare	N	10,8		RO 863	2
Test de flacără		Materialul este auto-extinctiv		EN 13274-4	îndeplin este
Rezistența la rupere	N	longitudinal 52,6 transversal 33,3		ISO 9073-4	2
Rezistența cusăturii	N	130		EN 13935-2	3
Tipul 6 - Test de pulverizare				EN 17491-4	îndeplin este
Date privind penetrarea		P	R	EN ISO 6530	P R
H2SO4 30%		< 1	> 95		3 3
NaOH 10%		< 5	> 90		3 3
o-xilenă		< 10	> 80		3 3
Butanol-n					3 3
Protecție biologică Contaminare				EN 14126:2003	îndeplin este
Protecție împotriva contaminării Lichide	kPa	20		ISO 16603/16604	6/6
Protecție împotriva contaminării solide imersate	min	> 75		ISO 22610	6/6
Protecție împotriva lichidelor Aerosoli	log CFU	> 5		ISO 22611	3/3
Protecție împotriva particulelor solide	log CFU	≤ 1		ISO 22612	3/3
Antistatic (rezistență de suprafață) stand)	Ω	≤ 2.5 x 10 ⁹		EN 1149-1	îndeplin este

Notă: Pentru mai multe informații despre performanța barierei, contactați ^{ASATEX®}.

DOMENII DE APLICAȚIE: Acest accesoriu asigură doar o protecție parțială a corpului în conformitate cu standardul european EN 13034:2005+A1:2009, stropi și pulverizări de intensitate scăzută limitată (tip PB 6). Accesoriul poate fi utilizat individual sau în combinație cu alte echipamente de protecție personală pentru a oferi un nivel mai ridicat de protecție.

RESTRICȚII DE UTILIZARE: Manipularea anumitor particule foarte fine, a unor stropi sau pulverizări intense de substanțe periculoase necesită o protecție corporală completă, de exemplu, salopete, cu rezistență mecanică mai mare și proprietăți de barieră mai mari. Utilizatorul trebuie să efectueze o analiză a riscurilor, în urma evaluării căreia trebuie selectat echipamentul individual de protecție. C u s ă t ū r i l e cusute nu asigură o barieră împotriva agenților infecțioși și a pătrunderii lichidelor. Dacă este necesară o impermeabilitate totală a cusăturii, ar trebui selectat un produs care are cusături lipite suplimentar și, astfel, cusăturile au aceeași impermeabilitate ca și materialul

аксесорію. Ацест артіол де імбр'ацмінте індеплінеште церінте де резістенță ла супрафаță дін EN 1149-5:2018, атунці канд есте м'асурат ін конформітате ку EN 1149-1:2006. Фінісаул антїстатїк есте фунцїонал нумай а т у н ц і с а н д умідітате релатїв'а есте де цел пуїн 25 %, іар цостумул шї пурт'аторул сунт конектаї ла п'ам'ант ін мод цоеспунз'атор. Дїспїареа елестростатїк'а ат'ат а цостумулу, ц'ат шї а пурт'аторулу требуїе с'а фїе іасурат'а ін перманенță, астфел інц'ат резїстенță дїнтр пурт'аторул імбр'ацмінтеї де протекцїе антїстатїк'а шї сол с'а фїе май мїц'а де 10⁸ оhmї. Ацест лурцу поате фї реалїзат прїн інц'алт'амїнте/п'ам'ант адецват, un fir de імп'ам'антере сау алте м'асурї адецвате. Імбр'ацмінтеа де протекцїе ку дїспаїе елестростатїк'а ну требуїе десчїс'а сау індеп'артат'а ін презенță фл'ац'рїл де десчїе, ін атмосфере елпозїве сау ін тїпмул манїпуларїї субстанцелор інфламабїле сау елпозїве. Імбр'ацмінтеа де протекцїе ку дїспаїе елестростатїк'а есте десїнат'а а фї пурт'ат'а ін зонеле 1, 2, 20, 21 шї 22 (а се vedeа EN 60079-10-1 [7] шї EN 60079-10-2 [8]), unde energia minimă de aprindere а оріц'ае атмосфере елпозїве ну есте май мїц'а де 0,016 мJ. Імбр'ацмінтеа де протекцїе ку дїспаїе елестростатїк'а ну требуїе у т і л і з а т'а ін атмосфере імбог'аїте ку охїген сау ін зона 0 (а се vedeа EN 60079-10-1 [7]) ф'ар'а апробареа преалабїл'а а інженерулу де секурїтате. Ефектул антїстатїк ал імбр'ацмінтеї де протекцїе поате фї афектат де умїдїтате релатїв', де узур', де посїбїла контаїнаре шї де імбр'ацн'анере. Іасуратї-в'а ц'а матерїале неконформе сунт асерїперте де імбр'ацмінтеа де протекцїе антїстатїк'а ін перманенță ін тїпмул уїлїзарїї нормале (їнclusiv ін cazul ін care се індоаїе шї се мїс'ц'а). Ін сценарїїле де уїлїзарє ін care performanța de disipare electrostatică este o variabilă critică, utilizatorul final trebuie să verifice proprietățile tuturor echipamentelor purtate, inclusiv îmbrăcămintea de protecție exterioară și interioară, încălțăminteа și alte echipamente de protecție personală, înainte de utilizare. Este responsabilitatea exclusivă a utilizatorului să verifice dacă accesoriile alese oferă protecția adecvată pentru aplicația prevăzută. Ін caz de індоїелї, contactați furnizorul dumneavoastră. Producătorul nu își asumă nicio răspundere pentru utilizarea necorespunzătoare

PREGĂTIRE: Ну уїлїзарї ацесорїї дефекте. Ін caz de fermoare, cusături saу defecte funcționale defecte, vă rugăm să contactați furnizorul sau ASATEX®.

DEPOZITARE: Ацесте ацесорїї пот фї депозїтате ін мод обїшнїт, тїпм де цел пуїн 5 ані, ла інтурерїк (їн cutie), інtre -5° шї 30°C, шї протектате де разеле UV.

ELIMINARE: Ацест ацесорїї поате фї елімїнат інтр-ун мод екологїк, термїк сау ін депозїте де деșeuri. Metoda de eliminare depinde de gradul de contaminare a produsului și de cerințele legale naționale sau regionale.

Organismul notificat pentru supravegherea punerii în aplicare și a producției (modulul C2) este: Centro Tessile Cotoniero é Abbigliamento S.p.A., Piazza Sant Anna, 2, I-21052 Busto Arsizio, cod al Organismului de certificare: 0624

Pentru informații tehnice suplimentare, vă rugăm să vizitați: www.asatex.eu

(UA) Інформація від виробника

Відповідно до Регламенту (ЄС) 2016/425, Додаток II, Розділ 1.4. (Посилання в Офіційному віснику Європейського Союзу) Будь ласка, уважно прочитайте перед використанням! Ви зобов'язані додати цю інформаційну брошуру при передачі засобів індивідуального захисту (ЗІЗ) або передати її одержувачу.

З цієї метою ця брошура може бути відтворена без обмежень.

CoverStar - Аксесуари

Арт.: SKA, CAS-45, CAS-60, CSF, CSF-AR, CSH, CSH-AR

Категорія ЗІЗ III - високі ризики

CE Декларація відповідності: Цей аксесуар CoverStar є з а с о б о м індивідуального захисту (ЗІЗ). Маркування CE засвідчує, що виріб відповідає застосовним вимогам Регламенту (ЄС) 2016/425. Повний текст декларації про відповідність доступний за посиланням: www.asatex.eu/konf

A. Пояснення та номери стандартів, вимогам яких відповідають аксесуари CoverStar: Посилання на стандарти: Офіційний вісник Європейського Союзу. Доступно за адресою: Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, www.beuth.de.

B. Маркування: Аксесуари мають внутрішню етикетку. На внутрішній етикетці міститься інформація про

нічим не поступається рівню продуктивності та захисту, який забезпечують аксесуари CoverStar.

1. Позначення моделей
2. Виробник
3. Знак CE для документації відповідності.
4. Європейські стандарти на захисний одяг для захисту від хімічних речовин визначають 3 типи захисту, які ідентифікуються за допомогою символів, що додаються. Технічні характеристики виробу відповідають типам захисного одягу, визначеним у європейських стандартах. Аксесуари Cover-Star відповідають цим стандартам: EN 13034:2005+A1:2009 Захисний одяг з обмеженими захисними властивостями від рідких хімікатів (тип PB 6) та вимогам EN 14126:2003 (тип 6B).
5. Аксесуари антїстатїкно обробрленї відповїдно до DIN EN 1149-5:2018 (EN 1149-1 поверхневий опір).
6. Аксесуари забезпечують захист від інфекцій відповідно до EN 14126:2003.
7. i-sign: Посилання на інформацію виробника.
8. Розміри відповідають розмірам тіла в сантиметрах згідно з EN 13688:2013+A1:2021. Будь ласка, о б е р і т ь розмір, що відповідає вашим розмірам тіла.
9. Номер партії та дата виготовлення: (місяць/рік)
10. Міжнародні піктограми медсестринства - Символи мають наступне значення
11. Легкозаймистий матеріал, тримати подалі від джерел тепла!
12. Не використовувати повторно.

ПРОФІЛЬ ПРОДУКТИВНОСТІ:					
Фізичні дані	Одиниця	Результат тесту		Метод вимірювання	Клас.
Стійкість до стирання	Цикли	1000		EN 530 метод 2	4
Міцність при розтягуванні	N	вздовж 85 поперек 51		EN ISO 13934-1	1
Міцність на вигин	Цикли	> 100.000		ISO 7854	6
Стійкість до проколів	N	10,8		EN 863	2
Випробування полум'ям		Матеріал самозатухаючий		EN 13274-4	виконує
Стійкість до розриву	N	поздовжній 52.6 поперечний 33.3		ISO 9073-4	2
Міцність шва	N	130		EN 13935-2	3
Тип 6 - Випробування розпиленням				EN 17491-4	виконує
Дані про проникнення		P	R		P R
	H2SO4 30%	< 1	> 95	EN ISO 6530	3 3
	NaOH 10%	< 5	> 90		3 3
	о-ксилол	< 10	> 80		3 3
	Бутанол-н				3 3
Захист від біологічних забруднення				EN 14126:2003	виконує
Захист від забрудненого повітря Рідини	кПа	20		ISO 16603/16604	6/6
Захист від забрудненого повітря занурені тверді речовини	хв	> 75		ISO 22610	6/6
Захист від рідини Аерозолі	log KVO	> 5		ISO 22611	3/3
Захист від твердих частинок	log KVO	≤ 1		ISO 22612	3/3
Антистатичність (поверхневий опір стенд)	Ω	≤ 2.5 x 10 ⁹		EN 1149-1	виконує

Примітка: Для отримання додаткової інформації про ефективність бар'єрів зв'яжіться з ^{ASATEX®}

СФЕРА ЗАСТОСУВАННЯ: Цей аксесуар забезпечує лише частковий захист тіла відповідно до європейського стандарту EN 13034:2005+A1:2009, обмежений захист від б р и з о к та аерозолів низької інтенсивності (тип PB 6). Аксесуар можна в и к о р и с т о в у в а т и окремо або в

поєднанні з іншими засобами індивідуального захисту для забезпечення більш високого рівня захисту.

ОБМЕЖЕННЯ ЗАСТОСУВАННЯ: Робота з деякими дуже дрібними частинками, інтенсивними розпиленнями або бризками небезпечних речовин вимагає повного захисту тіла, наприклад, комбінезонів, що мають вищу механічну міцність і вищі бар'єрні властивості. Користувач повинен провести аналіз ризику, після оцінки якого слід вибрати засоби індивідуального захисту. Зшиті шви не забезпечують бар'єр для інфекційних агентів і проникнення рідин. Якщо потрібна повна непроникивість шва, слід вибрати виріб, який має додаткові проклеєні шви, і таким чином шов має таку ж непроникивість, як і матеріал аксесуара. Цей одяг відповідає вимогам до поверхневого опору EN 1149-5:2018 при вимірюванні відповідно до EN 1149-1:2006. Антистатичне покриття функціонує тільки тоді, коли відносна вологість повітря становить не менше 25%, а костюм і користувач належним чином заземлені. Електростатичне розсіювання як костюма, так і користувача повинно постійно забезпечуватися таким чином, щоб опір між користувачем антистатичного захисного одягу та землею був менше 10^8 Ом. Цього можна досягти за допомогою відповідного взуття/підлоги, заземлювального дроту або інших відповідних заходів. Електростатичний захисний одяг не можна відкривати або знімати в присутності відкритого полум'я, у вибухонебезпечних зонах або під час роботи з легкозаймистими або вибухонебезпечними речовинами. Електростатичний захисний одяг призначений для носіння в зонах 1, 2, 20, 21 і 22 (див. EN 60079-10-1 [7] і EN 60079-10-2 [8]), де мінімальна енергія займання будь-якої в и б у х о н е б е з п е ч н о ї атмосфери становить не менше 0,016 мДж. Електростатичний захисний одяг не повинен використовуватися в атмосфері, збагаченій киснем, або в Зоні 0 (див. EN 60079-10-1 [7]) без попереднього узгодження з інженером з техніки безпеки. На антистатичний ефект захисного одягу може впливати відносна вологість, зношеність, можливе забруднення та старіння. Переконайтеся, що матеріали, які не відповідають вимогам, завжди закриті антистатичним захисним одягом під час нормального використання (включаючи згинання та переміщення). У сценаріях використання, де електростатичне розсіювання є критичною змінною, кінцевий користувач повинен перевірити властивості всього обладнання, яке він носить, включаючи зовнішній і внутрішній захисний одяг, взуття та інші засоби індивідуального захисту, перед використанням. Користувач несе повну відповідальність за перевірку того, що вибрані аксесуари забезпечують належний захист для передбачуваного застосування. У разі сумнівів зверніться до постачальника. Виробник не несе відповідальності за неналежне використання

ПІДГОТОВКА: Не використовуйте несправні аксесуари. У разі виявлення несправних застібок-блискавок, швів або функціональних дефектів, будь ласка, зверніться до постачальника або ASATEX®.

ЗБЕРІГАННЯ: Ці аксесуари можна зберігати у звичайних умовах, щонайменше 5 років, у темряві (в коробці) при температурі від -5° до 30°C , захищеною від ультрафіолетового випромінювання.

УТИЛІЗАЦІЯ: Цей аксесуар можна утилізувати екологічно безпечним способом термічно або на звалищах. Спосіб утилізації залежить від ступеня забруднення виробу та національних або регіональних законодавчих вимог.

Нотифікованим органом для впровадження та нагляду за виробництвом (модуль C2) є Centro Tessile Cottoniero e Abbigliamento S.p.A., Piazza Sant Anna, 2, I-21052 Busto Arsizio, код за ЄДРПОУ Орган сертифікації: 0624

Для отримання додаткової технічної інформації, будь ласка, відвідайте: www.asatex.eu

(SI) Informacije proizvajalca

V skladu z Uredbo (EU) 2016/425, Priloga II, oddelek 1.4. (Sklic v Uradnem listu Evropske unije) Pred uporabo natančno preberite! To informativno brošuro ste dolžni priložiti ob predaji osebne varovalne opreme (OVO) ali jo izročiti prejemniku.

V ta namen se lahko ta brošura razmnožuje brez omejitev.

CoverStar - Dodatki

Št. izdelka: CKA, CAS-45, CAS-60, CSF, CSF-AR, CSH, CSH-AR

Osebna varovalna oprema kategorije III - velika tveganja

CE Izjava o skladnosti: Ta pripomoček CoverStar je osebna zaščitna oprema (OVO). Oznaka CE potrjuje, da izdelek izpolnjuje veljavne zahteve Uredbe (EU) 2016/425. Celotna izjava o skladnosti je na voljo na spletni strani: www.asatex.eu/konf.

A. Pojasnila in številke standardov, katerih zahteve izpolnjuje dodatna oprema CoverStar: Sklic na standarde: Uradni list Evropske unije. Na voljo pri Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, www.beuth.de.

B. Označevanje: Dodatki so opremljeni z notranjo etiketo. Notranja etiketa vsebuje informacije o ne na raven učinkovitosti in zaščite, ki jo zagotavlja dodatna oprema CoverStar.

- Poimenovanja modelov
- Proizvajalec
- Oznaka CE za dokumentacijo o skladnosti.
- Evropski standardi za delno telesno zaščitno obleko za zaščito pred kemikalijami opredeljujejo 3 vrste zaščite, ki so označene s priloženimi simboli. Specifikacije izdelka ustrezajo vrstam zaščitnih oblačil, opredeljenih v evropskih standardih. Dodatki Cover-Star so skladni s standardi: EN 13034:2005+A1:2009 Zaščitna obleka z omejeno zaščito pred tekočimi kemikalijami (tip PB 6) in zahtevami standarda EN 14126:2003 (tip 6B).
- Dodatki so antistatično obdelani v skladu s standardom DIN EN 1149-5:2018 (površinska odpornost EN 1149-1).
- Dodatki zagotavljajo zaščito pred okužbami v skladu s standardom EN 14126:2003.
- i-podpis: Sklic na proizvajalčeve podatke.
- Velikosti se nanašajo na telesne mere v cm v skladu z EN 13688:2013+A1:2021. Izberite velikost, ki ustreza vašim telesnim meram.
- Številka serije in datum izdelave: (mesec/leto)
- Mednarodni piktogrami za zdravstveno nego - simboli imajo naslednji pomen
- Vnetljiv material, hranite stran od virov toplote!
- Ne uporabljajte ponovno.

PROFIL ZMOGLIVOSTI:

Fizični podatki	Enota	Rezultat preskusa		Metoda merjenja	Razred
Odpornost na obrabo	Cikli	1000		EN 530 metoda 2	4
Moč raztezanja	N	vzdolžno 85 prečno 51		EN ISO 13934-1	1
Upogibna trdnost	Cikli	> 100.000		ISO 7854	6
Odpornost proti vbodu	N	10,8		SL 863	2
Plamenski preskus		Material je samougasljiv		EN 13274-4	izpolnjuje
Odpornost na trganje	N	vzdolžno 52,6 prečno 33,3		ISO 9073-4	2
Trdnost šiva	N	130		EN 13935-2	3
Tip 6 - Preskus z razprševanjem				EN 17491-4	izpolnjuje
Podatki o penetraciji		P	R		P R
H2SO4 30%		< 1	> 95	EN ISO 6530	3 3
NaOH 10%		< 5	> 90		3 3
o-ksilen		< 10	> 80		3 3
Butanol-n					3 3
Zaščita pred biološkimi kontaminacijami				EN 14126:2003	izpolnjuje
Zaščita pred onesnaženimi tekočinami	kPa	20		ISO 16603/16604	6/6
Zaščita pred onesnaženimi potopljenimi trdnimi snovi	min	> 75		ISO 22610	6/6
Zaščita pred tekočino Aerosoli	log CFU	> 5		ISO 22611	3/3
Zaščita pred trdnimi delci	log CFU	≤ 1		ISO 22612	3/3

Antistatičnost (površinska odpornost) stojalo)	Ω	≤ 2.5 x 10 ⁹	EN 1149-1	izpolnjuje
Opomba: Za več informacij o učinkovitosti pregrad se obrnite na družbo ASATEX®.				

PODROČJA UPORABE: Ta pripomoček zagotavlja le delno zaščito telesa v skladu z evropskim standardom EN 13034:2005+A1:2009, omejeno na brizganje in pršenje nizke jakosti (tip PB 6). Dodatek se lahko uporablja samostojno ali v kombinaciji z drugo osebno zaščitno opremo, da se zagotovi višja raven zaščite.

OMEJITVE UPORABE: Pri ravnanju z nekaterimi zelo drobnimi delci, intenzivnimi pršili ali brizganjem nevarnih snovi je potrebna popolna zaščita telesa, npr. kombinezoni, z večjo mehansko trdnostjo in boljšimi pregradnimi lastnostmi. Uporabnik mora opraviti analizo tveganja, po oceni katere je treba izbrati osebno zaščitno opremo. Šivi, ki se šivajo, ne predstavljajo ovire za kužne dejavnike in pronicanje tekočin. Če se zahteva popolna neprepustnost šiva, je treba izbrati izdelek, ki ima dodatno zalepljene šive in ima tako šiv enako neprepustnost kot material pripomočka. To oblačilo izpolnjuje zahteve glede površinske odpornosti iz standarda EN 1149-5:2018, če se meri v skladu s standardom EN 1149-1:2006. Antistatična obdelava deluje le, če je relativna vlažnost vsaj 25 % ter sta obleka in uporabnik ustrezno ozemljena. Elektrostaticno razpršitev obleke in uporabnika je treba stalno zagotavljati, tako da je upornost med uporabnikom antistatične zaščitne obleke in tlemi manjša od 10⁸ ohmov. To je mogoče doseči z ustrezno obutvijo/temelji, ozemljitveno žico ali drugimi ustreznimi ukrepi. Elektrostaticno razpršene zaščitne obleke se ne sme odpirati ali snemati v prisotnosti odprtega ognja, v eksplozivnih atmosferah ali pri ravnanju z vnetljivimi ali eksplozivnimi snovmi. Elektrostaticno razpršilno zaščitno obleko je treba nositi na območjih 1, 2, 20, 21 in 22 (glej standarda EN 60079-10-1 [7] in EN 60079-10-2 [8]), kjer je najmanjša energija vžiga katere koli eksplozivne atmosfere najmanj 0,016 mJ. Zaščitna obleka z elektrostaticno disipacijo se ne sme uporabljati v atmosferah, obogatenih s kisikom, ali v coni 0 (glej EN 60079-10-1 [7]) brez predhodne odobritve varnostnega inženirja. Na antistatični učinek zaščitne obleke lahko vplivajo relativna vlažnost, obraba, morebitna kontaminacija in staranje. Zagotovite, da so neskladni materiali med običajno uporabo (vključno z upogibanjem in gibanjem) v vsakem času pokriti z antistatično zaščitno obleko. V scenarijih uporabe, kjer je učinkovitost elektrostaticne disipacije kritična spremenljivka, mora končni uporabnik pred uporabo preveriti lastnosti vse uporabljene opreme, vključno z zunanjo in notranjo zaščitno obleko, obutvijo in drugo osebno zaščitno opremo. Uporabnik je sam odgovoren, da preveri, ali izbrana dodatna oprema zagotavlja ustrezno zaščito za predvideno uporabo. Če ste v dvomih, se obrnite na svojega dobavitelja. Proizvajalec ne prevzema nobene odgovornosti za neustrezno uporabo.

PRIPRAVA: Ne uporabljajte pomanjkljivega pribora. V primeru pomanjkljivih zadrg, šivov ali funkcionalnih napak se obrnite na dobavitelja ali ASATEX®.

SKLADIŠČENJE: Ta pribor lahko hranite na običajen način vsaj 5 let v temi (v škatli) pri temperaturi med -5° in 30 °C in zaščiteni pred UV-žarkami.

ODSTRANJEVANJE: To dodatno opremo lahko odstranite na okolju prijazen način, termično ali na odlagališčih. Način odstranjevanja je odvisen od onesnaženosti izdelka in nacionalnih ali regionalnih zakonskih zahtev.

Priglašeni organ za nadzor izvajanja in proizvodnje (modul C2) je:

Centro Tessile Cottoniero e Abbigliamento S.p.A., Piazza Sant Anna, 2, I-21052 Busto Arsizio, zakonik Organ za potrjevanje: 0624

Za dodatne tehnične informacije obiščite: www.asatex.eu

(SK) Informácie o výrobcovi

Podľa nariadenia (EÚ) 2016/425, príloha II, oddiel 1.4. (odkaz v Úradnom vestníku Európskej únie) Pred použitím si pozorne prečítajte! Túto informačnú brožúru ste povinní priložiť pri odovzdávaní osobného ochranného prostriedku (OOPP) alebo pri jeho odovzdávaní príjemcovi. Na tento účel sa táto brožúra môže reprodukovat' bez obmedzenia.

CoverStar - Príslušenstvo

Č. tovaru: CKA, CAS-45, CAS-60, CSF, CSF-AR, CSH, CSH-AR

Osobné ochranné prostriedky kategórie III - vysoké riziko

CE Vyhlásenie o zhode: Toto príslušenstvo CoverStar je osobný ochranný prostriedok (OOP). Označenie CE potvrdzuje, že výrobok spĺňa príslušné požiadavky nariadenia (EÚ) 2016/425. Úplné vyhlásenie o zhode je k dispozícii na adrese: www.asatex.eu/konf.

A. Vysvetlenie a čísla noriem, ktorých požiadavky spĺňa príslušenstvo CoverStar: Odkaz na normy: Úradný vestník Európskej únie. K dispozícii v Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, www.beuth.de.

B. Označenie: Príslušenstvo je vybavené vnútorným štítkom. Vnútorný štítko obsahuje informácie o nes na úroveň výkonu a ochrany, ktorú ponúka príslušenstvo CoverStar.

- Označenia modelov
- Výrobca
- označenie CE na dokumentáciu zhody.
- Európske normy pre čiastočný ochranný odev na ochranu tela pred chemikáliami definujú 3 typy ochrany, ktoré sú označené priloženými symbolmi. Špecifikácie výrobku zodpovedajú typom ochranných odevov definovaných v európskych normách. Príslušenstvo Cover-Star je v súlade s normami: EN 13034:2005+A1:2009 Ochranné odevy s obmedzeným ochranným výkonom proti kvapalným chemikáliám (typ PB 6) a požiadavky normy EN 14126:2003 (typ 6B).
- Príslušenstvo je antistaticky upravené podľa normy DIN EN 1149-5:2018 (povrchová odolnosť podľa normy EN 1149-1).
- Príslušenstvo poskytuje ochranu pred infekciou podľa normy EN 14126:2003.
- i-sign: Odkaz na informácie výrobcu.
- Veľkosti sa vzťahujú na telesné miery v cm podľa normy EN 13688:2013+A1:2021. Vyberte si veľkosť požadovanú pre vaše telesné miery.
- Číslo šarže a dátum výroby: (mesiac/rok)
- Medzinárodné ošetrovateľské piktogramy - Symboly majú tento význam
- Horľavý materiál, uchovávajte mimo dosahu zdrojov tepla!
- Nepoužívajte opätovne.

VÝKONNOSTNÝ PROFIL:					
Fyzické údaje	Jednotka	Výsledok testu		Metóda merania	Trieda
Odolnosť proti oderu	Cykly	1000		Metóda 2 podľa normy EN 530	4
Pevnosť v predĺžení	N	pozdĺžne 85 priečne 51		EN ISO 13934-1	1
Pevnosť v ohybe	Cykly	> 100.000		ISO 7854	6
Odolnosť proti prepichnutiu	N	10,8		SK 863	2
Skúška plameňom		Materiál je samozhášavý		EN 13274-4	spĺňa
Odolnosť proti roztrhnutiu	N	pozdĺžne 52,6 priečne 33,3		ISO 9073-4	2
Pevnosť švu	N	130		EN 13935-2	3
Typ 6 - Skúška striekaním				EN 17491-4	spĺňa
Údaje o prieniku		P	R		P R
H2SO4 30%		< 1	> 95	EN ISO 6530	3 3
NaOH 10%		< 5	> 90		3 3
o-xylén		< 10	> 80		3 3
Butanol-n					3 3
Ochrana pred biologickými kontamináciami				EN 14126:2003	spĺňa
Ochrana pred kontamináciou kvapaliny	kPa	20		ISO 16603/16604	6/6
Ochrana pred kontamináciou ponorené pevné látky	min	> 75		ISO 22610	6/6
Ochrana proti kvapaline Aerosóly	log CFU	> 5		ISO 22611	3/3
Ochrana proti pevným časticám	log CFU	≤ 1		ISO 22612	3/3

Antistatická (povrchová odolnost) stojan)	Ω	≤ 2.5 x 10 ⁹	EN 1149-1	spĺňa
Poznámka: Ďalšie informácie o výkone bariér získate od spoločnosti ASATEX®.				

OBLASTI POUŽITIA: Toto príslušenstvo poskytuje len čiastočnú ochranu tela podľa európskej normy EN 13034:2005+A1:2009, obmedzená nízka intenzita striekajúcej vody a postreku (typ PB 6). Príslušenstvo sa môže použiť samostatne alebo v kombinácii s inými osobnými ochrannými prostriedkami na zabezpečenie vyššej úrovne ochrany.

OBMEDZENIA POUŽITIA: Manipulácia s určitými veľmi jemnými časticami, intenzívnym rozprašovaním alebo rozstrekovaním nebezpečných látok si vyžaduje ochranu celého tela, napr. kombináciu s vyššou mechanickou pevnosťou a vyššími bariérovými vlastnosťami. Používateľ by mal vykonať analýzu rizík, po ktorej vyhodnotení by sa mali vybrať osobné ochranné prostriedky. Šité švy neposkytujú bariéru proti infekčným činiteľom a prenikaniu kvapalín. Ak sa vyžaduje úplná nepriepustnosť švu, mal by sa vybrať výrobok, ktorý má dodatočne podlepené švy, a teda šev má rovnakú nepriepustnosť ako materiál doplnku. Tento odev spĺňa požiadavky na povrchovú odolnosť podľa normy EN 1149-5:2018 pri meraní podľa normy EN 1149-1:2006. Antistatická úprava je funkčná len vtedy, keď je relatívna vlhkosť vzduchu aspoň 25 % a oblek a používateľ sú riadne uzemnení. Elektrostatický rozptyl obleku aj používateľa musí byť neustále zabezpečený tak, aby odpor medzi používateľom antistatického ochranného odevu a zemou bol menší ako 10⁸ ohmov. To sa dá dosiahnuť vhodnou obuvou/podložkou, uzemňovacím vodičom alebo inými vhodnými opatreniami. Elektrostatický ochranný odev sa nesmie rozopínať ani vyzliekať v prítomnosti otvoreného ohňa, vo výbušnom prostredí alebo pri manipulácii s horľavými alebo výbušnými látkami. Elektrostatický disipatívny ochranný odev je určený na nosenie v zónach 1, 2, 20, 21 a 22 (pozri EN 60079-10-1 [7] a EN 60079-10-2 [8]), kde minimálna energia vznietenia akejkoľvek výbušnej atmosféry nie je menšia ako 0,016 mJ. Elektrostatický rozptylový ochranný odev by sa nemal používať v atmosfére obohatenej kyslíkom alebo v zóne 0 (pozri EN 60079-10-1 [7]) bez predchádzajúceho schválenia bezpečnostným technikom. Antistatický účinok ochranného odevu môže byť ovplyvnený relatívnou vlhkosťou, opotrebovaním, možnou kontamináciou a starutím. Zabezpečte, aby boli nevyhovujúce materiály počas bežného používania (vrátane ohýbania a pohybu) vždy zakryté antistatickým ochranným odevom. V scenároch používania, kde je výkon elektrostatického rozptylu kritickou veličinou, musí koncový používateľ pred použitím skontrolovať vlastnosti všetkých nosených zariadení vrátane vonkajšieho a vnútorného ochranného odevu, obuvi a iných osobných ochranných prostriedkov. Používateľ je výlučne zodpovedný za kontrolu, či zvolené príslušenstvo poskytuje vhodnú ochranu pre zamýšľané použitie. V prípade pochybností sa obráťte na svojho dodávateľa. Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za nesprávne používanie.

PRÍPRAVA: Nepoužívajte chybné príslušenstvo. V prípade chýbných zipsov, švov alebo funkčných chýb kontaktujte svojho dodávateľa alebo spoločnosť ASATEX®.

SKLADOVANIE: Toto príslušenstvo sa môže skladovať bežným spôsobom najmenej 5 rokov v tme (v krabici) pri teplote od -5° do 30 °C a chránené pred UV žiarením.

ZNEŠKODŇOVANIE: Toto príslušenstvo možno zlikvidovať ekologickým spôsobom tepelne alebo na skládke. Spôsob likvidácie závisí od znečistenia výrobku a od vnútroštátnych alebo regionálnych právnych požiadaviek.

Notifikovaným orgánom pre dohľad nad vykonávaním a výrobou (modul C2) je:

Centro Tessile Cottoniero e Abbigliamento S.p.A., Piazza Sant Anna, 2, I-21052 Busto Arsizio, Kód Certifikačný orgán: 0624

Ďalšie technické informácie nájdete na adrese: www.asatex.eu

(TR) Üreticinin bilgileri

Yönetmelik (AB) 2016/425, Ek II, Bölüm 1.4. (Avrupa Birliği Resmi Gazetesinde Referans) uyarınca Lütfen kullanmadan önce dikkatlice okuyun! Kişisel koruyucu ekipmanı (KKE) verirken veya alıcıya teslim ederken bu bilgi broşürünü de eklemek zorundasınız.

Bu amaçla, bu broşür herhangi bir kısıtlama olmaksızın çoğaltılabilir.

CoverStar - Aksesuarlar

Art. no: CKA, CAS-45, CAS-60, CSF, CSF-AR, CSH, CSH-AR

KKD Kategorisi III - Yüksek Riskler

CE Uygunluk Beyanı: Bu CoverStar aksesuarı Kişisel Koruyucu Ekipmandır (PPE). CE işareti, ürünün 2016/425 sayılı Yönetmeliğin (AB) geçerli gerekliliklerine uygun olduğunu onaylar. Uygunluk beyanının tamamı şu adreste mevcuttur: www.asatex.eu/konf

A. CoverStar aksesuarları tarafından gereksinimleri karşılanan standartların açıklaması ve numaraları: Standartların referansı: Avrupa Birliği Resmi Gazetesi. Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, www.beuth.de adresinden temin edilebilir.

B. Etiketleme: Aksesuarlar bir iç etiket ile sağlanır. İç etiket bilgi içerir-CoverStar aksesuarları tarafından sunulan performans ve koruma seviyesine nes.

1. Model tanımlamaları
2. Üretici firma
3. Uygunluk belgeleri için CE işareti.
4. Kimyasallara karşı koruma için kısmi vücut koruyucu giysilere yönelik Avrupa standartları, ekteki sembollerle tanımlanan 3 koruma türü tanımlanmaktadır. Ürün özellikleri, Avrupa standartlarında tanımlanan koruyucu giysi türlerine karşılık gelmektedir. Cover- Star aksesuarları standartlara uygundur: EN 13034:2005+A1:2009 Sıvı kimyasallara karşı sınırlı koruyucu performansla sahip koruyucu giysi (tip PB 6) ve EN 14126:2003 (tip 6B) gereklilikleri.
5. Aksesuarlar DIN EN 1149-5:2018 (EN 1149-1 yüzey direnci) uyarınca antistatik olarak işlenmiştir.
6. Aksesuarlar EN 14126:2003'e göre enfeksiyon koruması sağlar.
7. i-imza: Üretici bilgilerine referans.
8. Bedenler EN 13688:2013+A1:2021'e göre cm cinsinden vücut ölçülerini ifade eder. Lütfen vücut ölçüleriniz için gerekli bedeni seçin.
9. Lot no. ve üretim tarihi: (ay/yıl)
10. Uluslararası hemşirelik piktogramları - Semboller aşağıdaki anlamlara sahiptir
11. Yanıcı malzeme, ısı kaynaklarından uzak tutun!
12. Tekrar kullanmayın.

PERFORMANS PROFİLİ:						
Fiziksel veriler	Birim	Test sonucu		Ölçüm yöntemi	Sınıf	
Aşınma direnci	Döngüler	1000		EN 530 yöntem 2	4	
Uzama mukavemeti	N	uzunlamasına 85 çaprazlamasına 51		EN ISO 13934-1	1	
Eğilme dayanımı	Döngüler	> 100.000		ISO 7854	6	
Delinme direnci	N	10,8		EN 863	2	
Alev testi		Malzeme kendi kendine söner		EN 13274-4	yerine getirir	
Yırtılma direnci	N	boylamasına 52,6 enlemesine 33,3		ISO 9073-4	2	
Dikiş mukavemeti	N	130		EN 13935-2	3	
Tip 6 - Püskürtme testi				EN 17491-4	yerine getirir	
Penetrasyon verileri		P	R	EN ISO 6530	P R	
H2SO4 %30		< 1	> 95		3	3
NaOH %10		< 5	> 90		3	3
o-ksilen		< 10	> 80		3	3
Bütanol-n					3	3
Biyolojik etkilere karşı koruma Kirlenme				EN 14126:2003	yerine getirir	
Kirlenmeye karşı koruma Sıvılar	kPa	20		ISO 16603/16604	6/6	
Kirlenmeye karşı koruma daldırılmış katılar	min	> 75		ISO 22610	6/6	

Sivya karşı koruma Aerosoller	log CFU	> 5	ISO 22611	3/3
Kati parçacıklara karşı koruma	log CFU	≤ 1	ISO 22612	3/3
Antistatik (yüzey direnci) stand)	Ω	≤ 2.5 x 10 ⁹	EN 1149-1	yerine getirir
Not: Bariyer performansı hakkında daha fazla bilgi için ^{ASATEX} ile iletişime geçin.				

UYGULAMA ALANLARI: Bu aksesuar, Avrupa standardı EN 13034:2005+A1:2009, sınırlı düşük yoğunluklu sıçrama ve sprey (tip PB 6) uyarınca sadece kısmi vücut koruması sağlar. Aksesuar, daha yüksek bir koruma seviyesi sağlamak için tek başına veya diğer kişisel koruyucu ekipmanlarla birlikte kullanılabilir.

UYGULAMA KISITLAMALARI: Bazı çok ince partiküllerin, yoğun sprelerin veya tehlikeli madde sıçramalarının taşınması, daha yüksek mekanik mukavemete ve daha yüksek bariyer özelliklerine sahip tulumlar gibi tam vücut koruması gerektirir. Kullanıcı, kişisel koruyucu ekipmanın seçilmesi gereken değerlendirmeden sonra bir risk analizi yapmalıdır. Dikilmiş dikişler bulaşıcı ajanlara ve sıvıların nüfuz etmesine karşı bir bariyer sağlamaz. Dikişin tamamen geçirmesiz olması isteniyorsa, ek bantlı dikişlere sahip bir ürün seçilmelidir ve böylece dikiş, aksesuarın malzemesi ile aynı geçirimsizliğe sahip olur. Bu giysi, EN 1149-1:2006 uyarınca ölçüldüğünde EN 1149-5:2018'in yüzey direnci gereksinimlerini karşılar. Antistatik kaplama yalnızca bağıl nem oranı en az %25 olduğunda ve giysi ve kullanıcı uygun şekilde topraklandığında işlevseldir. Antistatik koruyucu giysiyi giyen kişi ile toprak arasındaki direncin 10⁸ ohm'dan az olması için hem giysinin hem de kullanıcının elektrostatik dağılımı sürekli olarak sağlanmalıdır. Bu, uygun ayakkabı/zemin, topraklama kablosu veya diğer uygun önlemlerle sağlanabilir. Elektrostatik dağıtıcı koruyucu giysi, açık alevlerin bulunduğu ortamlarda, patlayıcı ortamlarda veya yanıcı veya patlayıcı maddelerle çalışırken açılmamalı veya çıkarılmamalıdır. Elektrostatik dağıtıcı koruyucu giysiler, herhangi bir patlayıcı atmosferin minimum ateşleme enerjisinin 0,016 mJ'den az olmadığı bölge 1, 2, 20, 21 ve 22'de (bkz. EN 60079-10-1 [7] ve EN 60079-10-2 [8]) giyilmek üzere tasarlanmıştır. Elektrostatik dağıtıcı koruyucu giysiler, güvenlik mühendisi tarafından önceden onaylanmadan oksijenle zenginleştirilmiş atmosferlerde veya Bölge 0'da (bkz. EN 60079-10-1 [7]) kullanılmamalıdır. Koruyucu giysinin antistatik etkisi bağıl nem, aşınma, olası kirlenme ve eskimeden etkilenebilir. Uygun olmayan malzemelerin normal kullanım sırasındaki eğilme ve hareket dahil her zaman antistatik koruyucu giysi tarafından kaplandığından emin olun. Elektrostatik yayılma performansının kritik bir değişken olduğu kullanım senaryolarında, son kullanıcı kullanımdan önce dış ve iç koruyucu giysiler, ayakkabılar ve diğer kişisel koruyucu ekipmanlar dahil olmak üzere giyilen tüm ekipmanın özelliklerini kontrol etmelidir. Seçilen aksesuarların amaçlanan uygulama için uygun korumayı sağladığını kontrol etmek tamamen kullanıcının sorumluluğundadır. Şüpheniz varsa tedarikçinizle iletişime geçin. Üretici, uygunsuz kullanım için hiçbir sorumluluk kabul etmez.

HAZIRLIK: Hatalı aksesuarları kullanmayın. Hatalı fermuarlar, dikişler veya işlevsel kusurlar olması durumunda, lütfen tedarikçinizle veya ASATEX® ile iletişime geçin.

DEPOLAMA: Bu aksesuarlar normal şekilde, en az 5 yıl boyunca, karanlıkta (kutusunda) -5° ile 30°C arasında ve UV ışığından korunarak saklanabilir.

BERTARAF: Bu aksesuar çevreye zarar vermeyecek şekilde termal olarak veya düzenli depolama sahalarında bertaraf edilebilir. Bertaraf yöntemi, ürünün kirliliğine ve ulusal veya bölgesel yasal gerekliliklere bağlıdır.

Uygulama ve üretim gözetimi için onaylanmış kuruluş (modül C2)

Centro Tessile Cotoniero é Abbigliamento S.p.A., Piazza Sant Anna, 2, I-21052 Busto Arsizio, Code of Certification kuruluşu: 0624

Daha fazla teknik bilgi için lütfen şu adresi ziyaret edin: www.asatex.eu

(SE) Tillverkarens informationer

Enligt förordning (EU) 2016/425, bilaga II, avsnitt 1.4. (Hänvisning i Europeiska unionens officiella tidning) Läs noga före användning! Du är skyldig att bifoga denna informationsbroschyr när du lämnar över den personliga skyddsutrustningen (PPE) eller överlämnar den till mottagaren. För detta ändamål får denna broschyr reproduceras utan begränsning.

CoverStar - Tillbehör

Art. nr: CKA, CAS-45, CAS-60, CSF, CSF-AR, CSH, CSH-AR

PPE Kategori III - Höga risker

CE Försäkran om överensstämmelse: Detta CoverStar-tillbehör är personlig skyddsutrustning (PPE). CE-märkningen intygar att produkten uppfyller de tillämpliga kraven i förordning (EU) 2016/425. Den fullständiga försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på: www.asatex.eu/konf

A. Förklaring och nummer på de standarder vars krav uppfylls av CoverStar-tillbehören: Hänvisning till standarderna: Europeiska unionens officiella tidning. Kan beställas från Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, www.beuth.de.

B. Märkning: Tillbehören är försedda med en inre etikett. Den invändiga etiketten innehåller information om

nes till den nivå av prestanda och skydd som erbjuds av CoverStar-tillbehören.

1. Beteckningar för modeller
2. Tillverkare
3. CE-märkning för dokumentation av överensstämmelse.
4. De europeiska standarderna för skyddskläder för del av kroppen för skydd mot kemikalier definierar 3 typer av skydd, som identifieras med de bifogade symbolerna. Produktspecifikationerna motsvarar de typer av skyddskläder som definieras i de europeiska standarderna. Cover-Star tillbehören överensstämmer med standarderna: EN 13034:2005+A1:2009 Skyddskläder med begränsad s k y d d s e f f e k t mot flytande kemikalier (typ PB 6) och kraven i EN 14126:2003 (typ 6B).
5. Tillbehören är antistatiskt behandlade i enlighet med DIN EN 1149-5:2018 (EN 1149-1 ytbeständighet).
6. Tillbehören ger infektionsskydd enligt EN 14126:2003.
7. i-sign: Hänvisning till tillverkarens information.
8. Storlekarna avser kroppsmått i cm enligt EN 13688:2013+A1:2021. Välj den storlek som krävs för dina kroppsmått.
9. Lotnummer och tillverkningsdatum: (månad/år)
10. Internationella vårdpiktogram - Symbolerna har följande betydelse
11. Brandfarligt material, håll borta från värmekällor!
12. Får inte återanvändas.

PRESTANDAPROFIL:					
Fysiska data	Enhet	Resultat av test		Mätmetod	Klass
Nötningsbeständighet	Cyklar	1000		EN 530 metod 2	4
Förlängningshållfasthet	N	på längden 85 på tvären 51		EN ISO 13934-1	1
Böjhållfasthet	Cyklar	> 100.000		ISO 7854	6
Punkteringsbeständighet	N	10,8		SV 863	2
Flamprov		Materialet är självsläckande		EN 13274-4	uppfyller
Rivhållfasthet	N	längsgående 52,6 tvärgående 33,3		ISO 9073-4	2
Sömstyrka	N	130		EN 13935-2	3
Typ 6 - Spray test				EN 17491-4	uppfyller
Penetrationsdata		P	R		P R
H2SO4 30		< 1	> 95	EN ISO 6530	3 3
NaOH 10		< 5	> 90		3 3
o-xylen		< 10	> 80		3 3
Butanol-n					3 3
Skydd mot biologiska Kontaminering				EN 14126:2003	uppfyller
Skydd mot kontaminering Vätskor	kPa	20		ISO 16603/16604	6/6
Skydd mot kontaminering nedsänkta fasta ämnen	min	> 75		ISO 22610	6/6

Skydd mot vätska Aerosoler	log CFU	> 5	ISO 22611	3/3
Skydd mot fasta partiklar	log CFU	≤ 1	ISO 22612	3/3
Antistatisk (ytmotstånd Stand)	Ω	≤ 2.5 x 10 ⁹	EN 1149-1	uppfyller
Obs: För mer information om barriärprestanda, kontakta ^{ASATEX®}				

ANVÄNDNINGSSOMRÅDE: Detta tillbehör ger endast delvis kroppsskydd enligt europeisk standard, EN 13034:2005+A1:2009, begränsat lågintensivt stänk och spray (typ PB 6). Tillbehöret kan användas enskilt eller i kombination med annan personlig skyddsutrustning för att ge en högre skyddsnivå.

BEGRÄNSNINGAR FÖR APPLIKATION: Hantering av vissa mycket fina partiklar, intensiva sprayer eller stänk av farliga ämnen kräver helkroppsskydd, t.ex. overall, med högre mekanisk hållfasthet och bättre barriäregenskaper. Användaren bör utföra en riskanalys, efter vars utvärdering den personliga skyddsutrustningen bör väljas. De sydda sömmarna utgör inte en barriär mot smittämnen och vätskegenomträngning. Om det krävs total täthet i sömmen bör man välja en produkt som har extra tejpade sömmar, så att sömmen har samma täthet som tillbehörets material. Detta plagg uppfyller kraven på ytmotstånd i EN 1149-5:2018 när det mäts i enlighet med EN 1149-1:2006. Den antistatiska ytan fungerar endast när den relativa luftfuktigheten är minst 25% och dräkten och bären måste kontinuerligt säkerställas så att resistansen mellan bären av den antistatiska skyddsklädseln och jorden är mindre än 10⁸ ohm. Detta kan uppnås genom lämpliga skor/golv, en jordkabel eller andra lämpliga åtgärder. Elektrostatiskt avledande skyddskläder får inte öppnas eller tas av i närheten av öppen eld, i explosiv atmosfär eller vid hantering av brandfarliga eller explosiva ämnen. Elektrostatiskt avledande skyddskläder är avsedda att användas i zoner 1, 2, 20, 21 och 22 (se EN 60079-10-1 [7] och EN 60079-10-2 [8]) där den minsta antändningsenergin för explosiv atmosfär inte är mindre än 0,016 mJ. Elektrostatiskt avledande skyddskläder får inte användas i syreberikade atmosfärer eller i zon 0 (se EN 60079-10-1 [7]) utan föregående godkännande av säkerhetsingenjören. Skyddskläderna antistatiska effekt kan påverkas av relativ fuktighet, slitage, eventuell kontaminering och åldring. Se till att material som inte uppfyller kraven alltid täcks av den antistatiska skyddsklädseln vid normal användning (inklusive böjning och rörelse). I användningsscenarioer där elektrostatisk avledning är en kritisk variabel måste slutanvändaren kontrollera egenskaperna hos all utrustning som bärs, inklusive yttre och inre skyddskläder, skor och annan personlig skyddsutrustning, före användning. Det är användarens eget ansvar att kontrollera att de tillbehör som valts ger lämpligt skydd för den avsedda tillämpningen. Kontakta din leverantör om du är osäker. Tillverkaren tar inget ansvar för felaktig användning

FÖRBEREDELSE: Använd inte felaktiga tillbehör. Vid felaktiga dragkedjor, sömmar eller funktionsfel, vänligen kontakta din leverantör eller ASATEX®.

FÖRVARING: Dessa tillbehör kan förvaras på vanligt sätt i minst 5 år, mörkt (i lådan) mellan -5° och 30°C och skyddat från UV-ljus.

Avfallshantering: Detta tillbehör kan avfallshandteras på ett miljövänligt sätt termiskt eller i deponier. Metoden för avfallshantering beror på produktens föroreningsgrad och på nationella eller regionala lagkrav.

Det anmälda organet för genomförande och produktionsövervakning (modul C2) är

Centro Tessile Cotoniéro é Abbigliamento S.p.A., Piazza Sant Anna, 2, I-21052 Busto Arsizio, Kod för Certifieringsorgan: 0624

För ytterligare teknisk information, vänligen besök: www.asatex.eu

(HR) Informacije proizvođača

Prema Uredbi (EU) 2016/425, Prilog II, odjeljak 1.4. (Referenca u Službenom listu Europske unije) Molimo pažljivo pročitajte prije uporabe! Ovu informacijsku brošuru dužni ste priložiti prilikom predaje osobne zaštitne opreme (PPE) ili je predati primatelju.

U tu svrhu, ova se brošura može reproducirati bez ograničenja.

CoverStar - pribor

Stavka: CKA, CAS-45, CAS-60, CSF, CSF-AR, CSH, CSH-AR

OZO Kategorija III - Visoki rizici

CE Izjava o sukladnosti: Ovi CoverStar dodaci su osobna zaštitna oprema (PPE). Oznaka CE potvrđuje da proizvod ispunjava primjenjive zahtjeve Uredbe (EU) 2016/425. Potpunu izjavu o sukladnosti možete dobiti na: www.asatex.eu/konf

A. Objašnjenje i brojevi standarda čije zahtjeve ispunjava CoverStar pribor: Referenca standarda: Službeni list Europske unije. Dostupno kod Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, www.beuth.de.

B. Označavanje: Pribor ima unutarnju naljepnicu. Unutarnja naljepnica sadrži informacije o razini učinkovitosti i zaštite koju pruža dodatak CoverStar.

- Nazivi modela
- Proizvođač
- CE oznaka za sukladnost dokumenta.
- Europski standardi za djelomičnu tjelesnu zaštitnu odjeću za zaštitu od kemikalija određuju 3 vrste zaštite, koje su označene priloženim simbolima. Specifikacije proizvoda odgovaraju tipovima zaštitne odjeće navedenim u europskim standardima. Dodatna oprema Cover Star u skladu je sa standardima: EN 13034:2005+A1:2009 Zaštitna odjeća s ograničenom zaštitom od tekućih kemikalija (Tip PB 6) i zahtjevima EN 14126:2003 (Tip 6B).
- Pribor je tretiran antistatički u skladu s DIN EN 1149-5:2018 (EN 1149-1 površinska otpornost je stajao).
- Dodaci pružaju zaštitu od infekcije u skladu s EN 14126:2003.
- Simbol I: Upućivanje na podatke proizvođača.
- Podaci o veličini odnose se na mjere tijela u cm prema EN 13688:2013+A1:2021. Molim odaberite potrebnu veličinu na temelju svojih tjelesnih mjera.
- Partija br. i datum proizvodnje: (mjesec/godina)
- Međunarodni piktogrami za njegu - Simboli imaju sljedeće značenje 11. Zapaljivi materijal, držati dalje od izvora topline!
- Nemojte ponovno koristiti.

PROFIL IZVEDBE:						
Fizički podaci	Jedinica	Rezultat testa		Metoda mjerenja	Klasa	
Otpornost na habanje	ciklusi	1000		EN 530 metoda 2	4	
vlačna čvrstoća	N	uzdužno 85 preko		EN ISO 13934-1	1	
Otpornost na pukotine pri savijanju	ciklusi	51 > 100.000		ISO 7854	6	
Otpornost na probijanje	N	10.8		EN 863	2	
Ispitivanje plamenom		Materijal je samogasiv EN 13274-4			Ispunjava	
Otpornost na trganje	N	uzdužno 52.6 poprečno		ISO 9073-4	2	
Snaga šava	N	33,3 130		EN 13935-2	3	
Tip 6 - test raspršivanjem					EN 17491-4	Ispunjava
Podaci o prodroru						PR
H2SO4 30%		P <	> 95	EN ISO 6530	3 3	
NaOH 10% o-		1 <	> 90		3 3	
ksilen		5 < 10	> 80		3 3	
Butanol-n					3 3	
Zaštita od bioloških kontaminacija				EN 14126:2003	Ispunjava	
Zaštita od kontaminacije tekućine	kPa	20		ISO 16603/16604 6/6		
Zaštita od kontaminiranih uronjenih čvrstih tvari	min	>75		ISO 22610	6/6	
Zaštita od tekućina Aerosoli	log CFU	>5		ISO 22611	3/3	
Zaštita od čvrstih čestica log CFU antistatik		1		ISO 22612	3/3	
(površinska otpornost)	Ω	2,5x10 ⁹		EN 1149-1	Ispunjava	

PODRUČJA PRIMJENE: Ovaj dodatak pruža samo djelomičnu zaštitu tijela u skladu s europskim standardom, EN 13034:2005+A1:2009, ograničeno prskanje i nepropusnost od prskanja niskog intenziteta (Tip PB 6).

Pribor se može koristiti pojedinačno ili u kombinaciji s drugom osobnom zaštitnom opremom za postizanje više razine zaštite.

OGRANIČENJA UPORABE: Rukovanje određenim vrlo finim česticama, intenzivnom maglicom od spreja ili prskanjem opasnih tvari zahtijeva zaštitu cijelog tijela, npr. kombinezon, s većom mehaničkom čvrstoćom i boljim svojstvima barijere. Korisnik treba napraviti analizu rizika, nakon čega treba odabrati osobnu zaštitnu opremu. Sašiveni šavovi ne predstavljaju prepreku za infektivne agense i prodiranje tekućine. Ako je potrebna potpuna nepropusnost šava, treba odabrati proizvod koji također ima zalijepljene šavove, tako da šav ima istu nepropusnost kao i materijal dodatka.

Ovaj odjevni predmet ispunjava zahtjeve površinske otpornosti EN 1149-5:2018 kada se mjeri u skladu s EN 1149-1:2006. Antistatička prema funkcionalna je samo ako je relativna vlažnost zraka najmanje 25%, a odijelo i nositelj su pravilno uzemljeni. Elektrostatička disipacija i odijela i nositelja mora biti kontinuirano osigurana tako da otpor između nositelja antistatičke zaštitne odjeće i tla bude manji od 10^8 ohma. To se može postići odgovarajućom obućom/ podom, kablom za uzemljenje ili drugim prikladnim mjerama. Zaštitna odjeća za disipaciju elektrostatičkog elektriciteta ne smije se otvarati ili skidati u prisutnosti otvorenog plamena, u eksplozivnim atmosferama ili tijekom rukovanja zapaljivim ili eksplozivnim tvarima. Zaštitna odjeća s elektrostatičkim disipacijom namijenjena je za nošenje u zonama 1, 2, 20, 21 i 22 (vidi EN 60079-10-1 [7] i EN 60079-10-2 [8]), gdje je minimalna energija paljenja bilo kojeg eksploziva atmosfera nije zadovoljena je ispod 0,016 mJ. Zaštitna odjeća koja rasipa elektrostatiku ne smije se koristiti u atmosferi obogaćenoj kisikom ili u zoni 0 (vidi EN 60079-10-1 [7]) bez prethodnog odobrenja inženjera za sigurnost. Antistatički učinak zaštitne odjeće može biti narušen relativnom vlagom, trošenjem, mogućom kontaminacijom i starenjem. Osigurajte da materijali koji nisu usklađeni budu pokriveni antistatičkom zaštitnom odjećom cijelo vrijeme tijekom normalne uporabe (uključujući savijanje i kretanje). U scenarijima primjene u kojima je elektrostatička disipacija kritična, krajnji korisnik mora provjeriti karakteristike sve opreme koju nosi, uključujući vanjsku i unutarnju zaštitnu odjeću, obuću i drugu osobnu zaštitnu opremu, prije uporabe. Isključiva je odgovornost korisnika da provjeri pruža li odabrani pribor odgovarajuću zaštitu za namjeravanu primjenu. Ako ste u nedoumici, obratite se svom dobavljaču. Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za nepravilnu uporabu

PRIPREMA: Nemojte koristiti neispravan pribor. U slučaju neispravnih patentnih zatvarača, šavova ili funkcionalnih nedostataka, molimo kontaktirajte svog dobavljača ili ASATEX®.

SKLADIŠTENJE: Ovaj dodatak može se skladištiti na standardni komercijalni način najmanje 5 godina, na tamnom (u kutiji) između -5° i 30°C, zaštićen od UV svjetla.

ODLAGANJE: Ovaj se pribor može zbrinuti termalno ili na odlagalište na ekološki prihvatljiv način. Metoda zbrinjavanja ovisi o kontaminaciji proizvoda kao i o nacionalnim ili regionalnim zakonskim propisima.

Prijavljeno tijelo za provedbu i praćenje proizvodnje (Modul C2) je:

Centro Tessile Cottoniero é Abbigliamento SpA, Piazza Sant Anna, 2, I-21052 Busto Arsizio, Šifra certifikacijskog tijela: 0624